

Zarja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



Mrs. Mary Tomsic

Congratulations to Supreme Vice-president
Mrs. Mary Tomsic founder of a new branch,
No. 106 in MEADOW LANDS, PA., during the
recent campaign.



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prislant 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez 526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas 15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore Rte. 1, Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich 2809 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomsic Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lenich 609 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zeleznikar 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin 17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel 15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel 67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich 840 E. Foothill Blvd., R3 148A, Fontana, Calif.
Gladys Buck 10036 Avenue L., South Chicago, Ill.
Sophie Golob 737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.
Marie Schlamann 222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan 5830 W. Mineral St., West Allis Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay 83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Director of Sports:
Midwestern Division — Josephine Ramuta Sumic, 81 No. Chicago St., Joliet, Ill.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnima \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor -

Albina Novak

Editorial Office:

6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio

Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite
da so razločno pisana.



LETO XX—ŠT. 7

JULY, 1948

VOL. XX—NO. 7

Priznanje in zahvala!

Drage uradnice in članice:

GLASBENI festival, ki so ga priredile naše clevelandske podružnice v korist našega Šolninskega sklada, je bil kronan z uspehom. Nastop našega pevskega zbora od podružnice št. 2 iz Chicaga, ki je podal krasen koncert in "Minstrel show", moremo smatrati za enega največjih dogodkov leta v delokrogu naših aktivnosti. Vse, ki so sodelovale pri tem programu, so dale vse, kar je bilo v njih najboljšega. Navzoče občinstvo je bilo zelo zadovoljno s priredbo, kar je dokazalo s svojimi velikodušnimi prostovoljnimi prispevki za naš Šolninski sklad. Mrs. Muster, voditeljica kampanje za ta sklad je s svojo navzočnostjo počastila festival ter apelirala za prispevke, ki so znesli nad sto dolarjev. Dohodki priredbe pa so znesli \$500.00, kar je pač krasen prispevek temu prepotrebemu skladu.

Globoko sem hvaležna vsem, ki so delovale pri odboru, vsem, ki so se udeležili tega festivala ter vsakemu posameznemu in posamezni, ki je na kakršen koli način pripomogel k tako krasnemu uspehu te prireditve. Zgodba tega festivala, osvetljena s slikami, ki jih je posnel Mr. August F. Svetek, bo objavljena v prihodnji izdaji Zarje. To je bila najveličastnejša manifestacija harmoničnega sodelovanja, zato želim izraziti vsakemu posameznemu in posamezni najglobljo ZAHVALO in PRIZNANJE. HVALA VSEM! Kampanja za naš Šolninski sklad bo zaključena koncem tega meseca, torej imate še vedno priliko, da pošljete svoj prispevek Mr. Muster ali pa v naš glavni urad.

V nedeljo, 18. julija t. l., se bomo spet sestale v Lemontu, Ill., kjer bomo praznovala svoj letni Zvezin dan v kraju naše Lurdske Gospe. Poset tega dne je navadno vedno lep, letos pa upam, da bo še boljši, ker se sedaj laže potuje. Vse tozadevne zadeve so v oskrbi podružnic št. 2 in 20. Potrudite se vse, da boste ob 10:30 dopoldne pri frančiškanskem semenišču na Marijinem griču, ker bo takoj nato procesija v votlino, kjer bo sv. maša. Na čelu procesije bo stopal in pel naš slavní čikaški pevski zbor. Prepričana sem, da se bodo naše duše zopet naužile spiritualne hrane, ki je tako silno potrebna slehernemu človeku. Ako le mogoče, potrudite se,

da boste navzoče pri tem našem vsakoletnem romanju in potem na pikniku, kjer se boste sestale s starimi prijatelji in prijateljicami ter si pridobili novih, zakaj ničesar na svetu ni boljšega kot krog dobrih prijateljev in prijateljic. Posluzite se te lepe priilke in je ne zamudite! Naše članice ter njihovi prijatelji prihajajo vsako leto od blizu in daleč na to romanje, zato sklenite, da boste tam tudi ve. Prepričana sem, da vam bo oddih med nami in bogoslužje pri Lurdski Gospej odtehtalo vsa vaša prizadevanja in izgubo časa.

Meseca julija poteče 15 let, odkar sem urednica Zarje. Tekom vse te dobe je vladal med menoj in članicami lep sporazum in bila sem deležna od strani članic najlepšega sodelovanja, za kar sem globoko hvaležna vsem ki so pripomogle do vseh dosedanjih uspehov. Zato upam, da bomo vse skupaj še mnogo let služile naši organizaciji v medsebojnem prijateljstvu in ljubezni.

NOVA PODRUŽNICA

Zelo me je razveselila vest od naše glavne podpredsednice Mrs. Mary Tomsic iz Strabane, Pa., ki mi je sporočila, da je ustanovila novo podružnico v sosednem mestu Meadow Lands, Pa.; podružnica je bila ustanovljena s 23 ustanovnimi članicami. Posetila sem jih dne 13. junija in bilo mi je v veliko radost in zadoščenje, da sem mogla potrditi članice ter upeljati njihove nove uradnice! Prirčne cestitke in dobro srečo!

Naj mi bo dovoljeno izreči dobrodošlico vsem našim novim članicam, ki so se vpisale v našo organizacijo tekom nedavno zaključene kampanje podpredsednic. Upam in želim, da boste našle v naši organizaciji vedno prijateljsko razumevanje kakor bo vesela in ponosna tudi naša organizacija, ker je dobila z vami nove članice. Rezultati kampanje bodo najbrž objavljeni drugič, in upam, da bodo kar najugodnejši.

Z vsem mojim priznanjem in občudovanjem vsem, ki delujejo za blaginjo in porast naše organizacije, ostajam vaša iskrena

Albina Novak, predsednica-urednica.

Mr. Ivan Zorman — naš bodoči sotrudenik

Z radostjo in v zadoščenju naznanjamo, da bo naš zaslužni in priznan pesnik in skladatelj Mr. Ivan Zorman zbiral in urejeval pesmi za našo Zarjo, kar vemo, da bo vsem v veliko veselje in v ponos.

Moderato (zmerno) *Gor čez jezero* *Koroška*
Solospjev

Gor čez je-zero gor čez gmajni-co, kjer je
 K' sem še majhen bio, sem bil pravo vesel, sem več-

dragi dom z mojo zibelko, kjer so me
 bar-ti ktero pesem pev; zdaj vse mi-

ziba-li ma-mi-ca moja in pre-
 nulo je, nič več pev ne bom, zdaj ni

pe-vali: haji ha-jo! - jo!
 več moj lu-bi dragi dom. dom.

Ped

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE



In Memory of

FRANK STAMPAHAR



Killed on the Battle Field in France, July 31, 1944,
Buried in Pittsburgh, Pa., May 20, 1948

AT the beginning of every war one army marches forth, one fleet sails, one air force points skyward, one marine corps embarks to disembark.

At the close of the same war two armies, two fleets, two air forces, two marine corps return — one of the living, the other of the dead.

The living arrive with flying colors, the bands blaring forth triumphant marches, the populace growing frenzy with exultant joy; men smiling, women crying with tenderness and love. The nation's embrace for her safely returned sons.

The army of the dead is acclaimed by silence, tears and broken hearts, sobs and subdued despair. The funeral drums throb their muffled hesitant march of the dead — the bugles sound forth their taps over the open graves.

At the close of the first world war President Warren Harding headed the reception of some ten thousand war dead at an eastern point. In view of that holocaust of the war he raised his tear stained face and his right hand toward heaven exclaiming: "Never again!"

Today, only thirty years later, the American war dead are arriving again, now from the east and the west, more numerous than ever. The bloom of American manhood, a great deal of American physical, mental, and moral potentiality lies there unrecognizable, crushed by the hurricane of war. The oath of an American president, spoken in the name of his country has indeed gone unheeded.

Why must it be so! Why this victim, the quiet and friendly Frank Stampahar! Why war?

A constant battle is going on in the hearts of men, in the human society, in the nations and among the nations, the wrong striving for the mastery over the right, injustice over justice. Ever since the victory of Archangel Michael over Satan, since Kain's fratricide, over the sin and death, until the present time men through the ages, till the Lord Redeemer's triumph have fought evil in their own hearts, they have legislated against it, armed their police forces to suppress it, and they have organized armies and navies to crush it — or else, as according to the character of a nation's government, they have mobilized their entire resources to make their might rule over some one else's right.

No individual is entirely bad, less so as a group of men, and in a still lesser degree a nation. But these

war dead are a proof positive that even an extraordinarily intelligent progressive, and powerful nation may become absolutely dominated by men of evil intents. The evil leaders appealed to the evil nature in the hearts of their people, to their greed, selfishness, pride, envy. Great rewards were promised and given to their willing followers. For those that recognize evil though it appears in the guise of patriotism they used terror, persecution, blackmail, and hanger's noose — when necessary, till the whole nation was lined up behind their policies and plans. Then their standard of evil was raised in a war of iniquity, unprecedented cruelty, in disregard for all human dignity, trampling under its feet all divine and human justice. The flood of evil was let loose. At a time it threatened to engulf all Europe and the whole world. Defiant declarations of war were hurled into the face of America from east and west. The evil rode rough shod over the seas and lands that it could reach; a bleeding, violated, tortured humanity dying in its wake.

When our evil nature threatens to gain control over us we must fight the evil that is in us with all the means at our disposal. In this regard the Lord goes even as far as this: "And if thy hand, or thy foot scandalize thee, cut it off and cast it from thee . . . And if thy eye scandalize thee, pluck it out, and cast it from thee", Matth. XVIII.

What then shall the just do when the evil threatens to rule the world? America armed and fought. That is the answer to our question: Why these victims? Why war?

The victory over evil was not easy, it never is. Yet there is no avoiding the fight, for, unless you battle it — it shall surely overcome you.

Our men have suffered, they have bled, they have died, but they suffered, bled, and died to redeem the world from the domination of impending evil, that justice and freedom might not perish from the face of the earth.

What a debt we owe to our war dead! What a debt the world owes them!

Frank and comrades in death! We can not repay that debt, only God can do that. But we shall hold the memory of you sacred among us, we shall pray for you — till we are united again — then — in the home of eternal friendship, happiness and love, in the home of our divine Father.

We salute you! We thank you! Rest in peace!

Matthew Kebé





Marie Prislend:

OH, TA SVET...

Zgodnica tete Ančke

TETA Ančka je bila postarna devica. Živela je normalno življenje v svoji čedni hišici v mali vasi ameriškega srednje-zapada. Vestno je vršila svoje dolžnosti; bila je prijazna in dobra. Vsi so jo imeli radi. Imela pa je eno napako - uniforme ni mogla trpeti. Vojaka je čutila z dna duše in če bi morala srečati kakega soldata, je napravila velik ovinek. V svojem sovrastvu do uniforme je šla celo tako daleč, da je odrekla kupico vode nekemu malemu skavtu.

Pa ji tega ne smemo zameriti. Leta 1918, ko je teta Ančka še imela rožnata lica in prožno telo ter bila fejest punca, se je vsa zaljubila v mladega sarženta, ki je obljubil, da jo bo poročil. Na potu k poroki se je pa saržent premislil in nevesta je celi dve uri v cerkvi čakala na ženina, katerega od nikoder ni bilo. Takrat je teta Ančka napovedala vojno armadi strica Sama.

Ko se je leta 1941 pričela druga svetovna vojna in so kmalu zatem v bližini njenega doma postavili vojaško barako, je bila teta vsa iz sebe. Takoj je zabarikadirala okna svoje hišice, ki so bila v tisto stran obrnjena. Ko je sedela na porču in videla prihajati kakega vojaka, je hitro vstala in odšla v hišo. Ko je iz kempe zadonelo vojaško petje, je takoj odprla radio, da bi petje prevpil, a je reva tudi po radio dobila vojaško petje in vojaške programe. Vse to je jo strašno jezilo. Ko je nekega večera mlad vojak, ki ga je imel nekoliko preveč pod kapo, prišel k njenim vratom in jo vprašal za "date", se je žena odločila zapustiti svojo hišico in za nekaj časa oditi k bratrancu v bližnje mesto, da ne bo nadlegovana od vojaške "drhali."

Dva tedna zatem, je bila teta Ančka mrtva. Kako se je to zgodilo? V dvorani njene cerkve so neki popoldne imeli program in pozneje prigrizek, ko se naenkrat prikaže med vrati cel oddelek vojakov in kak ducat jih veselo obkoli teto Ančko, ki je ravno rezala lepo torto. Za tetino srce je bila ta vojaška ofenziva preveč; zastrajkalo je in prenehalo biti.

Ko so sorodniki v njeni domači vasi bili obveščeni o tetini smrti, so bratrancu naročili naj da truplo maziliti in pripraviti za pogreb ter ga naj odpošlje domov, da bo teta zakopana v domači grudi.

Dva dni zatem je dospela rakev, katero so postavili v tetino hišo v njeno lepo sprejemno sobo, kjer so se že zbrali sorodniki in prijatelji. Ko je navzoči pastor dvignil pokrov rakeve, je prav začudeno pogledal. Zmedeno se je ozrl naokrog in še enkrat pogledal truplo, ki je mirno ležalo na blazinah. Pristopili so drugi, pričakujoč videti teto Ančko, a namesto nje, so v rakvi vsi zavzeti zagledali truplo generala v uniformi z dvema zvezdama na epoletah njegovih ramen.

Takoj so telefonično poklicali pogrebnika, da vprašajo, kaj se je s teto Ančko zgodilo. Pogrebnik se je opravičeval, da se je v preveliki zaposlenosti pomota res lahko pripetila, da je teto Ančko zamenjal za generalovo truplo, a svetoval jim je, naj z pogrebnimi obredi kar nadaljujejo, ker ob istem času se v Arlington pokopališču v Washingtonu vršijo častni vojaški obredi za umrlim generalom.

Truplo tete Ančke, mirno počivajoč v generalovi rakvi, katere pa niso odprli, je že bilo položeno v grob z vsemi vojaškimi častmi ob salvi 21 topovskih strel kot zadnji pozdrav. Treba bi bilo kongresne zakonodaje, da bi teto dobili iz vojaškega groba...

Tako je bila teta Ančka pokopana z vojaškimi častmi, čeprav v življenju vojaštva trpeti ni mogla. Tu bi bil res vzrok za prislovico: Če bi vedel, bi se v grobu obrnil.

* * *

Od kar sem lansko leto pisala o presličnem čaju, ki pomaga znižati previsok krvni pritisk, mi prihajajo, pisma od hvaležnih članic, katerim je čaj pomagal. Ob enem me pa prosijo, naj še kaj sličnega napišem. Da ustrezem, bom danes razpravljala o sklepčnem revmatizmu (Arthritis) ki muči mnogo naših članic. Gradivo sem povzela iz knjige ki jo je o tej bolezni spisal Dr. Alfred E. Phelps.

Statistika pove, da ima 7 milijonov Amerikancev ene ali druge vrste revmatizem. Sklepčni revmatizem sam muči nad 3 milijone ljudi. Zdravniška knjiga pravi, če se ta bolezen pojavi v mladosti, postane bolnik navadno invalid; če ta bolezen pride po 50. letu, pa ni tako huda. Najboljše zdravilo za "Arthritis" so vroče, mineralne kopeli, telovadba, masaža, vživanje sadnih sokov predvsem limone ter počitek. Priporočljiva je hrana, ki vsebuje mnogo vitaminov D in C. Za ljudi, ki imajo sklepčni revmatizem je posebno dober suh zrak. Mnogi gredo v kraje v Arizoni, Arkansasu in Coloradi, kjer imajo toplice nalašč za take bolnike. Nekateri okrevajo tudi, če se jim vbrizgava takozvana "zlata sol" (Gold salt.)

Kdor enkrat revmatizem dobi in morda trpi tudi duševno, ker ga bolezen skrbi, se naj kar potolaži in vda v svojo usodo, ker revmatizma se ne bo nikdar iznebil popolnoma. Je to zelo trdovratna bolezen. Ko se enkrat pojavi, človeka muči v večji ali manjši obliki vso življenje. Edino, kar moremo storiti je, da bolezen olajšamo ali zadržimo, da preveč ne napreduje. Seveda ne smemo nikdar zanemariti poslušati zdravnikov nasvet.

Za bolnika z arthritis je jako priporočljiva pravilna dieta. Taki bolniki naj jedo čim manj mesa, nobenih mastnih jedi in ne svežega kruha ali svežega peciva. Vzdržijo se naj sladkih, pa tudi kislih jedi, in naj ne pijejo alkoholnih pijač. Posebno se naj varujejo pregretyh jedi.

Priporočljiva so sledeča jedila: opečen kruh (toast), pečen krompir, riž, mlečne in mesne juhe (ne mastne), jajca, sveže ribe, mlada kuretna, (meso vedno v prav mali porciji), lahka testenina, posneto mleko, vrtna zelenjava in vsake vrste sadje. Treba je piti mnogo vode, zlasti zjutraj na tešče in zvečer.

Iz lastne skušnje naj navedem, da je limonin sok, če ga pijete redno, zelo zdravilen ter bo ustavil zbadanje, ki ga čutite v prstih in členkih, če bolezen ni že predaleč napredovala. Poskusite toraj z limono!

* * *

Ali znate, da ko človek doseže 40. leto prične nazaj rasti? Vsakih deset let postane za pol inče manjši.

* * *

Človeško telo deluje najboljšo ob temperaturi, ki znaša 68 stopinj gorkote.

* * *

Wall Street Journal je poročal ogromnih dobičkov, ki so jih lansko leto napravile ameriške korporacije.

332 kompanij in 22 industrij je lani naredilo 3 in pol milijona dolarjev profita, ali za 48 odstotkov več kot v letu 1946. Čisti dobiček leta 1946 je pa znašal 33 odstotkov več kot v letu 1945. Pa se še čudimo kam gre naš denar!

* * *

Pepca: "Tvoj mož je videti velik nezadovoljnejš."

Micka: "Prav imaš, draga prijateljica! Če bi mojemu staremu pohane piške v usta letele, bi se še vedno jezil, ker ne prileti zraven še solata in krompir."

DOGODEK

TISTE dni je bilo zares hudo. Ona je legla v otroško posteljo in ni imela nikogar, ki bi ji bil rekel, naj bo pogumna. Mož se je pusto držal in taval okrog voglov. Stara mati je krotila šestero otrok, se jezila in ropotala s posodo po ognjišču.

Prišla je babica. Vsi hkrati so jo zagledali na pragu. Velika je bila, da je pokrila ves prostor v vratih. V otrokih je vstalo čustvo, kot vstane, kadar zaslišijo posebno hupo reševalnega avta, kadar zdrči mimo hiše po cesti. Svoje poglede so zapičili v podolgovati kovčeg.

Martinek je bil najstarejši otrok. Hodil je v prvi meščanski razred v bližnje mesto. Natančno se je še spominjal, kdaj je to žensko poslednjikrat videl. Takrat je zajokalo v hiši in je potem jokalo vse dni, vse dni, dokler ni najmlajše otroče shodilo. In zdaj ko je shodilo, je spet tu. Ujezilo ga je. Sunkoma se je obrnil, se zaletel v vrata spalnice in zavpil v sobo:

"Mama! kaj išče ta ženska pri nas? Kaj bo spet otrok?"

Mati se je s postelje zazrla vanj. Ničesar ni rekla. Težko je požrla slino.

Fant pa je trmasto stal med vrati in čakal. Premlad je bil, da bi razumel, prevelik, da bi ne razumel. Zaloputnil je vrata ter mrmral v veži mimo babice:

"Dovolj nas je že. Jaz se moram učiti in ne bom pestoval, ne poslušal joka."

"Takle je," je potarnala stara mati.

"Martine, hej, na mleka!"

"Nočem!" se je zadril, vzel svoj nahrbtnik in izginil.

"Smrkavec!" se je razjezila babica.

Starka je pogledala za fantom. "Saj ima na vse zadnje prav. Kaj ni že dovolj drobiža? Človek nima nikoli počitka."

Babica jo je ošvrknila s sovražnim pogledom: "Zdaj vem, zakaj je fant tak. Videla sem očeta za hlevom in slišala sem vas. Zdaj vem. Uboga Kristina!" Potrkala je na vrata in je bila prva, ki je začela: "Bog daj srečo!"

Kakor grešnik je prišel opoldne sin iz šole. Ni prišel v hišo. Sedel je pred pod in se naslonil na kolena. Babica ga je zagledala skozi okno in prišla k njemu. Stala je pred njim molče — velika kakor gora. Dvignil je glavo. Oči so sprasevale: Kaj je, kaj je, a ni premaknil ust.

"Martin, ti si mamo hudo razžalil."

"Boš moral to popraviti."

Globoko je povesil glavo.

"Če ti umre? In ti si se tako poslovil od nje. Ne boš imel sreče, fant, ne boš je imel. In da ti povem: Nikoli še nisem slišala sina tako govoriti z materjo. Ali te ni sram?"

Dvignil je glavo in videti je bilo, da se bo pognal veliki ženi za vrat in ji zaprl besedo. Pa ni skočil. Ona pa je popustila:

"Slišiš, povej mi no, zakaj si sploh hud na mamo?"

"Na mamo?"

"O, kaj te nisem morda slišala zjutraj!"

Odprl je usta, pa ni ničesar povedal.

"No?"

"Če bi bil hud nanjo, pa bi ji ne prinesel pomaranče."

"Pomarančo si ji prinesel?"

"Prinesel, ja!" Razvezal je nahrbtnik in jo pokazal:

"Kaj ni to pomaranča? Malice si nisem kupil zato."

Babica je umolknila. Smehljaj ji je prešinil obraz in taka se je vrnila k materi. Fant pa je hodil, hodil po vrtu in gledal v tla.

Naenkrat v hiši krik.

Planil je v vežo: "Kaj je? Kaj se je zgodilo mami!?"

Stara mati ga je zavrnila.

Proti večeru je velika gostija sklicala vse otroke, naj pridejo pogledat novo sestrico. Zadnji je prišel Martine. Z levico je v hlačnem žepu tiščal pomarančo, z desnico je prijel mamino roko. In ko jo je skrbelo, kako se bo družinica brez nje nocoj odpravila spat, je spregovoril fant:

"Bom jaz, mama!"

Ženski svet

PREMIRIJE MED ŽIDI IN ARABCI DOSEŽENO

DVATISOČLETNA želja Židov po svoji lastni domovini je, v Arabcih zanetila tako ogorčenje, da so prišli za orožje in ponovili vojno igro, ki bi kaj lahko spravila v plamen ves svet. Sklicujoč se na Mohamedansko vero, imajo v resnici več pristašev, kakor pa Židje. Zato se je vseh sedem arabskih držav združilo v trdnem prepričanju, da se Palestina ne bo nikdar delila med Žide in Arabce. Vendar pa je bila država Izrael proglašena in od Amerike tudi oficijelno priznana, pa če je Arabcem všeč ali ne. To priznanje je sicer bilo samo polovično, bi rekli kajti embargo na orožje za Palestino je še vedno veljavno. Kaj pomaga priznanje ene države, če ji pa istočasno odrekamo tako pomoč, ki je za vsako vojskovanje potrebna. Arabce podpira Anglija z vsem, še celo oficirje in vojne eksperte jim je dala na razpolago, potem pa naj še človek zaupa Angležem? Oni so se sicer umaknili iz Palestine in sedaj podpihujejo Arabce, da ogenj sovraštva ne bo tako zlepa ugasnil.

Združeni Narodi so zapovedali obem strankam - Arabcem in Židom, naj prenehajo z napadi a to povelje je bil bob v steno za Arabce, ki niso hoteli ubogati povelja Združenih Narodov. Končno se je vendar posrečilo doseči premirje grofu Folka Bernadotte, ki je prišel iz Švedske, da bi posredoval med zastopniki Izraela in Arabije. Po več dnevni posvetovanjih je dosegel premerje, ki se je začelo ob dveh zjutraj na petek 11. junija. Koliko ljudi bo do tega termina pobitih, zato se nihče ne zmeni. To pokaže, kako malo je vredno človeško življenje. Je res preveč ljudi na svetu, zato nimajo nobene cene, kadar se gre za ped zemlje. Od Petka naprej bodo prenehali z bridkim mečem in nado začeli rabiti možgane, to se pravi da bo mesto orožja govoril razum. Kaj pa če se ne bodo pobotali? Po preteku štirih tednov se bo vojna pa ponovila, če ne bo nobene sprave. Tajnik Zdr. Narodov Trigwe Lie upa, da bo končna sprava in mir dosežen. Tako upa tudi grof Bernadotte, ki je jako zadovoljen da je vsaj to dosegel s prvim pogajanjem. Prepričan je, da je molitev pomagala. Pri odhodu mu je oče, ki je že 88 let star vladar, izročil biblijo s pripombo, da bo molil za uspeh. Molilo je vse ljudstvo na Švedskem, ker ceni mir in ga želi in privoščiti vsem drugim državam. Prizadeto ljudstvo, ki prebiva po teh krajih, ki jim preti vojna nevarnost, pa zaskrbljeni iščejo zavetja. Več sto sel in naselbin je izpraznjenih in njihovi prebivalci gredo skozi isto Kalvarijo, kakor mnogi drugi med zadnjo svetovno vojno. Ali se bodo še kdaj vrnila v svoje skromne domačije, ali jih bo usoda pustila v tujini kot begunce. Število takih žrtev narašča in skrajni čas je, da bi ozelenele oljke, simbol miru, v sveti deželi, ki hrani toliko spominov na Kristusovo življenje in njegove apostole.

ALI IMAMO KAJ ZMOŽNIH ŽEN ZA PREDSEDNIŠTVO ZDRUŽENIH DRŽAV?

V letu predsedniških volitev nam pride tudi to na misel da bi katera izmed žen kandidirala za predsedniško mesto. Zakaj pa ne, saj smo enakopravne. Nikakega upanja ni, da bi že pri letošnjih volitvah prišlo žensko ime na volilno listo, vendar ni odveč, če začnemo misliti o taki možnosti za bodočnost.

Lansko leto je ženska organizacija "Women's Club of America" precenila, katere ženske bi se lahko nomirale za predsedniško kandidatino in so našle dosti odličnih in sposobnih žen, ki bi bile vredne takega zaupanja in časti. Svetovno znana in vrlo zaslužna gospa Franklin D. Roosevelt je bila že večkrat v tem smislu omenjena. Vse svoje življenje je bila v tistih vrstah, ki so kaj štele v naši javnosti in kot žena pokojnega predsednika se je iskazala za enakovredno tovarišico, ki je mnogo storila, kar njenemu možu ni bilo mogoče. Gotovo bi Mrs. Roosevelt dobila največ glasov od vseh.

Hči pokojnega predsednika Theodore Roosevelt in vdova po senatorju Longworthu, Mrs. Alice Roosevelt Longworth bi bila tudi jako primerna oseba za predsednico. Vse njeno življenje se je nahajala v političnih krogih. Prejšnja kongresnica Claire Booth Luce je tudi pokazala svoje zmožnosti in bi bila gotovo vsaj tako dober predsednik, kakor smo jih nekaj že imeli v Beli hiši. Naštete so še druge gospe kot: Mrs. Wendell Wilkie, Dr. Althea K. Hottel, ravnateljica univerze v Pa., Mrs. Pearl Mesta, Mrs. Mary Roebling, predsednica Trenton Trust Co., Frances Perkins, ki je znana kot prejšnja delavska tajnica, Mrs. Evie Roberts in vojvodinja Windsor. Dasi nimamo točnih zapiskov o kvalifikacijah tež žena, smemo biti uverjeni, da bi vsaka izmed naštetih vsaj tako dobro vodila državne posle, ko pričakujemo od vsakega izvoljenega predsednika. Svet še ni tako progresiven, da bi postavil žensko kandidatinjo, vendar pa ni izključeno, da bi kaj takega ne dočakali v bodočnosti, ko bodo vsi pomisleki proti ženskam odpravljeni in ko bomo ženske smatrane za enakovredne člane človeške družbe.

LJUBEZEN NE POZNA ZAPREK

SIMPATičNI rumunski eks-kralj Mihael in srčkana Parmaska princeza Ana sta se vseeno poročila, čeprav ni na svetu vse tako, kakor bi sama želela. Grški kralj Paul, ki je ženinov stric, je bil tako prijazen in povabil Mihaela in Ano v Atene. Kot nekdanjemu kralju in svojemu sorodniku, je Paul posodil krono za poročno svečanost. Ana je pa imela na glavi diadem, katerega je zapustila Mihaelova stara mati, kraljica Marija. Tako je bilo vsaj nekaj in sijaja kot se spodobi za take kraljevske poroke. Svatov ni bilo toliko kakor bi jih bilo, če bi se bila poroka vršila v Rumuniji v starih razmerah, ko je kralj imel še ključke od svojih blagaj in posestev. Tako pa se je vsa slavnost vršila v ožjem krogu kraljevega sorodstva. Nevestini starši se poroke niso vdeležili, ker so bili žalostni, ker se poroka ni vršila po katoliških obredih, kot njih vera zahteva. To je bila grenka kaplja v časi svatovskega veselja. Pa se ne da pomagati v takem slučaju. Mladi par je poročil sam nadškof Damaskinos po obredih grško ortodoksne cerkve h kateri prejšnji rumunski kralj pripada. Ker je na Grškem še precej vse narobe vsled vojnih izbruhov vstasev, sta novoporočenca rajši odpotovala v Švico, kjer imata vsaj začasno bivališče. To spomlad je Mihael obiskal Ameriko in sedaj je pa njegov bratranec prejšnji kralj Peter tukaj. Ona sta jako velika optimista, ki še vedno upata, da se bosta vrnila na svoj prestol, kadar se bo ljudstvo naveličalo sedanjega režima. Sicer je pa obema Amerika jako všeč in tudi Petrova žena Aleksandra nemore prehovati Amerike. Razume se, da imajo taki gostje v Ameriki same dobre čase, ker bogati Američani kar tekmujejo med seboj, kdo jih bo bolje pogostil. Nič čudnega, če jim je Amerika všeč.

SKRB ZA VIŠJO IZOBRAZBO MED ŽENSKAMI

Organizacija akademsko izobraženih žen je letos nagradila 34 učenk, ki bodo lahko nadalje vale višje študije v raznih znanstvih. Določena vsota \$52.000 bo razdeljena tako, da bo tudi deset dijanek iz tujih dežel moglo obiskovati tečaje v Ameriki. Par Američank pa bo nadaljevalo študije v Angliji tudi na račun te štipendije. Predmeti v katerih se učenske želijo še izpolniti obsegajo višjo matematiko, agrikulturno, ekonomijo, botaniko, zoologijo, godbo, arheologijo in literaturo. Čim več izobraženih deklet in žen premore svet, tem lažje bomo ublažili tiste duhove, ki danes strašijo po svetu z novo in še strašnejšo vojno. Pisateljica Pearl Buck pravi, da bi se morali ljudje raznih dežel medsebojno boljše poznati. To pa je mogoče, ako pošljemo po svetu ambasadorje dobre volje in prijateljsstva, in ti so umetniki, razni predstavniki naše kulture, igralci, pevci, govorniki in predavatelji. Tem je mogoče doseči širše plasti prebivalcev in vstvariti prijateljske odnose. Pisateljica predseduje v New Yorku Organizaciji "East West", ki daje različne programe z namenom boljšega razumevanja različnih narodnih skupin. Vse pohvale je vredna akcija, ki jo vrši tudi naša Ženska zveza, ki

nabira fond za podporo revnim učenkam med nami. Edino to bi še želeli, da bi se vsaka izmed teh tudi potem ko doseže razne diplome, identificirala z našo narodnostjo, da bi se ne sramovala slovenskega porekla.

MESTO PORTLAND IMA GOSPO ŽUPANJO

Gospa Dorothy McCallough Lee bo s prvim januarjem v resnici prva gospa mesta Portland, Oregon. Gospa Lee je po poklicu advokat in politika ji ni španska vas. V Oregonu je ona edina ženska, ki je bila državna senatorica in samo za en glas je manjkalo, da ni bila izvoljena za predsednico senata. Politika jo je od nekaj jako zanimala in politično karijero je ta gospa začela leta 1929. Postala je državna poslanka in kasneje Public Utility Commissioner of Portland. Pri vseh njenih političnih kampanjah ji je vrlo dobro pomagal njen mož Scott Lee, ki je zastopnik za Standard Oil Co. in dobro znan v tem mestu in državi Oregon. Mesto Portland šteje nad 350 tisoč prebivalcev in gospa Lee sme biti v resnici jako ponosna, da bo županja tako velikega mesta.

KRALJICA WILHELMINA POJDE V POKOJ

Nizozemska kraljica Wilhelmina misli odložiti kraljevske breme na rame svoje hčere, princeze Julijane. Petdeset let vladanja in to v jako težkih in burnih časih skozi dve svetovni vojni, je tudi za še tako trdno žensko malo preveč. Skrbi in vojne nesreče so poslabšale zdravje 67 letni kraljici, ki si želi počitka in mirnega življenja, kolikor ga ji je še odločeno. Nizozemci bodo praznovali ta ne-navađen dogodek petdeset letnega vladanja svoje kraljice že 30. avgusta. Običajno ustoličenje nove kraljice pa bo na 6. septembra, ko bo minulo ravno 50 let, ko je nastopila vlado njena mati. Princeza Julijana ima štiri hčerke in če se ne bo enkrat škorklja zmotila ter ji prinesla fantka, bo vlada še naprej v ženskih rokah, ako ne pridejo tudi tam temeljite socijalne spremembe, kakor ogrožajo objeti ves svet.

SNABA

ROMAN

(Nadaljevanje)

Angleško spisala Mrs. Hangersdorf
poslovenila M. G.

"Pa vendar nisi dobila testamenta šele potem, ko si izpolnila ta pogoj?" je vprašal soprog prestrašen.

"O, ne! Ko je videl, kako zopern se mi zdi njegov predlog, je bil tako plemenit ter se mu je odrekel, in dal mi je testament popolnoma zastoj."

"Zares, jako požrtvovalno," je rekel Geoffrey nekoliko porogljivo, a se je globoko oddahnil.

"Ali bi bil zelo hud, ko bi bila privolila?" ga je vprašala Mona.

"Da, zelo."

"Potem je bila prava sreča, da sem dobila oporoko brez tega," je odgovorila Mona krotko.

"To je cel roman," se je vmešal sedaj Jack Rodney v pogovor. "Doslej sem slišal take stvari samo v gledališču. Mislim, da bi nihče drugi kot vi, Mona, ne dobil testament; kajti nas vse Pavel Rodney odkrito sovraži."

"Res mora biti zelo zaljubljen v vas, gospa Geofreyeva, da se je vam na ljubo odpovedal The Towersu."

Vsi so se ozrli v Nellyja Darlinga, ki je izrekel to, kar so vsi mislili. Samo lady Rodneyeva je v spominu na svoje malo prej izrečeno natočevanje povabila oči in odzadregle temno zardela.

Mona pa je popolnoma mirno pogledala Nellyja ter odgovorila: "Do danes popoldne mi ni prišla ta misel, a sedaj se mi sami zdi — ampak mogoče je, da se motim — res se mi zdi, kakor bi si domišljjal, da je zaljubljen vame. Seveda je to jako neumno od njega."

"Ali nikak čudež," je pripomnil gospod Darling v tako resnem prepričanju, da so se vsi smehljali.

Jack ga je potrepal po rami in dejal: "Bravo, Nelly, stari dečko! Le tako naprej, sinko!"

"O, Mona, kako pogumni ste bili!" je vzkliknila Doatie občudovaje. "Sredi noči, ko je vse spalo, iti v knjižnico in zagledati tam človeka, ki ne spada med domačine! Jaz na vašem mestu bi bila takoj omedlela, ali pa stekla nazaj v svojo spalnico, kolikor hitro bi me nesle noge. Morda bi bila celo na vso moč upila."

"Mislim, da ne. Važen dogodek napravi človeka treznega. Pozabila sem na strah, dokler ni bilo vse pri kraju. Tudi sta mi dajala psa mnogo poguma."

"Ali niste upili, ko je držal pištolo tikoma pred vašim čelom?" je vprašala Violeta.

Tikoma pred čelom?" je ponovila Mona presenečena; toda ko je slučajno pogledala Geoffreya, se je spomnila, da je to eden njegovih malih dostavkov, s katerimi je oživil pripoved.

"Ne, nič ni upila," je odgovoril Geoffrey namesto nje. "Niti iznenadena ni bila, kazala je prav izreden pogum. Sicer pa jej ni meril s pištolo tikoma na čelo, a to je končno že vseeno."

"Dober konec je delu venec," je menil kapitan Rodney. "Ako bi bil naš ljubi bratranec še tako prijazen in bi hotel leči v grob, tedaj bi dobili brez vseh težav tudi naslov."

V tem hipu so se odprla vrata, in na pragu se je pojavil Jankins, bled in prepadenega obraza.

"Ali morem za hip govoriti z vami, sir Nicholas?" je vprašal razburjen, zaman trudeč se, da bi prikril svoj nemir.

"Kaj se je zgodilo, Jankins? Govorite!" je rekla lady Rodneyeva, medtem, ko je vstala in ga z ukazujočo kretinjo pridržala v sobi, ko je nameraval oditi.

"O, my lady, ali naj kar tukaj povem?" je vzkliknil starček. "Žalostno vest prinašam. Gospod Pavel Rodney umira. Nevarno je ranjen in leži v gozdarski hiši v bukovem gozdičku." Mona je smrtno prebledela in stopila korak naprej.

"Nevarno ranjen? S čim?" je vprašala s hripavim glasom.

"Odgovorite, Jankins," je ukazal Nicholas.

"Zdi se, da je imel pri sebi pištolo, sir Nicholas, ki se je sprožila, ko je v gozdu padel čez neko drevesno korenino... Doktor Blank je pri njem in pravi, da ni nikakega upanja več."

"Nikakega upanja!" je kliknila Mona z obupnim glasom. "Potem sem ga jaz usmrtila! Popoldne sem mu namreč vrnila njegovo pištolo... Jaz sem kriva!"

Ta misel jo je popolnoma potrla. Žalostna je sklenila roke, in bi se bila zgrudila na tla, da je ni ujel v svoje naročje Jack, ki je stal v njeni bližini.

"Mona", je izjavil Nicholas strogo ter položil svojo roko na njeno ramo, "prepovedujem vam govoriti tako! Nihče ni kriv njegove smrti, božja volja je bila. Grešno je vdajati se takim mislim."

"Da, prav res, gospa Geoffreyeva, greh je misliti kaj takega," je priterjeval Nelly Darling. "Prav tako bi lahko rekli, da je kriv njegove smrti trgovec, ki mu je prodal pištolo."

"Razun tega pa je mogoče tudi ves dogodek pretiran," je pripomnil Geoffrey. "Morda pa ni tako hudo ranjen, kakor se zdi."

"Bojim se, sir, da o tem ni nikakega dvoma več," je spoštljivo ugovarjal Jankins. "Sel je spočaj v družinski sobi, gospod Nicholas, ako hočete morda govoriti z njim. Pravi, da ga doktor Blank pošilja sem."

Jankins se je odstranil, Nicholas pa je šel za njim. Čez nekaj časa se je vrnil jako resnega obraza v njižnico.

"Ubogi človek kliče neprestano po vas, Mona," je dejal. "Sami odločite, ali greste k njemu ali ne. Tvoje mnenje je seveda tudi merodajno, Geoffrey. Jaz mislim, da mu mora izpolniti to željo."

"O, Mona, pojdite, pojdite!" je prosila Doatie solznih oči. "Ubožec, ubožec! Kako mi je žal, da sem bila tako neprijazna ž njim."

"Geoffrey, ali me hočeš spremiti?" je vprašala Mona. "Da, samo hiti, ljubica! Ako misliš, da moreš prenesti še to, potem ne smeva izgubljati časa. V takem slučaju so celo minute dragocene."

Hiteli so na vso moč. Eden jej je oblekel plašč, drugi je prinesel mehko kožuhovinasto čepico, ki jo je bila šele pred kratkim odložila. Vse veselje se je v hipu izpremenilo v žalost.

Preden je stopila Mona iz hiše, je prihitel Nicholas za njo s čašo vina in jo je prisilil, da je pila. Potem je šla z Geoffrejem proti gozdarski hiši k možu, ki so se ga vsi bali in ki je ležal sedaj v objemu smrti...

Večer se je že spuščal na zemljo, ko sta prispela Mona in Geoffrey do gozdarske hiše, kjer jima je stopil doktor Blank nasproti.

"Kako dobri, kako nepopisno dobri ste, da prihajate, je dejal mali mož in je stisnil obema roki. "In tako hitro, brez vasega odlaganja. Revez vas vedno kliče, gospa Geoffreyeva. To je jako žalosten slučaj. Nikogar nima okoli sebe, ki bi ga poznal ali radi imel. Pojdite k njemu!"

"Ali ni nikakega upanja več?" je vprašal Geoffrey resno.

"Ne, nikakega! Notranja izkrvavitev. V par urah bo vse pri kraju. Sam ve to, ubožec."

"Ali ni prav nič več mogoče storiti zanj?" je vprašala Mona s prosečim pogledom.

"Ljuba gospa, kar sem mogel storiti, sem storil," je odgovoril mali doktor in je očetovsko prijazno gladil njeno roko. "Toda poslušajte me sedaj. Prišli ste gotovo s plemenitim namenom, da umirajočemu lajšate zadnje ure. Zato vas prosim, da ste pri njem tihi in mirni. Duševno razburjenje bi mu škodovalo in če ste vznemirjeni, bi bilo končno morda bolje..."

"Ne bom vznemirjena," je odgovorila Mona, a se je nalahno tresla.

Geoffrey je opazil to.

"Če je preveč zate, ljubica, pa povej," je šepetal. "Ali naj grem morda s teboj?"

"Najbolje je, da gre vaša gospa sama k njemu," je pripomnil doktor Blank. "Preveč bi ga razburilo, če bi govoril še z vami, in, oprostite mi moje besede, po tem, kar mi je povedal, so se vršili med vama burni prizori."

"Da, res," je priznal Geoffrey. "Od vsega srca želim, da bi bilo drugače. Sedaj mi je nepopisno žal."

"Celo najboljše med nami store včasih stvari, ki se jih potem kesajo," je tolažil zdravnik. "Kdo izmed nas je brez napak? Toda okolnosti vas oproščajo, in smrt poravna vsak prepir. Ubogi mladenič bo kmalu dal poslednji odgovor."

Stopili so v hišo in se ustavili v mali veži.

"Stopite tja notri, gospa Geoffreyeva," je dejal doktor Bla ter pokazal na desna vrata. "Pripravil sem ga na vaš prihod. Jaz ostanem tukaj za slučaj, da bi me potrebovali. Ampak dosti več ne morem storiti zanj, kot sem že storil."

"Ti ostaneš vendar tudi v moji bližini, Geoffrey?" je vprašala Mona s tresočim glasom.

"Da, da, obetam vam to jaz namesto njega," je odgovoril zdravnik. "Povedati imam nekaj vašemu soprogu, kar storim najbolje takoj."

Mona je odprla vrata in pristopila k smrtni postelji Pavla Rodneya.

XXV.

Na nizki postelji je ležal Avstralec, oči vprte v vrata. Smrtne srage so polzele po njegovem čelu.

Vnanje ni bil izpremenjen. Videti ni bilo nikake krvi in nikakih ran. A vendar se je v zadnji uri postaral za deset let. Njegove oči so kazale napeto pričakovanje in hrepenenje, ki je mejilo skoraj na obup.

Ko se mu je v večernem mraku približala Mona, ki je bila skoraj prav tako blede, kakor on, se je obupni izraz njegovega obraza mahoma umaknil neizrekljivo srečnemu in mirnemu.

Zanjo je bil to pretresljiv trenutek. Še nikdar ni gledala smrti iz obličja v obličje. Razun tega je videla tega moža še pred eno uro tako krepkega in zdravega kakor je ona sama — sedaj pa se bori s smrtjo...

"Prišli ste, ter se globoko oddahnil. "Vedel sem, da pridite... čutil sem... pa sem se vendarle bal... O, kolika tolažba, da vas vidim še enkrat!"

(Dalje prihodnjič)



Št. 1, Sheboygan, Wis.—Na redni seji meseca maja smo imele prav lepo udeležbo. Hvala vsem sestram, ki ste bile navzoče. V naznanje tistim, katere niste bile na seji, da smo sklenile, da priredimo domačo zabavo s plesom 16. oktobra v Standard dvorani. Vse podrobnosti za to zabavo bodo urejene na prihodnjih sejah.

Več članic se je priglasilo, da se skupno udeležimo slavnosti 20 letnice podružnice št. 20 v Jolietu. Tudi na Zvezin dan v Lemontu se bomo odzvali in najele svoj avtobus, če se vas bo dovolj priglasilo. Vsekako smo vedno zaposlene pri naši podružnici. Takoj po seji nam je sestra Marie Prisland podala nekoliko zgodovine naše države Wisconsin, ki to leto obhaja 100 letnico, kar zelo naglašajo in obdržavajo slikovite programe v razglas Wisconsin Centennial. Posebno zanimivo je slišati od prvih Slovencev, ki so se naselili v teh krajih naše nove domovine. Upamo, da bo sestra Prisland kaj več o tem poročala v Zarji. Ona zbira gradivo in ima veliko neprecenljivih podatkov in stvari, tika joče se zgodovine našega naroda v Ameriki. Za tem smo imele program v počast materam.

Sledeče sestre so nastopile na programu: A. Modez in Christine Rupnik sta podali kratek komičen prizor: "Janez se ženi". Ne vem kdaj smo se tako od srca nasmejale, kakor ravno ta večer ob nastopu fletnega Janeza. V glasbenih in pevskih točkah so nastopili Frank Gergisch, Peter Carek, Mary Kraitz, Phylis in Rogene Brulka, Stanza Frances in Julia Tratar.

Pri naši podružnici imamo tudi pet mater, katerih sinovi so žrtvovali svoja mlada življenja v zadnji vojni in te so sestre M. Falle, ki se je ravno ob tem času nevarno opekla na nogah in ni bila navzoča na seji; A. Zaverl, A. Saje, J. Remšak in M. Bregar. Predsednica podružnice je izročila vsaki mali spominček iskrenega sočutstva za njih žalost in bridkost, ki jo prenašajo ob misli na svoje drage, posebno še v majniku, ko slišimo programe v spomin padlim vojakom, in to za Spominski dan 30. maja. Razume se, da smo bile vse ginjene ob tem prizoru.

Da pa pozabimo vse teskoče in grenkobe življenja, so nam sestre, ki so obhajale svoje rojstne dneve v maju pripravile skoraj bi rekla gostijo. Sestra Molly Zuntar nam je poklonila sodček tistega, ki ga imenujemo ječmenovec; Johanna Suscha in njeni hčerki Janie in Mary so darovale prigrizek; Ann Modez in Christine Rupnik sta nas potretali s kofetom; Julia Fortuna, Josephine Kotnik, Mary Turk in Stanza Frances so darovale vse drugo, kar smo imele za okrepčila. Bog daj,

da bi proslavile še mnogo let v zdravju in blagostanju. Iskrena zahvala tudi Rev. L. Korenu, našemu župniku, ki nam je dal na razpolago cerkveno dvorano in društvu Krščanskih Mater za kuhinjo ob tej priliki.

H koncu naj izrečem in želim v imenu podružnice vso srečo in božji blagoslov našima nevestoma, ki sta stopili v zakonski jarem in sicer Marjorie Grobelnik in Edward Bohar ter Jennie Radovan in Albert Babisch. Marjorie se bo selila v Chicago in upamo, da bo ostala še vseeno naša članica. Nevesti kot materi so naše članice. Čestitamo!

Polletna seja naše podružnice bo 13. julija in imamo razne stvari za ukrepati, zato prosim, da se po možnosti udeležite te seje!

Pozdrav vsem!

Mary Godez, predsednica.

LEPA HVALA, CLEVELAND!

Chicago, Illinois.—Članice pevskega zbora št. 2, Chicago, Illinois, so mi naročile, da se naj v imenu zbora zahvalim clevelandskim članicam za njihov lep sprejem in za izvrstno postrežbo in prijaznost tekom našega bivanja med njimi. Rade bi se vsaki posebej zahvalile, pa bi vzelo preveč prostora v Zarji, ker, če bi hotele vse popisati bi vzelo celo knjigo. Tam smo bile od 29. do 31. maja, 1948.

Najlepše se zahvaljujemo naši glavni predsednici Albini Novak, ker ona je prva, ki je sprožila misel za obisk oziroma koncert in se zavzela za naš pevski zbor ter s pomočjo clevelandskih podružnic tudi izpolnila obljubo, da smo prvič nastopile ma odru v Clevelandu.

Zahvaljujemo se vsem cenjenim posetnikom, ki so prišli od blizu in daleč ter napolnili dvorano do zadnjega kotička. S tem ste pokazali, da naš narod ljubi svojo lepo slovensko pesem. Nam ste pa dali veselje in pobudo, da smo še bolj lahko iz srca prepevale. Dal Bog, da ostane še dolgo na svetu naša priljubljena slovenska melodija!

Od moje strani bi se rada zahvalila družini naše glavne nadzornice Mrs. Elle Starin, kjer smo bile tako izvrstno postrežene za časa bivanja pri njih, in smo se počutile kakor doma. Mr. Peter Starin, soprog naše Elle, je bil vedno pripravljen s svojim avtomobilom ter nas vozil kamor smo hotele iti. Tudi hčerka Vida je zelo prijazna in ljubezniva dekle. Srečala sem tudi mojega bratranca Mr. Rudolfa Gregoriča in njegovo soprogo, Emmo. Najlepša hvala za vse. Za naju je bilo to prvič, da sva se sestala v svojem življenju, kar je bilo za oba ginjaivo. Torej še enkrat najlepša hvala vsem skupaj in vsakemu posebej. Naj vam Bog povrne za vse vaše dobrote.

Obiskala sem tudi sestro Frances

Rupert. Čeprav je onemoglih nog, vendar je njena volja krepka in je še vedno navdušena za napredek Zveze in to nič manj, kot takrat, ko sem jo prvič srečala na konvenciji v Pittsburghu. Dal Bog, da bi še dolgo živela in da bi Zveza imela mnogo tako zavednih članic in odbornic kot je ona, pa bi vladala povsod zadovoljnost.



Mr. and Mrs. Haklin

Poročati imam žalostno vest, da smo izgubile zvesto in priljubljeno članico pevskega zbora, našo nikdar pozabljeno Gizelo Ann Haklin, ki je za vedno zatislila trudne oči po težki in mučni bolezni, večkrat prevedena s sv. zakramenti, dne 4. maja, 1948. Pogreb pokojne je bil 8. maja ob veliki udeležbi. Nosilke krste so bile članice pevskega zbora. V zadnje slovo smo ji zapele žalostinke ob rakvi v kapeli in tudi pri pogrebni sveti maši. Pokojnica je bila stara komaj 31 let, pa se je morala ločiti od nas in svojih dragih, ki jih je tako zvesto ljubila. Zapušča žalostnega soproga Michael Haklin, ter otroke Michael, James in najmlajši je Henry ter starše, brate in sestre. Počivaj v miru blaga žena. Preostalem izrekamo globoko sožalje.

"Preljuba mati v grobu tem v spominu trajnem Ti ostala, nezabna sestra boš vsem..."

Jean Zupančič, članica pevskega zbora, je padla nesrečno ter si poškodovala nogo in smo jo pogrešale v Clevelandu. Dal Bog, da se kmalu pozdraviš in prideš zopet med našo družbo, Jean!

Naše iskrene čestitke Mr. in Mrs. Joe Ziherle, kjer so dobili v dar zalo hčerkico (ta je druga), ki je takoj postala članica SZZ.

Ponovno vas vabim na letno ro-

Dobrodošle in pozdravljene!

Iskreno dobrodošle in pozdravljene vse novopristopile sestre zadnje kampanje. Iskrena zahvala in čestitke našim aktivnim odbojnicam in članicam, ki so se potrudile za uspeh in zmago z večino novih v kampanji podpredsednic.

Ko pišem te vrstice imamo še ves mesec do datuma, ko bo zaključek tekoče kampanje, pa vseeno bi rada bila med prvimi s pozdravi novim članicam in čestitkami za zmagovalke.

Vse strmimo za napredek naše Zveze in vsako novo sprejmimo v svoj krog kot svojo sestro. Bodimo složne in dobrohotno pokažimo vsem spoštovanim sestrkam, da se zavedamo svojih pravic in dolžnosti in to je biti verna katoličanka in vzorna narodnakinja! Živele!

Mary Godez, 1. podpredsednica SZZ

manje v Lemont, ki se vrši letos dne 18. julija. Pred sveto mašo, ki bo brana pri groti na hribu, bo zopet lepa procesija s petjem. Kot vsako leto, tako bomo tudi letos slišali dobrega pridigarja, kar nas napolni z najboljšo duševno hrano. Po obredih se bo pa razvil velik piknik, kjer bo podan lep program in dobilo se bo vseh vrst dobrote za žejne in lačne. Vsako leto se snidemo na lepem gričku s svojimi prijatelji in znanci in letos se pričakuje še lepša udeležba, ker se lažje dobi potovalna sredstva kot prejšnja leta. Dobrodošli!

Miss Regina Jasbec, hčerka Mr. John in Mrs. Frances Jasbec se je porodila z Mr. Joe Marmozewics. Obilo sreče!

Bolna se še vedno nahaja Anna Hary iz Drake Avenue. Ona je bila prva, ki je darovala ročna dela za dobitke za šolninski sklad. Hvala lepa Anna in Bog Ti daj zdravja. Članice pa prosim, da obiščete bolne sestre.

Vabljeni ste v velikem številu na sejo 8. julija v navadnih prostorih, ker to bo zadnja seja pred našim romanjem in bo tudi važna za vse članice!

S srčnim pozdravom vsem skupja!
Josephine Železnikar, predsednica.

Št. 3, Pueblo, Colo.—Vedno sem bila prijateljica narava, toda zdi se, da nisem še nikdar tako vesela uživala krasoto pomladi in poletja kot letos. Kamor se oko ozre, se nam krasne cvetke smehljajo. Zares lepa je narava, ali je pa zame to zadnje poletje, kdo ve? O križih in težavah nočem pisati, ker vsak reče: "da jih ima preveč!"

Seja v maju je bila prav lepo obiska-

IZID KAMPANJE DO 31. MAJA 1948

Podružnice:	Razred A	Razred B	Mlad.
Št. 7, Forest City, Pa.	4	11	14
Št. 3, Pueblo, Colo.	3	1	20
Št. 106, Meadowland, Pa.	12	8	—
Št. 25, Cleveland, Ohio	—	3	9
Št. 26, Pittsburgh, Pa.	5	1	6
Št. 89, Oglesby, Ill.	8	—	1
Št. 57, Niles, Ohio	5	2	1
Št. 12, Milwaukee, Wis.	2	—	5
Št. 20, Joliet, Ill.	3	—	4
Št. 2, Chicago, Ill.	4	—	2
Št. 35, Aurora, Minn.	—	—	6
Št. 1, Sheboygan, Wis.	1	—	4
Št. 62, Conneaut, Ohio	5	—	—
Posamezne agitatorke:			
Mary Tomsic (71)	12	8	—
Anna Pachak (3)	3	1	13
Christina Glavich (7)	4	4	6
Katy Zupancic (7)	0	6	4
Mary Otonicar (25)	0	2	8
Josephine Zeleznikar (2)	4	—	2
Antoinette Stayduhar (26)	3	—	3
Antonia Klune (3)	—	—	5
Mary Machek (7)	—	1	4
Anna Grahek (12)	1	—	3
Mary Panovich (13)	2	2	—
Josephine Erjavec (20)	—	—	4
Angela Strukel (24)	2	—	2
Katherine Sneller (26)	1	—	3
Johanna Aubel (90)	4	—	—
Theresa Zagozen (1)	1	—	2
Antonia Susnik (12)	1	—	2
Katherine Berdice (35)	—	—	3
Olga Berdice (35)	—	—	3
Johanna Primz (57)	2	1	—
Stella Karal (62)	3	—	—
Razred A		81	
Razred B		43	
Mladinskih		84	
Skupaj		208	

na in zanimiva vse skozi. Vsem, ki ste bile odsotne, naj bo žal, da ste jo zamudile. Počastile smo najstarejšo članico z darilom v počast Materinskega dne, katerega je bila deležna naša podpredsednica sestra Margaret Kozjan, zakar smo ji vse čestitale. Sestra Kozjan pravi, da se dobro počuti, samo noge so opešale, toda ona je zelo aktivna; kadar gre za korist in napredek podružnice in Zveze, ni za njo nobeno delo pretežko. Naj ji bo vedno v čast in ponos delo in trud, katerega je žrtvovala za Zvezo, kar ne bo nikdar pozabljeno. Podružnica ji bo vedno hvaležna.

Na seji so bile navzoče tudi kadetke. Po seji smo pa igrale bingo in serviran je bil prigrizek, katerega so preskrbele naše dobre članice. Bog vam plačaj za vašo dobrosrčnost. Prinesle so okusne torte in pecivo, vse domačega izdelka. Seveda je bilo malo tudi naša

blagajna gostiteljica. Prav prijetno je bilo. Bog naj vam povrne vašo gostoljubnost in prijaznost.

Hvala sestri Mary Kogovšek, ki je darovala nekaj našim kadetkam, katerega smo dale na srečke in s tem pomagale kadetkam za svoto sedem dolarjev za njihovo blagajno.

Upam, da bomo imele dober uspeh v kampanji podpredsednic. Pri naši podružnici ni bilo zaželenih aktivnosti, ne vem, kaj je vzrok. Drage sestre, če smo enake v besedi, bodimo tudi pri delu ter pokažimo, da nam je Zveza pri srcu in delujmo za njen napredek. Upam, da prihodnja kampanja ne bo glas vpijočega v puščavi.

Za Materinski dan smo bile vse članice po sveti maši objavljene po družbi Krščanskih mater na zajtek. Gostitelji so bili člani moškega društva, kjer imajo zelo sposobnega predsednika v osebi Harolda Oražem.

Njemu gredo besede kot po žnorce. Skrbelo ga je katerega izmed članic je najmlajša, pa se oglasi sestra Mary Papež in gospa Regina Skif, ki imati že vsaka po osem križev za seboj. Te dve sta bili naši mladi dekleti, pogrešale smo še eno dekle in sicer Rojcovo mater, ki imajo že 83 let, toda niso prišli zaradi rahlega zdravja. Tudi predsednica Krščanskih mater, Johana Kastelc ne zaostaja. V kratkih in lepo izbranih besedah se je zahvalila vsem navzočim za naklonjenost in prijaznost, velikodušnost in zaključila je s priporočilom, da nas še drugo leto povabijo. Vsi gostje smo bili zadovoljni z lepo postrežbo. Drage članice, bodimo ponosne na člane Najsvetjega imena, ker se ne ustrašijo truda, ne stroškov. Vsaka je dobila tudi cvetlico v dar, da smo zgledale kot vrt v pomladi. Naj vas Bog blagoslovi za vse vaše dobro delo!

Že v drugič sta bili na operaciji sestri Angela Skerjanc, ki je sedaj že pod domačo oskrbo in Natalia Marcella se še vedno nahaja v Corwin bolnišnici. Vse bolne, naj vas nebeška Mati čuva, h kateri se vse rade zatekamo v potrebi in boleznih.

Naše globoko sožalje sestri Mary Gern nad izgubo soproga Antona Germ ter sestri Josephine Skube, kateri je preminil dragi oče Steve Smrekar. Preminil je tudi naš prijatelj Lawrence Novak. Kaj čemo, taka je usoda človeštva. Hladna zemlja naj jih krije in blag jim spomin!

Na potu domov od dela je bil smrtno zadet od strele ter na mestu mrtev Peter Erčul, soprog sestre Catherine Erčul. Nihče ne ve dneva, in ne ure, kje ga čaka smrt. Draga sestra, sprejmi naše globoko sožalje nad bridko izgubo. Njemu pa blag spomin!

Zelo nespametno in grdo je, kadar se človek toliko izpizabi, da krade in škodo stori. Tako se je zgodilo v naši farni šoli, kamor je prišel ponoči neznanec ter poškodoval šolske sobe ter razbil vrata od tabernakelna v kapelici. Gotovo bo kaznovan za svoje sramotno delo, ker vsak je plačan za dobro delo in kaznovan za slabo.

V cerkvi Marije Pomagaj sta se poročila Jack Pavlovec in Anna May Pershen. Ženin je sin naše članice Mary Pavlovec ter Anne D. Poder in George Brites. Nevesta je hčerka naše članice Mary Poder. Vsem želimo obilo božjega blagoslova v novem stanu.

Vpisala sem zelo mlado članico v našo podružnico, mojo mesec staro vnukinjo. Zelo sem je vesela, posebno, ker je deklica. Upam, da ko doraste, da bo spoštovala našo dično Zvezo kot jo njena stara mati.

Dobila sem poročilo, da je srečno prestala nevarno operacijo sestra Anna Skul iz Evans Street. Želimo, da se hitro pozdravi in pride na naše seje, ker ona zelo rada igra bingo. Žalostno je, ker se tudi njen soprog zdravi od operacije v isti bolnišnici.

Želim vsem članicam obilo zabave to poletje na počitnicah. Tudi naši častni predsednici, čeprav mesec pozneje, čestitke in še na mnogo let!

Anna Pachak, predsednica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O.— Na zadnji seji je bila prav lepa udeležba in smo razmotrivali o več važnih stvareh. Po seji smo pa šivale in ukrepale, kaj še vse bomo naredile. Nekatere so bile mnenja, da bi tekom poletja prekinile s šivalnim klubom in zopet priče v septembru; druge zopet, da moramo še kar naprej obdržati, ker je prijetno na naših sestankih in ne bi rade za toliko časa opustile. Prišle smo do sklepa, da bomo še nekaj stvari izgotovile za piknik 22. avgusta, ki se vrši pod pokroviteljstvom clevelandskih podružnic. Torej kot se vidi, ta mesec še gotovo ne bomo prenehale.

Nikoli nisem mislila, da bodo članice tako rade prišle na sestanke ter vneto sodelovale. V resnici sem presenečena, ker je ena bolj pridna kot druga in imamo prav dosti zabave pri tem. Naša pridna poročevalka Tončka Repič, pa pazi, da tudi javnost ve o našem šivalnem klubu.

Apeliram na članice, da se poslužite prilike dobiti krasen dobiček. Knjižica z listki je en dolar in dobite 15 listkov v knjigi. Če bi vsaka vzela eno knjižico, potem bi hitro razpečale in gre za dobrobit vseh članic.

Zadnji mesec sta se zopet poročili dve naši mladi članici in sicer Olga Dolgan z Mrs. John-om Novosel in Mary Hribar z Mr. Louis-om Jerkičem. Slednja je tudi pri vežbalnem krožku in dekleta so ji napravile lep špalir v cerkvi. Novim zakoncem želimo zdravja in sreče v bodočnosti.

Vile rojenice so se oglasile pri družini J. Janesh in pustile zalo deklico, ki je postala takoj naša članica. Srečna mamica, katere deklško ime je bilo Dorothy Rossa, je bila svoječase zelo aktivna pri vežbalnem krožku. Pri družini Fink so pa dobili krepkega fantka. Najlepše čestitke obema družinama.

Poleg veselih novic imamo tudi žalostne. Preminila nam je zopet ena dobra članica in tudi še mlada, to je sestra Angela Grill. Bila je že od početka pri naši podružnici. Bolehala je več časa in zelo trpela, končno jo je Bog rešil trpljenja ter jo poklical v večnost. Naša podružnica izreka prizadeti družini globoko sožalje. Njej pa večni mir in pokoj.

Naša predsednica Mary Urbas se je podala v New York na počitnice k svoji hčerki. Ker jo imamo vse rade, ji prav iz srca privoščimo malo počitka in pa dosti zabave ter srečen povratek, da nam bo zopet prinesla dobrih puhečkov na sejo. Pozdrav vsem članicam,

Frances Sušel, tajnica.

ŠIVALNI KLUB ŠT. 10

To pot imam pa toliko za poročati, da ne vem kje bi začela. Najprvo naj omenim, da smo pri naši podružnici št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio, obhajale Materinski dan. Na pravile smo malo zabave kar po seji. Domenile smo se poprej, da tisti teden prekinemo s šivanjem, toda se moramo vse odzvati seji. Zbralo se nas je izredno lepo število tisti večer. Namignilo se je, da bo prišla na sejo, Elsie Zaletel, hčerka sestre Jennie Batich, s svojo kamero in da nas bo vse lepo slikala. In res je prišla, ampak je vzelo precej časa preden nas je uredila vse v tisto majhno škatljico. Slike pravijo, da so prav dobro izpadle, saj smo tudi fejest punce. Lepa hvala Elsie. Po slikanju smo pa začele z zabavo. Pridne članice so nanesle skupaj vseh vrst pecivo, druge so prispevale v denarju, tako, da je bilo prav prijetno. Tisti večer smo izvolile našo predsednico Mrs. Mary Urbas za častno mater ter jo počastile z lepim šopkom, katerega je darovala sestra Jennie Batich. Med nami je bila Mrs. Ella Starin, voditeljica šivalnih klubov in se je tudi slikala z Mrs. Urbas. Naši družabni sestanki bi ne bili popolni brez Lojzke Čebular in njene deklamacije. Njen čisti, glasno doneči glas, je res posebnost svoje vrste in človek se mora iz srca nasmejati, ko jo gleda in posluša, ker zna tako izvrstno svojo vlogo izpeljati. Pravi, da se njej ni treba nič učiti, ker zna vse na pamet in jaz vam povem, da je kar nevrjetno, da ima tako dober spomin. Spominja se dobesedno pesmic in deklamacij izza šolskih let, katere je tam prepevala še kot majhna deklica v stari domovini. Čast Vam, Lojzka Čebular in hvala lepa, v nadi, da boste še mnogo let prepevala in nas kratkočasila pri podružnici.

Razpečale smo listke za krasno namizno pregrinjalo, katerega je naredil naš klub v korist ročne blagajne za podružnico. Listki so po deset centov ali tri za kvoder. Poleg krasnega prta bodo še drugi dobitki, katere so poklonile naše dobre članice. Katera more, naj si nabavi celo knjižico, v kateri je 15 listkov in vas stane samo en dolar. Sezite po listkih, ker sreča vam zna biti naklonjena, kaj se ve?

Sedaj hočem pa malo poročati o koncertu 30. maja, ki se je vršil v domu na Waterloo Road. Po mojem mnenju je bil uspeh popolen v vseh ozirih. Dvorana je bila polna ljudstva; pripeljali so se iz bližnjih in oddaljenih naselbin. Največja skupina je prišla iz Warren, Ohio za kar jim vsa čast. Pevski zbor je imel izvrsten nastop. Po vsaki pesmici, so navzoči pridno ploskali in s tem dali priznanje pevkam in dirigentki. Navzoči so pokazali, da visoko cenijo slovensko pesem, ki je v resnici najdražji zaklad, ki ga mi Slovenci posedujemo v obilni meri. Vse pesmice so bile zapete z:



ŠIVALNI KLUB ŠT. 10, CLEVELAND, OHIO — (SLIKALA ELSIE ZALETEL)

Od leve na desno sedijo: Mary Komidar, Frances Salmich, Anna Mramor, voditeljica klubov Ella Starin, Mary Urbas in Urška Copič. Druga vrsta od leve na desno: Jennie Koren, Mary Strancar, Gertrude Bokal, Jennie Batich, Jennie Kosir, Mary Camlah, Frances Susel, Josephine Sustarsich, Antonia Repič, Mary Zallar.

milim in sladkim glasom. Nastopila sta tudi dva dueta, mati in hči, kar je napravilo na občinstvo zelo lep vtis, ki je privabil solze v oči. Ta zbor je v resnici nekaj tako izvrstnega, da se ne da povedat temveč se ga mora slišat. Jaz bi priporočala, da bi jih povabile vse slovenske naselbine, kakor smo jih me v Clevelandu, da bi vam prepevale mile slovenske pesmice. Kot je bilo opaziti na veselih obrazih naših pevk, sodim, da so bile tudi one zadovoljne s toplim sprejemom, katerega so bile deležne. Saj zvečer se kar nismo moge ločiti, ampak, smo kar naprej in naprej prepevale, plesale in vriskale. To je bil prisrčen sloves pred odhodom in stiskanja rok! Torej, čikaške pevke, bodite pozdravljene in me se vam prav lepo zahvaljujemo za tako lep nastop, ki ne bo dolgo časa pozabljen med nami. Ženska Zveza pa naj bo ponosna, da ima med svojimi podružnicami tako izvrsten pevski zbor.

Oprostite, ker začela sem poročati o šivalnem klubu toda so mi šle misli tudi na druge stvari, ki so bile važne med zadnjim mesecem. Pozdrav!

Antonija Repič, poročevalka.

Št. 12, Milwaukee, Wis.—Meni je že malo dolgčas, ker ni bilo seje zadnji mesec in vas pogrešam, drage sestre. Upam, da bo čas počitnic hitro minul, da se zopet vidimo.

Dolgo časa je na bolniški postelji naša sestra Maggie Barbarich, 627 West Pierce Street. Dalje so bolne sestre Theresa Oxford, Marie Schulat

in May Werderitsch. Prosim sestre, obiskujte jih in jim olajšate dolge ure v bolezni.

Naša družabna članica Anna Schimenz bo obhajala 87 letni rojstni dan 24. julija. Želimo ji še mnogo let zdravja in veselja.

Kampanja je zaključena. Naša podružnica ni bila preveč pridna, dobile smo samo majhno število novih članic. Prosila bi članice, da pridete plačat asesment, ker meni je težko zalagati in suspendirati tudi.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam naše Zveze posebno pri št. 12. Vaša tajnica -

Mary Schimenz.

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O.—

Naša seja v juniju je bila prav slabo obiskana. Vršila se je takoj po prazniku in članice ste najbrž pozabile, čeprav je bil v časopisu opomin. Navzočih nas je bilo samo sedem, da nismo niti seje odprle. Prosim vas, da pridete v velikem številu na prihodnjo sejo, saj sedaj imamo lepo vreme in večeri so dolgi in je zdravju koristno, če gremo malo na sprehod.

Naša tajnica se tudi pritožuje, da sestre ne plačujejo redno asesment in pravi, da vas je več, ki ste že dolgo časa zaostale s plačevanjem in ona ne bo mogla za vas dolgo več zalagati. Prosim, da sodelujete s tajnico.

V nedeljo 30. majnika so skupne podružnice v našem mestu predstavile čikaški pevski zbor v koncertu. Program je bil zelo pester in mislim, da ni bilo v dvorani niti ene osebe, ki se

ni pohvalno izrazila o poteku. Zato hvala lepa pevkam od podružnice št. 2, ker so nas razveselile s krasnim petjem. Hvala tudi za Minstrel (ta črnim), ki so izvabile smeha na koše. Vsi smo jih občudovali in se nismo mogli prečuditi, kdaj so se te ženske naučile izgovarjat in naglašat kot bi zares prišle iz južnih krajev.

Naša podružnica je bila prav dobro zastopana. Jaz sem sama prodala 45 vstopnic in sem videla še dosti naših članic, ki so pri blagajni kupile vstopnice, da lahko rečem, da nas je bilo okrog 60 oseb od št. 14. Če bi bile vse podružnice tako izvrstno zastopane, bi bil prostor premajhen. Zato lepa hvala vsem članicam, ki ste se udeležile, katere se pa niste, naj vam bo žal, ker ste nekaj izvrstnega zamudile. Hvala naši tajnici, sestri Louise Kaller, ki je delala za baro od treh popoldne do pol dveh zjutraj. Hvala sestri Novoselc za pomoč v kuhinji in vsem drugim, ki ste delale in s tem pomagale do tako lepega uspeha, ki nam je vsem v ponos.

Želim vsem bolnim sestram ljubelega zdravja, ki je največje bogastvo na svetu. In katere smo pa zdrave, se ne smemo pozabiti zahvaliti Bogu za ljubo zdravje in se priporočat za naprej. Lepe pozdrave vsem članicam!

Mary Strukel, predsednica.

Št. 15, Cleveland (Newburgh), O.—

Seja 9. junija je bila prav dobro obiskana in to je veselje in radost za odbornice, ker potem imajo več navdušenja za svoj urad. Če je lepa ude-

ležba potem je tudi več zadovoljnosti.

Dne 22. avgusta se vrši velik piknik skupnih podružnic iz Ohio na vrtu Slovenskega društvenega doma na Reher Avenue v Euclid, Ohio. Naša podružnica je sklenila, da bomo imele po seji 10. avgusta "shower" v ta namen. Servirale bomo tudi krofe in kavo. Prosi se prav vse članice, da prinesete kakšno majhno darilo saj ni treba drage stvari kupovat, ker bo vsak majhen dar dobrodošel. Vsi dobitki bodo oddani na pikniku od katerega bo šel dobiček Katoliški ligi, ki pomaga sirotam, beguncem, ki toliko trpijo, da ni persaja in roke, da bi mogla njih gorje popisati. Saj kdor sirotam daruje, ta Bogu posojuje. Bog nam govori: Bodi te usmiljeni in usmiljenje boste dosegli! Torej se vas lepo prosi za sodelovanje.

Naša podružnica bo pa imela svoj piknik v nedeljo 29. avgusta na prostori Slovenskega doma zapadnih Slovencev na 6818 Denison Avenue. Vabimo vse od blizu in daleč, posebno pa domače članice naj se malo potrudijo in pridejo na piknik, saj imamo vse enako korist od podružnice, zato tudi vse pomagajmo. Vsaka naj pa pripelje tudi svojo boljše polovico, ker zabave bo za vse dovolj. Za postrežbo bodo pripravljeni najboljši sendviči in izvrstna pijača. Delavci bodo pa tudi poskrbeli, da boste vsi zadovoljno postreženi. Igral bo Zabukovčev orkester in sicer najbolj poskočne polke in zvite valčke. Vljudno vas vabi odbor.

Dne 9. junija je praznovala svoj rojstni dan naša nadzornica Mary Skufca. Po seji smo imele malo zabave. Imele smo prav lepo okinčan birthday cake in meni je bila dana čast prižgati svečke, kar skoraj ni bilo mogoče, ker kejk je bil prevelik in bilo je preveč sveč. Vse navzoče smo ji voščile vesel rojstni dan. Da bi jih dočakala še mnogo. Bog Te živi, Mary in še mnogo rojstnih dni!

Sedaj pa na kratko o lepem koncertu in minstrel show, katerega nam je podal pevski zbor podružnice št. 2 iz Chicage v Slovenskem delavskem domu v nedeljo 30. majnika. Bila je res krasna živa slika, ko se je zastor dvignil in smo slišali, po dvorani zadoneti lepo slovensko pesem, da je človeka pretreslo do mozga. Res sijajno so pele in krasen je bil prizor tudi, ko sta mati in hči peli v duetu. V resnici ni lepšega na svetu kot lepo petje! Podružnica št. 2 naj bo ponosna, ker ima tako lepo izvežban zbor, ki je v čast vsej organizaciji SZZ, ki lahko predstavi lep nastop občinstvu. Ponosne bodimo tudi, ker imamo tako pogumne in požrtvovalne članice medseboj. "Minstrel show" je bil tudi nekaj izrednega. Bilo je res smeja na vagone ne samo na koše. Kaj takega pa še ne! Da bi bilo toliko ljubljancev na colinwoodskem odru, pa še po ameriškansko so znale govoriti in kako gladko jim je tekla beseda. Torej vsa čast pevskemu

zboru št. 2! Dobrodošle še v bodoče. Naša zahvala tudi našim clevelandskim glavnim odbornicam, ki so se zavzele za ta koncert in šle na delo, da je bil tako lep uspeh. Tudi ve zaslužite naše priznanje in hvaležnost za vaš trud.

Najlepše pozdrave v imenu naše podružnice ter mnogo božjega blagoslova vsem članicam širom Amerike!

Anna Jakič, predsednica.

Kegljaška tekma v So. Chicagi

Letošnja kegljaška tekma se je vršila 1. in 2. maja v South Chicagi, Ill. Za zabavo in razvedrilo kegljašicam je bila pridno na delu podružnica št. 16, ki je priredila v ta namen plesno veselico v soboto večer in nedeljo pa banket. V nedeljo so se kegljašice udeležile svete maše v cerkvi sv. Jurija (kateri fari župnikuje Rev. Alexander Urankar. Banket je bil serviran ob poldne, le žal, da so nekatere morale takrat kegljati, vreme, ki je bilo zelo oblačno ves dan in dež je napravil potovanje zelo neudobno. Banket je bil zelo okusno aranžiran po mojsterici Kati Triller, ki je za nameček napravila cele kopice "kolačkov," kateri nam vedno teknejo. Veselilo nas je, da je bil med nami Rev. Alexander Urankar, kateri ima vedno kaj lepega za povedati, da spravi družbo v veselo razpoloženje in tako je bilo tudi tisto nedeljo.

Po banketu smo se v družbi glavne predsednice Albine Novak, odborice Gladys Buck, direktorice atletike Josephine Sumic in Mrs. Benedik iz Jolietu in ostalimi člani moje družine podali na kegljišče. Ker ni bilo mogoče dobiti v bližini keljišče, je bilo precej razdalja med dvorano, toda prostor je bil vsem keljašicam v zadovoljnost. Zanimivo je bilo gledati, ko je skupina za skupino podirala kegle z največjo pazljivostjo, ker šlo se je za prvenstvo. Kegljaška tekma je vselej zelo zanimiva prireditev. Navzočih je bilo tudi več gostov in med kegljašicami je bila tudi naša glavna nadzornica Mrs. Železnikar iz Chicage. Lepa udeležba gostov vselej poveča priliko (V angleškem delu je poročilo od tajnice tekme na katerega vas opozarjamo. Op. Ured.)

Želim se zahvaliti prijaznim odbornicam in članicam št. 16, ki se ob vsaki priliki izkažejo svojo mojstersko kuhinjsko umetnost, nato vsem odbornicam naših podružnic in kegljaške lige ter vsem, ki so si prizadevale, da je bila tekma dobro izpeljana. Lepa hvala tudi vsem, ki so spravile skupaj skupine za tekmo in tudi kegljašicam, ki se toliko žrtvujejo za svoj šport in ugled Zveze.

Iskrene čestitke zmagovalkam! Prihodnje letos bo tekma najbrž v Jolietu in vas vse skupaj vabim še ob tem času na prihodnjo tekmo in upam, da vam bomo tudi pri nas zadovoljno postregli.

Josephine Erjavec, glavna tajnica.

Št. 16, So. Chicago, Ill.—Vse, ki nameravate potovati v Lemont 18. julija se prosi, da se zglasite pri tajnici ali pa pridite na sejo 8. julija. Letos bomo imele svoj bus in se bomo bolj udobno vozile, kakor zadnjih pet let, ko ni bilo busov mogoče dobiti. Zelo važno je, da vemo koliko vas gre da dobimo bus, ki bo odgovarjal številu. Več ko nas bo, lepše bo in tudi večja zabava saj imamo vendar za mnogo Bogu se zahvaliti in Marijo prositi, da bi nas varovala še ene vojske, ker se še od zadnje niso rane zacelile. Prosim zglasite se v velikem številu.

Na seji v maju smo se zopet dobro imele. To pot smo pele "Happy Birthday" naši zaslužni tajnici Gladys Buck ter ji želele še na mnoga leta, da bi nam naprej lepo vodila naše posle kot zna le ona in to brez vsakega prigovarjanja. Gladys je vedno pripravljena storiti vse kar more in jo nobeno delo ne ustraši. Živela, naša Gladys!

Imele smo tudi obisk iz Sheboygana. Pri meni je bila Mrs. Skrinar in je šla tudi na sejo. To je tista žena, ki ima enega najlepših vrtov, mislim, da ni cvetlice, da bi jih ona ne imela. Hvala za obisk, Mrs. Skrinar.

Na seji v juniju smo se zopet lepo imele. Mrs. Buck in Mrs. Kralj sta prinesli izvrstni kejk; Mrs. Kuhel in Mrs. Spretnjak pa lepa ročna dela, kakor tudi Mrs. Kovach. Za sejo v juliju imamo pa nekaj izrednega. Torej ne pozabite na sejo 8. julija. Na seji je bila srečna Mrs. Triller, dvignjeno in je dobila dobitke \$3.50. Da ne bomo med zadnjimi v kampanji, je pa naša podpredsednica poskrbela. Bog vas živi, Mrs. Kralj!

Vsem bolnim želim, da kmalu okrevajo in pridejo med nas. S sestrskim pozdravom,

Katie Triller, predsednica.

Št. 17, West Allis, Wis.—Naša podružnica je praznovala 20 letnico obstoja v nedeljo 25. aprila, 1948. Ustanoviteljica naše podružnice je bila Mrs. Josephine Schlosser, naša sedanja predsednica in med nami so bile na tej proslavi tudi soustanoviteljice Jennie Juzina, Rose Bizjak, Josephine Reible, Mary Petrich, Gertrude Pugel, Mary Schingel, Frances Janeczich, Sophie Ferjan, Josephine Paucek, Frances Imperl in Anna Bashel.

Program se je začel s slovesno sveto mašo, ob enajstih. Po maši smo se pa podali v cerkveno dvorano, kjer se je vršil slavnostni banket. Da je bil ves potek uspešen ter vsem v zadovoljnost, gre naša iskrena zahvala vsem tistim odbornicam, članicam in prijateljem, ki so z nami neumorno sodelovali ter nam nudili vsestransko pomoč.

Med nami so bile naša častna glavna predsednica Mrs. Marie Prislund, glavna predsednica Albina Novak, glavna tajnica Josephine Erjavec, glavna

podpredsednica Mary Godez, naš duhovni svetovalec in župnik prečastiti gospod Setničar in njegov pomočnik č. g. Makk.

Po banketu je bil podan lepo izbran program. Z lepim petjem je navzoče razveselila Janet Kastelic, ki je krasno zapela nekaj slovenskih in angleških pesmic in njo je spremljevala naša organistka sestra Josephine Imperl.

Veselo smo bile presenečene lepega obiska od sosednih podružnic št. 1, 12, 20 in 43. Tudi me se pripravljamo sedaj za obisk podružnice št. 20, na njihovo 20 letnico.

Najlepša hvala cerkvenemu zboru za izborni petje v cerkvi in lepa hvala tudi vsem društvom, ki so se odzvali vabilu.

Iskrena hvala sestrama Mary Brenner in Frances Radovich ter vsem, ki so pomagale v kuhinji, ter pripravile izvrsten banket, da je bil po vseh pohvaljen. Vemo, da ste imele več dni dela s predpripravo, zato ste pa tudi dobre stvari servirale, za kar so vam bili vsi gostje zelo hvaležni.

Prav lepa hvala za vso pomoč Mr. Kozelučarju. Iskrena hvala Mr. Beneschu, ki je pridno pomagal, da smo vse v redu počistili po banketu, da je bila dvorana lepo urejena.

Srčna hvala č. gospodama in vsem glavnim odbornicam za lepe govore in čestitke, kakor tudi vsem zastopnicam podružnic in drugih društev.

Najlepša hvala vsem, ki so se potrudile z nabiranjem oglasov za spominsko knjižico, kakor tudi vsem cenjenim oglaševalcem za lepo naklonjenost.

Naši sestre Louise Wamberger gre naša prisrčna hvala za vodstvo programa, kar je spretno izpeljala. Upamo, da nam bo vedno na uslugo.

Torej vsem, prav vsem ki ste pomagali in se udeležili naše proslave izrekamo globoko zahvalo. Naj vam Bog obilo poplača za ves vaš trud in pomoč. Upamo, da bomo skupaj obhajali še mnogo obletnic v zdravju in lepem zadovoljstvu.

Zapomnite, da smo prekinile s sejami skozi poletje. Prihodnja seja bo na tretjo nedeljo v septembru ob dveh popoldne. Vse, ki dolgujete na asessment, se prosí, da poravnate. Assessment pobiram vsak prvi in drugi torek v mesecu, ves večer in se vas prosí, da poskrbite, da imate plačano.

Želje za skorajšno okrevanje pošiljamo sestram Krumburger, Krevl in Schneighart. Naše čestitke družinama Dahlman in Dlata, kjer se veselijo novih deklic. Da bi bile vse zdrave!

Mary Floryan, tajnica.
Lepa slavnost št. 17, West Allis, Wis.

V nedeljo 25. aprila je bil prvi lep dan v tej pomladi, ko smo se odpeljali iz Jolieta proti West Allis, Wisconsin in to je bilo zgodaj, da smo bili tam ob času za sveto mašo, ki je bila darovana za članice št. 17 v proslavo 20 letnice. Z mojo družino so se peljale glavna predsednica Albina Novak, Alice Zeleznik in Mary Boh iz Clevelanda. Poleg naše kare sta bili še

Bilo je izvrstno!

Proslava št. 17 je bila v vseh ozirih izvrstno pripravljena in tudi sijajno izpeljana za kar vsa čast in hvala vrlim odbornicam in članicam. Srčna hvala tudi za krasne cvetlice in vso izkazano gostoljubnost in prisrčnost. Vedno hvaležna, — Albina Novak.

dve drugi in en bus članic št. 20 iz Jolieta, katera je bila zelo dobro zastopana.

Ker je bila naša ura eno uro naprej od njihove, smo bili tam toliko bolj zgodaj in se ustavili pri dobro poznani sestri Kristini Kolar, ki je ravno prejšnji večer slavila svoj 50 letni rojstni dan, kjer smo bili postreženi z okusnim zajtrkom. Nato smo se podali k cerkvi Marije Pomočnice, kjer so bile zbrane članice od blizu in okolice. Predvsem pozdravimo našo častno glavno predsednico Mrs. Prislend, ki je načelovala skupini iz Sheboygan ter podpredsednico Mrs. Mary Godec in ostale odbornice in članice. Sestra Marie Floryan, tajnica št. 17, je pridno pripenjala šopke vsem ustanoviteljicam in glavnim odbornicam in nato nas je Mr. Kozelučar lepo uvrstil za procesijo v cerkev k sveti maši ob enajstih. Po sveti maši se je pa vršil banket v cerkveni dvorani. Mize so bile lepo dekorirane in obložene z najbolj okusnimi dobrotami.

Po banketu se je pa pričel program, katerega je odprla direktorica vežbanih krožkov in tajnica podružnice Mrs. Marie Floryan, ki je predstavila Mrs. Louise Wamberger kot stoloravnateljico, ki je mojstersko vodila ves program. Lepe govore so podale vse navzoče glavne odbornice in zastopnice sosednih podružnic. Med govori je nastopila v petju članica mladinskega oddelka Janet Kastelic, ki ima zelo lep glas in njo je spremljevala večša organistka Miss Josephine Imperl, ki je sijajno vodila cerkveni pevski zbor med mašo. Podružnica št. 17 je lahko ponosna na njo, ker je zares umetnica v glasbi in petju. Ob sklepu je podal prav lep govor gospod župnik Dr. Setnicar, ki je spravil vse navzoče v smeh in dobro voljo s svojimi dovtipi.

Mnogo zaslug pri podružnici ima njih ustanoviteljica in sedanja predsednica Mrs. Josephine Schlossar, ki jim daje pobudo že dolgo vrsto let; dalje delovni odbor, kateremu gre priznanje za složno sodelovanje in za pripravo tako izvrstnega banketa. Bil je v resnici najlepši dan med našimi članicami, in lepa prireditelja bo ostala v trajnem spominu.

V imenu vseh gostov iz Jolieta se lepo zahvaljujem za lep sprejem in gostoljubnost. Uverjeni bodite, da so vsi navzoči bili prav zadovoljni in se počutili srečne, imeti lepo priliko prisostvovati lepi slavnosti št. 17. Bog živi podružnico št. 17 in še mnogo let lepega napredka. Vam vsem želim
Josephine Erjavec, glavna tajnica.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), O.— Dolžnost me veže, da se iskreno zahvalim vsem cenjenim članicam in posetnikom naše proslave ob priliki dvajsetletnice obstoja podružnice, katero smo slavile v nedeljo 23. maja, ki nam vsem gotovo ostane v prijetnem spominu kot lep, družaban večer.

V čast nam je bilo imeti medseboj našo glavno predsednico, gospo Albino Novak; njene tople besede iskrenosti in pobude za nadaljno delovanje v procvit organizacije, si bomo skušale ohraniti v srcih, isto tudi prijaznost vseh ostalih glavnih odbornic kot posameznih članic. Med nami so bile glavna nadzornica Ella Starin in glavna podpredsednica Mrs. Mary Urbas. Najlepša hvala za poset kakor tudi gospej Mary Strukel, predsednici podružnice št. 14 in tudi njenim spremljevalkam od št. 14.

Našim zvestim in vrlim kuharicam: gg. Schaberl, Mary Poje, in A. Somrak vso čast, kot tudi Mr. Charles Strukel in sestri Debeljak, ki sta neumorno delala za baro. V bonos mi je poročati tudi gospo Mamie Hoffart, ki je s svojo iskreno požrtvovalnostjo izdatno opomogla naši ročni blagajni: gg. Nettie Strukel, Anni Medves in Albini Malovašič pa za izvrstno pomoč s prodajo vstopnic. Bog povrni vsem vam ljubav, ki jo gojite do naše podružnice.

Ustanoviteljica podružnice od katerih so še štiri živeče po številu, namreč Mrs. Mary Perušek, Angela Markič, Rose Boštjančič in Frances Polc, kliče prisrčno: ohranite lojalnost in zvestobo podružnici št. 18 še dolgo vrsto let! Naj mi bo dovoljeno izreči še besede čustvene zahvale za krasne šopke, podarjene od naše marljive sotrudnice gospe Rose Paulin. Izdelovanje umetnih cvetlic je njen najljubši predmet in če slučajno katera izmed članstva želi ob katerikoli priliki krasno aranžiranje cvetja, naj pokliče Yellowstone 8306.

Sedaj pa še to: Izredno smo bile presenečene nad izbranim nastopom pevskega zbora podružnice št. 2 iz Chicago, kateri je posetil našo collinwoodsko naselbino v nedeljo 30. maja ter podal pevski koncert in svoj šarmantni "Minstrel show" v hvalevredno priznanje v S. D. Domu na Waterloo Road.

Izvrstno ste se postavile in odkrito povedano: porodila se mi je v srcu misel nekam tesne poparjenosti, češ: toliko nas je tu v Clevelandu, pa vse skupaj doslej še nismo pokazale kaj enako dovršenega! Iskrena hvala vam, pevke iz Chicago! Vidi se, da ste fejš dekle, tamka! Vaš zbor je vreden javnih nastopov vsepovsod! Ob sonati "Večerna pesem" videla sem v dvorani ginjenje marsikatega očesa... Topli bližajoči objem hrepenjenja po domačih krajih in mladostnih let, pa mi je kot najlepši film plaval v duhu ob milih glasovih v duetu gospe Josephine Zeleznikar in njene

ljubke hčerke, Zofije. Še in še bi prisostovala znanim melodijam in ne-hote so mi bile v spominu besede mo-jega strica, ki je nekoč modroval: "Pepca, verjemi mi, Bog je dal Angle-žem dar oblastij, Judom pohlep po denarju, a nam Kranjcem dobro voljo in vredno medenih potic - lepo sloven-sko pesem." Zato pa pravim: Bog nas živi! In v tem duhu dostikrat pritrdim tudi jaz... Želeč kolosalnega uspeha vsepovsod pevskemu klubu podružnice št. 2, iz Chicage, pošiljam vsem tople pozdrave,

Josephine Praust, tajnica.



Mr. in Mrs. John Nemgar

Včasih je pravilno, da predstavimo tudi soproge naših zvestih članic, ker smo uvejeni, da v mnogih slučajih so nam naklonjeni tudi možje, ki dajo svoji ljubi boljši polovici vso pri-ložnost, da gre na društvene sestanke in deluje tudi na vse druge načine v korist naselbine. Zato nam je v veliko čast in ponos tukaj prinesiti sliko od Mrs. Antonije Nemgar, agilne pod-predsednice podružnice št. 19, Eveleth, Minnesota in njenega soproga Johna.

Mrs. Nemgar je bila rojena v vasi Retje, Loški Potok na Dolenjskem, Njeno dekliško ime je bilo Mohar in po domače se je reklo pri "Čedniko-vih." V Ameriko je prišla leta 1903 in se še isto leto poročila z Johnom Nemgarjem. Takoj ob prihodu v Ame-riko se je naselila na Evelethu, Minne-sota, kjer družina živi še danes.

V družini se je rodilo devet otrok in od teh sta dva umrla. Živijo štiri hčere in trije sinovi, dva sta še samska in eden je oženjen. Vsi imajo dobre službe. Hči Frances je poročena v Clevelandu in njeno ime je sedaj Zamejc, hči Antoinette je poročena z Markom Brincem in ena hči je poro-čena Jagonič. Sestra od Mrs. Nem-gar je Mrs. Lužar, članica podružnice št. 25, ki je v Clevelandu poznana kot ena najboljših kuharic in se s kuha-njem odlikuje pri vseh večjih svatbah.

Mrs. Nemgar je odboru podružnice št. 19 skoraj vsa leta. Bila je več let predsednica in sedaj se nahaja v uradu podpredsednice. Ona in Mrs. Rose Jerome sta ustanoviteljici po-družnice št. 65 na Virginia, Minnesota. Vsa leta je zelo aktivna v društvenem življenju v naselbini in povsod zelo rada pomaga in se udeležuje. Bila je tudi že večkrat delegatinja na naših konvencijah. V vsaki kampanji se tudi potruji za nove članice in gotovo se je tudi v ravno minili kampanji, ker je tudi ona podpredsednica. Mrs. Nemgar prav rada ustreže vsaki prošnji. Naše uredništvo ji je dolžno še posebno priznanje za njeno marlj-i-vost, ker ona nam prav gotovo dobi nekaj oglasov vsako leto za kar smo ji iskreno hvaležni.

Zveza je ponosna na Mrs. Nemgar in ji tem potom izreka najlepšo zahva-lo za njen požrtvovalni trud in vse-stransko sodelovanje. Čestitke njej in njeni družini. Da bi vse skupaj Bog blagoslovil še mnogo let z zdrav-jem in družinsko srečo! — A.N.

ŠIVALNI KLUB

Gotovo vse z zanimanjem čitate v Zarji, kako pri nekaterih podružnicah lepo napredujejo s šivalnimi klubi. Posebnost je pri podružnici št. 10, kjer so si izbrale sposobno zapisnikarico, v osebi Tončke Repič, ki zanimivo poro-ča v Zarji o delovanju kluba. Pri po-družnici št. 32 je tudi čedalje več za-nimanja in same ne vedo, kako bi pridobile še več časa za ročna dela. Meni so vsa ta poročila v veliko za-doščenje, ko vidim, da moj apel za ustanovitev šivalnih klubov ni bil za-man. Upam in želim, da bi se tudi drugod naše zveste članice odzvale in začele s sestanki, kjer bi imele mnogo lepega užitka. Naj vam bodo obstoje-či šivalni klubi v pobudo in navduše nje za ročna dela. Saj naše žene in dekleta so povsod zelo nadarjene v tej stroki in kar ena ne zna, ji druga pokaže in tako znate obe toliko več in na ta način se širi naše znanje, kakor tudi služi v lepo razvedrilo. Naj vam Bog nakloni mnogo volje vse povsod, kakor tudi novega zanimanja in po-guma, da bomo brale čedalje več po-ročil o novih klubih.

Ostajam vam hvaležna za vašo po-zornost in sodelovanje,

Vaša voditeljica,

Ella Starin
17814 Dillewood Rd.
Cleveland 19, Ohio.

PODRUZNICA ŠT. 20—JOLIET, ILL. ZELO VAŽNO

Vsem članicam se naznanja, da bo naša prihodnja seja v sredo 14. julija namesto na tretjo nedeljo v mesecu kot navadno radi Zveznega dneva ki se bo vršil tretjo nedeljo v mesecu.

Članice prosim upoštevajte in pridite ob pravem času na sejo dne 14. julija ob pol osmih.

Josephine Erjavec.

Št. 20, Joliet, Ill.—Naša podružnica se pridno pripravlja za Zvezin dan, ki se vrši v nedeljo 18. junija v Lemon-tu pri Mariji Pomagaj. Vse članice ste naprošene za pomagat in se goto-vo odzovite za ta dan, ker potrebuje se mnogo pomoči. Uspeh je ravno tako odvisen od vas, kakor od lepega poseta članic in občinstva. Vzemite bus od 10 uri, ki vozi na 4A, za slučaj, če nimate svoj avtomobil. Upamo, da se boste vse članice udeležile, ka-kor tudi vaše družine.

Naše članice se tudi prosi, da so-delujete pri cerkvenem karnivalu, ki se bo vršil 2.-3.-4. in 10.-11. julija. Potrebno je sodelovanje od vsake, ki bo naprošena iz župnišča, da pride na svoje mesto. Treba bo tudi vse lepo urediti na prostoru, zato bo lepo, se pričakuje, da boste pomagale po svo-jih močeh.

V mesecu juniju je graduiralo lepo število naše mladine. V angleškem delu Zarje so imena kadetk, ki so bile med graduanti. Iz Joliet Township High School je graduirala Joan Mus-ter, hči naše glavne blagajničarke Josephine Muster. Naše čestitke njej in vsem našim graduantkam.

Vsem bolnim sestram želimo hitre-ga okrevanja.

Kako je izpadla proslava naše 20 letnice, bo na široko poročano prihod-nji mesec. Lepe pozdrave vsem sku-paj!

Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O.—Od zadnjega meseca se je nabralo pre-cej veselih in žalostnih novic. Kar pride moramo vse za dobro vzeti.

Vesela svatba je bila pri naši sestri Mrs. Mary Hočevar, ko se je oženil sin in si izbral za nevesto družico slovaške narodnosti, ki je prav od dobre družine. Vse najboljše, Albert, v zakonskem stanu!

Naše iskrene čestitke sestri Galich, ki je postala stara mati še drugič, ko je hči Mrs. Edward Senkar povila sinčka. Pri družini sestre Petek so dobili tudi sinčka.

Prav lepo se zahvaljujemo sestri Mary Rahne, ki je prinesla krasna ročna dela za našo podružnico. Za-hvalimo se tudi sestri Mary Hosta za darilo.

Nevarno operacijo sta prestali sestri Mary Košek in sestra Brodnik. Vsem bolnim želimo ljubega zdravlja.

Smrtna kosa se je oglasila pri druž-i-ni Prijatelj, kjer jim je vzela dobrega očeta. Za njim žalujejo sin in hčeri Mrs. Prišel in Mrs. Katern. Žena je umrla pred devetimi leti. Naše so-žalje. Pokojniku pa večni mir in po-koj do snidenja v kraju, kamor je odločeno tudi za nas. Naj bo ljubi Bog plačnik za njegova dobra dela.

Naša Zveza bo imela velik piknik v avgustu.

Družini Sustaršič in Zalar sta se preselili, ker sta kupili prodajalno. Želim obilo uspeha in sreče. Naše čestitke na napredku.

VABILO NA ŽVEZIN DAN

Tem potom se vabi vse naše članice, vaše družine, sorodnike in prijatelje, na letno romanje na ameriške Brezje dne 18. julija, 1948 v Lemont, Illinois.

Zbirali se bomo pri semenišču ob pol enajsti uri, nato bomo romali skupaj v procesiji k votlini Lurške Gospe, ki kraljuje na lepem gričku. Sveta maša bo tam darovana ob enajstih zjutraj po novem času.

Po sveti maši se vas pa vabi na pikniške prostore, kjer boste lahko dobili okusen prigrizek in hladno pijačo. Naše brhke kuharice bodo poskrbele, da boste vsi točno in gostoljubno postreženi.

Ob pol treh popoldne bo podan kratek in zanimiv program.

Potem sledi prosta zabava. Vsako leto se ob tej priliki skupaj snidejo prijatelji in znanci, ki se niso videli že več let in mnogi z navdušenjem pričakujejo, da se srečajo z njimi vsako leto, zato redno obiščejo ta lep kraj na Zvezin dan. Priporočamo vsem, da se letos odzovete našemu iskrenemu vabilu. Ne bo vam žal, pridite v velikem številu od blizu in daleč, ker imeli boste vsakovrstno razvedrilo za kar bo poskrbel skupni odbor.

Podružnici št. 2 in 20

Pri naši cerkvi se pripravljajo za velik bazar meseca avgusta in nas vabijo na veliko udeležbo.

Najlepše pozdrave vsem sestram, našim podružnicam pa lep napredek v članstvu.

Frances Kavc.

Da bi bili zdravi!

Agilna tajnica št. 24, sestra Angela Strukel, je bila resno bolna. Zelo smo veseli, da je na potu okrevanja in želimo, da bi bilo njeno zdravje z vsakim dnem boljše. Na svidenje v Lemontu, Mrs. Strukel!

Mr. Strukelju se pa priporočamo, da bo zopet potrkaval na zvonove, ko bo procesija, ker on je mojster v tej stroki in teh mojstrov je zelo malo v Ameriki. Torej, Mr. Strukel, kar pripravite se, da bo glas zvonov lepo odmeval po gričku! — Albina.

Št. 24, La Salle, Ill.—V tem času odkar se nisem oglasila z dopisom, se je zopet nabralo več novic.

Naša sestra Mary Spelič je nanaglo izgubila svojega moža Joe-a Spelič, ki je bil čez dan vesel v krogu svoje družine ter par lepih zaigral na svojo harmoniko in brez vsakega vidnega znaka, ga je zadela kap in bil je mrtev. Poleg žalujoče soproge Mary, zapušča enajst otrok, dva brata, enega v Clevelandu in enega v La Salle. Preminil je tudi Frank Špičmiller, soprog naše članice, ki je bolehal več mesecev. Zapustil je žalujočo ženo Kati, dva sina in tri hčere. Žalostna nesreča je zadela družino John in Mary Pražen. Njunin 25 let star sin je bil ubit v avtomobilski nezgodi, ko se je vračal od dela na dom svojih staršev soboto večer. Zaposlen je bil v Wisconsinu. Mladi Pražen zapušča žalujoče starše in štiri brate. Mati je naša članica. Preminila je v naselbini dobro poznana Gertrude Pelko, ki je nesrečno padla doma po stopnicah in si zlomila nogo v hipu ter podlegla težkim bolečinam. Navzlic svoji častitljivi starosti 83 let,

bila je zdrava in je šla vsak dan k sveti maši. Pokojna je mati od naše aktivne kegljačice, sestre Ane Pelko, ki večkrat poroča v angleškem delu Zarje.

Bela žena je bila zares pridna v mesecu maju in medtem je posegla tudi v našo podružnico in izbrala za svojo žrtev našo članico in ustanoviteljico sestro Antonijo Retzel, ki je bolehal več časa. Pokojna je bila več let naša nadzornica in spadala je k društvom svete Ane, svete Barbare in k podružnici 24. Pokojna zapušča žalujočo hčer Mary (Mrs. L. V. Sellett).

Vsem pokoj nim naj sveti večna luč in naj počivajo v miru. Preostalim sorodnikom in prijateljem pa naše globoko sožalje.

Žal, da moram zopet opominjat nekatere naše članice, ki ste zaostale s svojim asesmentom. Prosim, da bi prišle poravnat, če ne morete priti na sejo pa pridite na naš dom. Zame je težko zalagati in tudi nimamo blagajne.

Kot vam je znano, bo naša podružnica obhajala 20 letnico obstoja meseca oktobra letos. Torej se vas vabi, da pridete na prihodnjo sejo in svetujete, če ste zato, da javno praznujemo 220 letnico ali kar tako mirujemo. Veste odbornice ne moremo nič same narediti in tudi ne par članic, ki pride na sejo; če hočemo imeti lep uspeh, potem je treba tudi skupnega sodelovanja. Torej pridite na prihodnjo sejo in nam povejte svoje mnenje.

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da se peljemo v nedeljo 18. julija v Lemont in da se najame posebni bus za skupno potovanje. Katera je namenjena potovati, naj se takoj prikladi pri meni ali me pa pokliče. Torej ne čakajte za zadnji dan! Potem mogoče ni prostora in moramo odpovedati, če bi se vas več priglasilo. Letos lahko dobimo dva busa. Pridite vse na prihodnjo sejo in bomo vse lepo uredile.

Več naših članic je rahlega zdravja

in med bolnimi je tudi sestra Mary Perc. Vsem želimo, da bi jim Bog dal ljubelega zdravja in se udeležite prihodnje seje. Pozdrav vsem članicam SZZ!

Angela Strukel, tajnica.

SRČNA HVALA!

Za moj rojstni dan 26. maja, sem prejela nešteto lepih voščil in tudi bila deležna veselega presenečenja od mojih dobrih prijateljev. Vsaki posebej in vsem skupaj gre moja srčna hvala za izkazano ljubeznivost in prijaznost. Naj Bog Vam stotero povrne! Hvaležno Vaša, Angela Križman, čl. št. 25 1098 Norwood Rd. Cleveland, Ohio

Št. 25, Cleveland, Ohio—Naša prireditelj 26. maja je dobro izpadla. Prisrčna zahvala vsem, ki ste pripomogle do tega uspeha in vsem, ki ste vstopnice prodajale. Srčna hvala našim dobri in požrtvovalni sestri Paulini Stampfel, ker ona zmeraj pokloni lepa darila in tako je tudi za to prireditev dala lep dobitok. Iskrena hvala tudi Mothers' Club vso pomoč in za dva lepa dobitka.

Naznanajm, da bomo imele prireditev v nedeljo 17. oktobra, 1948 v S. N. Domu, ko, bo naša podružnica praznovala 20 letnico obstanka. Za takrat mislimo izdati spominsko knjigo, ki bo vsebovala zgodovino naše podružnice. Trgovcem in podjetnikom se že sedaj priporočamo za lepe oglase. Ker imamo več članic, ki imajo svoje trgovine in druga podjetja, vas bomo obiskale v bližnji priložnosti.

Na bolniški listi so naše dobre članice Anna Urbas iz Norwood, ki je že delj časa pod zdravniško oskrbo; Frances Kasunič je mogla zopet iskati pomoč v bolnišnici in sedaj se zdravi doma; Mary Kurent se tudi zdravi doma. Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja, da se zopet vidimo na seji.

V nedeljo 22. avg. se vrši piknik Clevelandskih podružnic na Slovenskem društvenem vrtu na Reher Avenue. Odločite se na poset. Vabi se vas od blizu in daleč. Več prihodnjič. Nadaljevanje o obisku v Pennsylvania pride v prihodnjo izdajo, ker to pot ni bilo prostora. — A. Novak

Vabim vse članice na bodoče seje, ker imamo zmeraj kaj novega in po vsaki seji je malo zabave, saj veste, da je igra vsem priljubljena.

Lepa hvala sestri Mitautz za lep šopek umetnih cvetic, ki je podarila za društveno blagajno. Lepa hvala tudi sestri Mary Starc, ki je poklonila cvetlični dobitki za našo zadnjo prirediteljo.

Vas pozdravlja,

Mary Otoničar, tajnica.

VESEL ROJSTNI DAN, MRS. STAMPFEL!

Dne 21. junija je praznovala svoj rojstni dan požrtvovalna članica podružnice št. 25, Mrs. Paulina Stampfel. Malo smo pozne z voščilom, kar upamo, da se nam oprostijo. Torej, Bog daj, da bi dočakala še mnogo zdravih in srečnih let, naša draga, dobrosrčna, Paulina!

Št. 26, Pittsburgh, Pa.—Potekla sta zopet dva meseca brez mojega dopisa. Saj skorej vem, kaj je vzrok, da zastojam: članice se dovolj ne potrudite priti k sejam! Če bi prišle bi bila tudi jaz bolj navdušena za pisat. Prihodnja seja 13. julija bo važna, zato pridite v velikem številu. Vršijo se v navadnih prostorih. Naj ne bo nobena odsotna.

Na seji 8. junija smo se prav dobro zabavale in to ste vse odsotne zamudile. Naša dobro poznana podpredsednica Mrs. Mary Coghe nas je pogostila z dobrimi krofi (po Gorenjsko rečeno: bobi). Mrs. Coghe, hvala prav iz srca v imenu vseh članic. Potem smo pa še par veselih zapele in se razšle v lepem razpoloženju. Torej na svidenje na prihodnji seji!

Mary Golobič, zapisničarica.

Št. 32, Euclid, Ohio—Veselica je za nami in bil je lep uspeh. Tu gre zahvala vsem, ki ste karkoli pomagali za lep potek prireditve. Bog vas živi! Moja malenkost je bila ravno tiste čase slabega zdravja, namreč prestala sem operacijo, zato nisem mogla z delom pomagati in me je moja boljša polovica nadomestovala.

Naj se tem potom zahvalim za obiske, darila in kartice. Bog plačaj z ljubim zdravjem.

V nedeljo 22. avgusta bo piknik skupnih podružnic iz Clevelanda in okolice na vrtu Slov. društvenega doma na Reher Avenue. Na rokav imamo listke za lepe nagrade. Poslužite se že radi tega, ker preostanek bo za uboge brezdomce in s tem boste storile dobro delo. Več števil v prometu, večja bo pomoč in na dan prireditve se bo videlo, koga bo sreča poiskala.

Vsem bolnim sestram želim ljubega zdravja in na svidenje na prihodnji seji!

Frances Perme.

Dopis iz Glendale, California

Dobila sem več pisem od mojih sester, da naj poročam v Zarji, kako se nam godi v Californiji, ker na ta način bomo odgovorila vsem naenkrat.

HVALA LEPA, CLEVELAND!

Naš glasbeni festival, za katerega so se zavzele skupne clevelandske podružnice ter povabile za nastop čikaški pevski zbor od podružnice št. 2, v nedeljo 30. maja, 1948 je sijajno uspel. Dobiček je bil namenjen našemu šolninskemu in dobrodelnemu skladu in mi je v veliko čast in ponos sporočati, da smo s tem uspehom prišle do svojega cilja.

Prav lepa hvala glavni predsednici Albini Novak in glavni nadzorni nadzornici Elli Starin in ter predsednici svetovalnega odseka Mrs. Frances Sušel in glavni podpredsednici Mary Urbas, ki so prevzele veliko delo in ga tako imenitno izpeljale. Lepa hvala tudi vsem, ki so pomagale v veseličnem odboru in vsem, ki so na en ali drugi način se zanimali.

Na tem mestu čestitam pevskega zboru podružnice št. 2, Chicago, Illinois. Napravile ste prav lep vtis na ves Cleveland in povzdignile ste čast slovenski pesmi za kar vam bo narod vedno hvaležen.

Natančen seznam dohodkov bo objavljen v prihodnji izdaji in med tem časom imate pa še čas, da lahko pošljete svoj prispevek. Če več bomo skupaj zbrale toliko več bomo lahko pomagale. Za vsak dolar, ki ga bom prejela do glavne seje, ki se prične 19. julija, bom izpolnila vašo kartico in mogoče boste deležni lepega darila. Svoj prispevek lahko pošljete na moj naslov za kar vam bom iz srca hvaležna. V mesecu juliju se kampanja za ta sklad zaključuje in bo nam vsem ve veliko veselje, če bomo imele skupaj lepo svoto za ta plemeniti namen.

Ostajam vam vedno vdana in vas pozdravljam
Josephine Muster, načelnica kampanje
714 Raub Street, Joliet, Illinois
za šolninski in dobrodelni sklad.

Mi smo tukaj v Glendale, California, prav zadovoljni ali to ni rečeno, da smo vsi, ker vsak pride semkaj z drugim namenom ali domišljijami. Eni mislijo, da so tukaj nebesa, da je samo zabava ter se živi brez dela. Torej, kdor pričakuje preveč, je gotovo razočaran, ker ne tukaj in ne drugje na svetu se ne dobi stvari brez truda. Seveda, kdor ima dovolj dohodkov, lahko tukaj bolj udobno živi kot kje drugje, drugače je pa treba delati, da se preživi, ker tukaj imamo še večjo draginjo kot imate na vzhodu, posebno stanovanja so zelo draga in se tudi težko dobijo. Delo se tudi bolj težko dobi, posebno ako nima oseba znanje ali obrt. Plače tudi niso dovolj visoke za to draginjo in tovarne bolj počasi obratujejo. Vsak, ki misli semkaj priti z družino stanovati je najboljši, da pride najprvo pogledat. Seveda, vsak, ki pride semkaj, če mu razmere količkaj dopuščajo, se mu kraji gotovo priljubijo.

Mi smo prišli sem zaradi zdravja. Tukaj je bolj milo podnebje in pozimi ni snega in ne ledu in se lahko sončite, ker tukaj je vse zimo vse zeleno ter rožice vedno cveto. Gorenčice rastejo kar za ograjo in pa cala lillies, kamilje ter božične cvetlice cvetijo od decembra pa kar naprej toda jih je treba v pomladi porezati, da spet po-

ženejo lepo. Sploh je ni cvetlice, da ne bi tukaj rasla, pa jo ni treba niti vsaditi s koreninami, ker se bo vseeno prišla. Že vse to priča, da je tukaj res učinkovito podnebje.

Vreme je tudi stalno. Dež imamo samo par mesecev pozimi in letos še tega ni bilo. V časopisih je bilo poročano, da ni bilo že nad 70 let take suše. Dež je bil parkrat v februarju in marcu, toda ni ga bilo dovolj za omeniti. Ljudje tukaj vedno namakajo; po farmah imajo napeljavne cevi, da umetno namakajo sadje in zelenjavo. Voda jih precej stane.

Gotovo je že marsikatera slišala od Fontane, California, kamor se največ selijo Slovenci in nekateri so prišli tja že pred 20 leti in sedaj jih je vedno več. Imajo svoj dom in se shajajo vsako soboto in nedeljo, balinajo in zabavajo ter prirejajo veselice. Vsi so prav prijazni in tam je zelo lepo. Vse je v pomarančah in limonah, grape fruit nasadov in orehov imajo tudi precej. Saj hiš niti ne vidiš, ker je vse z nasadi pokrito. Največ ljudi se živi s pomarančami, kokošjo in zajčjo rejo.

Mi smo bili v Fontani 3. maja pri Mr. in Mrs. Avcin in Mr. in Mrs. Pikel. Obojni so prav prijazni in postrežljivi. Avcinovi so iz Clevelanda ter so v Fontani že dve leti, kjer lastujejo

krasno posestvo. Imajo pomaranče, zajce, kokoši in več prašičev ter so prav zadovoljni. Mi smo si pa kupili hišo tukaj v Glendale blizu Los Angeles, kjer je boljši radi dela in šole. Moj sin dela podnevi in zvečer gre v šolo, tako si vsak pomaga, kar vidi, da mu kaže boljše. Jaz svetujem ta kraj vsakemu, ki ga veseli narava in se rad pelje s svojo karo ali busom, ker bo videl zelo zanimive stvari popoti. Res je daleč priti semkraj na zapad, tako, da človek misli, da se pelje na konec sveta. Toda, ako pa že pridete blizu našega kraja oglasite se v hiši na 615 Pioneer Drive, Glendale, California.

Pozdrav vsem odbornicam in članicam SZZ!

Christina Filips, članica št. 32.

K rojstnemu dnevnu

Naša glavna odbornica Mrs. Anna Kameen bo obhajala svoj rojstni dan 2. julija in glavna odbornica Mrs. Anna Petrich dne 10. julija.

Naša iskrene želje, da bi dočkali še mnogo let obe odbornici, kakor tudi vse ostale odbornice in članice, ki praznujejo svoj dan ta mesec. Bog vas živi!

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.—Naš toliko pričakovani in zaželeni koncert, katerega je podal pevski zbor od podružnice št. 2 iz Chicage v nedeljo 30. maja, 1948 v Slovenskem delavskem domu, je bil v resnici velik uspeh v vseh ozirih. Ne vem besed, da bi izrazila dovolj zahvale vam, ki ste nam pripravile toliko lepega užitka.

Najprvo najlepša hvala naši glavni predsednici Albini Novak, ki je vse to tako skrbno zasnovala in povabila naše pevke iz Chicage ter spretno vodila ves program. Naša iskrena želja je, da bi jo ljubi Bog ohranil zdravo in veselo še dolgo let v korist naše organizacije.

Prav lepa hvala našim odličnim pevkam od podružnice št. 2 za vso prijaznost in požrtvovalnost. Z vašim prekrasnim petjem ste vse navzoče naravnost očarale. Toliko lepega užitka in potem še smeha pri vašem minstrel prizoru, že dolgo ni bilo v našem Clevelandu. Sploh vsa prireditelja je bila v veliko reklamo naši Zvezi. Želim in upam, da boste še mnogokrat nastopile tudi po drugih naselbinah in vzbujale zanimanje za našo prelepo narodno pesem in obenem povzdignile napredek naše lepe ženske organizacije. Bog vas živi!

Dalje lepa hvala naši glavni blagajničarki Mrs. Josephine Muster, ki je prispela iz Joliet na prireditev in s svojo navzočnostjo pripomogla k še lepšemu uspehu.

Iskrena hvala naši sopranistki, predsednici podružnice št. 50, Miss Bernice Novak, katere izborna petje in krasen nastop smo vsi občudovali. Enako

je vsem ugajala mlada gospodična Nadine Šabec, ki je proizvala več lepih umetnih plesov. Prav srčkana hvala, Nadine!

Lepa udeležba članic in občinstva nam je bila pa tudi v veliko veselje. Prav lepa hvala vsem, ki ste posetili prireditev v tako lepem številu. Še prav posebna zahvala pa onim, ki so prišli od oddaljenih krajev kot Warren, Barberton, Girard, Niles, Fairport Harbor in Warrensville. Dalje zahvala vsem glavnim in krajevnim odbornicam ter članicam za njih veliko pomoč in naklenjenost. Vzelo bi preveč prostora, da bi vsako posebej imenovala. Torej zahvala gre vsem našim rediteljicam, kuharicam, natakaricam, strežnicam, dekletom v uniformi in sploh vsem, ki ste na kakoršenkoli način pomagale pri tej prireditvi. Vsem skupaj prav topla in iskrena zahvala.

Zahvala tudi vsem podružnicam za lepo sodelovanje. Dalje vsem onim članicam, ki so tako lepo skrbele in dale prenočišče našim gostom za časa bivanja v Clevelandu. Še enkrat vsem za vse, prav iskrena hvala!

Ker smo bile vse vesele lepo uspelega koncerta, smo kar nekako pozabile na sejo, ki se je vršila dva dni kasneje, ker udeležba je bila nekam pičila. Upam, da bo na prihodnji seji veliko večja. Pri šivalnem klubu kvačkamo sedaj male vzorce za posteljno pregrinjalo, katero delamo skupno s podružnico št. 49 in bo oddana na listke na naši skupni prireditvi 22. avgusta na prostorih Slov. društvenega doma na Reher Avenue v Euclid, Ohio. Ko bo izgotovljena bo zares krasen dobiček in se vsem priporoča, da si nabavite listke, mogoče vam bo sreča mila!

Po zelo resni bolezni se je vrnil iz bolnišnice na svoj dom, soprogo naše predsednice Mr. John Koshe. Želimo, da bo ob skrbni negi pridne soproge, hitro in popolnoma okrevale.

Zadnji mesec smo izgubile zopet eno izmed naših članic. Preminila je sestra Ana Ferenčak. Po dolgi mučni bolezni jo je Bog rešil nadaljnjega trpljenja. Naj počiva v miru. Žalujemo našo soprogo in sinu izrekamo naše sožalje!

S sestrskim pozdravom,

Ella Starin, tajnica.

Čestitke in zahvala

V juniju je graduirala na Ohio University Miss Vida Starin starejša hčerka naše agilne glavne nadzornice in tajnice št. 41 Mrs. Elle Starin in Mrs. Petra Starin, 17814 Dillewood Road, Cleveland, Ohio. Svoje študije je odlično dovršila in želimo, da bi ji bila njena bodočnost v vseh ozirih naklonjena z lepim uspehom. Naše iskrene čestitke, Starinovi družini!

Za koncert dne 30. maja je bilo precej potov in dela. Naša marljiva Mrs. Starin je bila predsednica pripravljalega odbora in je zelo izvrstno izpeljala svojo vlogo in storila svoj po-

sel perfektno v vseh ozirih. Kot bere te v njenem dopisu se zahvaljuje vsem, ki smo sodelovali in ni več kot prav, da pridejo sedaj na vrsto besede zahvale tudi njej za mnogotero pomoč in požrtvovalnost. Zahvala tudi soprogu Mr. Petru Starin, ki je bil zvesto na uslugo z njegovo karo ter je prevažal stvari na vse konce in kraje. Ella je bila nad vse pridna in jaz res ne vem besed, da bi se dovolj zahvalila za njene veliko delo. Da bi njena pridnost odsevala na njo in njeno družino z vsem kar je dobrega na svetu. Živeji, Starinovi!

Št. 42, Maple Hts., Ohio—Drage sestre! Na zadnji seji, ki se je vršila 1. junija, smo sklenile, da darujemo pet dolarjev v šolninski sklad. Dalje smo sklenile da nekaj karujemo tudi za Zvezin dan v Clevelandu 22. avgusta. Po seji smo se zopet malo razveselile s dobrimi jedili in pijačo. V juniju je kar pet naših članic praznovalo svoj rojstni dan. Pogostile so nas prav dobro za kar jim izrekamo prav lepo hvalo.

Pričakujemo, da se boste v lepem številu odzvale na prihodnjo sejo 3. avgusta ker imamo več stvari za rešiti. Pozdravljene vse članice!

Mildred Lipnos, tajnica.

Predsednica št. 42 poroča

Maple Hts., Ohio—Kakor beremo v Zarji so seje pri mnogih podružnicah prav dobro obiskane in tudi pri naši podružnici se članice zanimajo. Le tako naprej, sestre, da bo bolj prijetno in bomo tudi mnogo več koristnega ukrenile. Najlepša hvala, sestri Tončki Kastelc, ki nam je predlagala idejo, da praznujemo rojstne dneve članic po sejah. Tako se imamo prav dobro, ko nam dobre sestre, ki praznujejo svoj rojstni dan, prinesejo vsakovrstnih dobrot, da je kakor na ohceti. Potem nam je pa Mrs. Frances Stavic zaigrala še na piano in ona je tudi izvrstna pevka, da malo takih in ji še druge pomagamo, da smo v najlepšem razpoloženju in gremo prav zadovoljne domov.

Koncert, ki so ga priredile pevke od podružnice št. 2 iz Chicage je prav lepo uspel in vsi posetniki smo bili prav zadovoljni z lepo predstavo. Naše iskrene čestitke vsem, ki so se trudile, da se je vse tako v lepem redu izvršilo.

V juliju smo pa vabljeni na romanje v Lemont, Illinois, katerega ima naša Zveza vsako leto. Če se katerega zanima za skupno potovanje naj se priklasi.

Avgusta bo pa velik piknik skupnih podružnic na prostorih Društvenega doma na Reher Avenue v Euclid, Ohio. Udeležimo se te veselice in pripeljimo tudi svoje prijatelje, da bo večji uspeh, ker gre dobiček Katoliški ligi in za naše uboge begunce.

Prošene ste, da se udeležite prihodnje seje, ker bomo ukrepale o naši jesenski veselici, da bomo tudi me

darovale za dobrodelne namene, ker pri drugih podružnicah se zelo zanimajo za ročna dela, da bodo na ta način pomagale blagajni in moramo tudi me storiti svoj del.

Pošiljam najlepše pozdrave vsem članicam po širni Ameriki in posebno pri naši podružnici št. 42!

Mary Prhne, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis.—Seja v juniju je bila dokaj dobro obiskana. Sklenjeno je bilo, da odložimo seje za dve meseca in prihodnja seja se bo vršila 12. septembra. Zapomnite si to spremembo in glejte, da boste imele asesment poravnani, ker ga prejmem vsak dan na domu, kar je priročno za vse članice. Dalje smo razmotrivali o romanju v Lemont v nedeljo 18. julija in smo sklenile, da se pridružimo podružnici št. 12. Naša predsednica in jaz sva tudi obljubili, da pridete lahko plačat k nama, da boste imele rezerviran prostor na busu. Dalje smo odobrile pet dolarjev za šolninski sklad.

Razmotrivali smo tudi o stroških prihodnje konvencije in sklenile, da smo zato, da se vrši v mestu, ki je bližje kot Colorado. Do boljšega zaključka nismo prišle. S pozdravom,

Mary Bentz, tajnica.

Št. 45, Portland, Oregon—Minilo je mnogo vremena od kada sam se zadnji put oglasila u Zarji. Mnoge sestre, koje me se sjećaju i sa kojima sam se upoznala na 4. konvenciji SZZ v Milwaukee, Wisconsin, misliť će, kako da se nisem prije javila, ali imam uvijek nekih vzroka u životu kroz kojeg prolazimo i spriječi nas u dobrim naklamanama prosljediti.

Prvo kod mene bila jest bolest; drugo, zatim rat i briga za sinovima u vojski, nakom svega toga izkustva svijet se spet povraća i poboljšava svakim danom u normalan život, pa me veseli, da vam mogu javiti dobre glase od naše podružnice u Portlandu i da ljepo napredujemo. Imamo mlađih članica, koje su rodjene u ovoj zemlji, njima je lakše za čitati engleski, zato naša urejedna tajnica L. Struznik donša dopis u ovom broju na engleski sekciji. Nas obadviije javljamo o lijepom uspehu na prošlom dencu, kojeg smo obdržavale 22. maja. Za listi denc pripravljale smo se tri meseca. Svirali so nam tamburaši iz Seattle, Washington, pod vodstvom direktora Antona Sušan, njih osam na broju. Bilo je snama društvo KSKJ; u istom društvu su Slovenci i Hrvati. Njihov sedanj predjednik jest Hrvatski Primorac Lovrenc Knez, koji se je izvršno izkazao kod pripreme ove zabave, tako isto njegova supruga Augustina i ostalo njihovo članstvo. Odbor je radio složno bez razlike narodnosti. Svi smo bil Slovenci "miscellaneous" i u toj slogi pokazali smo lijep uspjeh zajednički.

U krasnoj dvorani milo je bilo pro-



MRS. KRISTINA KOLAR

Med našimi članicami imamo mnogo dobrosrčnih in darežljivih žena in ena izmed teh je prav gotovo Mrs. Kristina Kolar, članica podružnice št. 17, West Allis, Wisconsin.

Kristina je bila rojena 21. aprila, 1898 (letos stara 50 let) na Mali Slevci pri Velikih Laščah. Njeno dekleško ime je bilo Jaklič. V Ameriko je prišla 5. decembra, 1920, k njeni teti Frances Spolar v Buhl, Minnesota. Poročila se je z Josephom Kolarjem 21. novembra, 1921 v Gilbertu Minnesota, kjer je živela 19. let. Soprog ji je preminil za srčno kap 2. maja, 1932. Po moževi smrti je sama nadaljevala z vodstvom trgovine, grocerijo in sladničarno (grocery and candy store).

Leta 1939 se je preselila na West Allis, Wisconsin, kjer vodi gostilno na 1217 So. 62nd St. Tako vodi trgo-

matrati naše starije članice i ostale prijatelje kako se okreću u brzoi polki uz milozvok naše narodne tamburice. Kod plesanja "kolo", veliki užitak izazvala je pjesma nakom svakih par komada, tamburaši su pjevali i uz njih cjela publika. Njihova krasno izradjena uniforma sjajno se je odrazivala sa pozornice. Kod odlaska nakom dencu, narod se je zadovoljno razilazio, i uz "Zbogom", čulo se je, da se opet brzo vidimo zajedno.

Mnogo priznanja kod priredjivanja ide zabavnog odboru, odnosno Mary Roso, koja je odpočetka radila na tome, da dobijemo tamburaški zbor iz Seattle i radila kod svega drugog, tako isto Margaret Swalko, Eva Matich. Mnogo su im bile pri ruci naše ostale odbornice Katherine Simich, Justina Micetic i Frances Završnik. Sestra Struznik primala je novac i tikete. Bila je toliko zaposlena, da nije imela vremena, dasi pogledati, kako se narod veseli, dok ju nismo za čas zamjenile, da samo vidi, i ode nazad na svoj posao. Strpljeno je rekla: O well, nekoj mora!

Hvala Mr. Mike Swalko, članu Jednote, koji je bio refreshment chairman i pripremio uz ostalo tako ukusne

vino skoraj vsa leta v Ameriki in to delo opravlja prav uspešno. Kristina je zelo podjetna in se ne ustraši trdega dela, zato tudi dobro napreduje. V zakonu je imela eno hčer, Frances, ki je sedaj stara 25 let. Iz starega kraja je pa že več let nazaj dobila sem svojo nečakinjo, Vero Jaklich, kateri je napravila dom in dala vso lepo vzgojo dobre matere.

Kristina ima v resnici večje srce kot je ona velika in to ve vsak njen prijatelj. Njen dom je vedno odprt dobrim prijateljem in pri njej je vsak gostoljubno sprejet in postrežen. Za reveže v starem kraju ima tudi odprte roke in srce. Lahko se reče, da je ona poslala več paketov v stari kraj ko kdo drugi tukaj v Ameriki. Kar naprej je pošiljala stvari tako, da so vsi njeni sorodniki in prijatelji v domačem kraju bili deležni njene dobrosrčnosti, za kar ji bo Bog gotovo poplačal na en način ali drugi, ker vsako dobro delo dobi tudi svoje plačilo.

Ko smo šli v nedeljo 25. aprila v West Allisu na slavnost podružnice št. 17, smo slučajno prišli tja približno eno uro pred napovedanim časom za zbiranje pred cerkvijo in smo se kar k njej podali, kjer smo bili toplo dobrodošli. Takoj je bila miza polna vseh dobrih stvari. Na večer poprej so ji prijatelji priredili vesel sestanek v spomin njenega 50 letnega rojstnega dne.

Vsa čast za velikodušnost tej dobri ženi. Naše iskrene čestitke in želje za srečno bodočnost, napolnjeno z zadovoljnostjo! Živela, Kristina! Bog Ti daj zdravja vsaj še 50 let! — A.N.

pršute, on je poznat kao ujest kuhar, i kod svih naših zabava nam je priručite uz njega i njegova supruga Margarete.

Kod prodavanja mekoj pijače bili su Mr. Mike Lasich i Mr. Prusich. U ostalom hvala svima članicama, koje su pomagale, jer je nemoguće svih imenovati jer su neke pripadale u oba društva. Sve je bilo lijepo, samo što nismo pive imali. Po mjestnom zakonu strogo je zabranjeno točenje pive na dencu. Teško se je temu zakonu priučiti pa još za starije ljude, koji moraju imati nešto da ih uzbudi. Čulo se je po strani: "denc bez pive je kao i juha bez soli!"

Od moje strani se želim toplo zahvaliti obadvim društvima za krasni corsage, kojeg so mi poklonili istu večer, sa darovao ga je i učinio mladi florist Swalko.

Svima glavnim odbornicam i ostalim članicam SZZ šaljem najljepši pozdrav uz mnogo dobrih želja.

Dok ovo pišem dobila sam ugodnu vjest, da se je rodila hčerka mojem najmlađem sinu i nevesti. To znači za mene, da sam postala "Grandma" po peti put. (Čestitke, Mrs. Golik. Op. Ured.) Mary Golik, predsednica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hts.), O.—Prihodnja seja se bo vršila 14. julija. Prošene ste, da pridete polnoštevilno, ker bo več važnih zadev na dnevnem redu.

Piknik skupnih clevelandskih podružnic se bo vršil 22. avgusta na Recher Avenue, Euclid, Ohio. Pripravljalni odbor je pridno na delu, da bo zopet lep uspeh. Lansko leto smo od piknika izročili en tisoč dolarjev katoliški ligi, zato delujemo, da bomo letos zopet lepo uspele. V prodaji so listki za krasna ročna dela, katere se priporoča vnaprej. Katera ne more sama kupiti, je prošena, da jih skuša drugim prodati.

Sestra Mary Skul (Sadar), je 24. aprila prvič postala srečna mamica in sinko ji lepo paje ponoči in podnevi. Mary je bila več let kapitanka pri Little Flower Cadets. Naš poklon in iskrene čestitke! Naša predsednica Terezija Bizjak je postala desetič stara mamica; sestra Louise Zidanič, štetič in Helen Cergol isto enkrat več. Slednja je šla v Californijo in se tam veseli svoje vnukinje. Čestitke in želje, da boste vsi zdravi in veseli!

Iz višje šole, Notre Dame, je graduirala sestra Dorothy Russ iz Rosewood. Naše iskrene čestitke! Želeč ji mnogo sreče in uspeha v bodočem življenju!

Dne 18. maja je smrtni angel obiskal sestro Mary Locnikar ter ji v večnost odpeljal ljubelega soproga, Franka, ki je bil dobro poznan. Doma je bil iz Vižmar, pri Ljubljani. Zapustil je tudi tri žalujoče hčerke. Naše globoko sožalje potrti družini. Pokojniku pa večni mir in naj se veseli pri Stvarniku, kamor mu bomo vsi sledili. Pozdravljeni!

Helen Tomažič, tajnica.

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O.—Cenjene sestre! Sporočam, da smo na zadnji seji zbrale skupaj pet dolarjev za šolninski sklad, za kar smo dobile prošnjo. Naša blagajna je majhna, ker nimamo nobenih piknikov in ne veselice, zato nemoremo pomagati iz blagajne, toda med nami imamo dobrosrčne članice, ki so vselej pripravljene storiti dobro delo. Takoj, ko sem prebrala prošnjo se je priglasila naša predsednica Mrs. Oblak za en dolar in Mrs. Katarina Železnik je položila na mizo dolar in k temu sem jaz dodala dolar, Mrs. Jesenko 50 centov, Mrs. Mary Slabe 14 centov - 50 centov, Mrs. Mary Slabe iz 47 ceste - 50 centov in Mrs. Louise Ličan 50 centov, tako smo takoj skupaj pet dolarjev. Mrs. Oblak se je kar nasmešnila in s tem pokazalo svojo zadovoljnost.

Dam vam vedeti, da je Mrs. Katarina Železnik postala osmič stara mama. Naše čestitke in si lahko ponosna sestra Železnik, ker Mrs. Pauline Železnik je dala vse svoje tri hčerke zapisat v Zvezo. Vsa čast Železnikovi družini!

Mrs. Mary Končan je tudi postala stara mati. Njena hčerka Mrs. Marion

Sodnikar je vpisala svojo hčerko. Naše čestitke!

Jaz sem dobila v mladinski oddelk hčerko od Mrs. Molly Weiss. Šla sem k njej na obisk, ker jo nisem videla par let in sem bila srečna za novo članico. Po potu sem se ustavila pri Mrs. Martin Oblak in sem občudovala njen krasni vrt in mi je natrgala lep šopek. Lepa hvala, Mrs. Oblak.

Naj povem še to: Naša zapisničarka Mrs. Mary Estanek je pozabila, da se seja vrši ob dveh popoldne. Nam se je vsem čudno zdelo, kje je, da je ni, saj je vedno pridna kot čebelica, potem pa zvedo, kako je hitela pripravljat za moža večerjo. Potem se je oblekla za ven; ko jo mož vpraša kam gre, mu odgovori: na sejo! - in mož jo opozori: ali ne veš, da imate seje ob dveh popoldne? Škoda velika za nas, da je ni bilo popoldne, ampak bi tudi kar rade videle, da bi bila prišla sama zvečer na sejo, to bi bilo smešno.

Bolna je bila sestra Barbara Hunter. Njej in vsem drugim bolnim sestram želimo, da bi bile vse zdrave v prelepem poletnem času!

S pozdravom,

Louise Menart, tajnica.

Št. 54, Warren, Ohio—Naš zlet v Cleveland na koncert podan po pevskem zboru od podružnice št. 2, se je v zadovoljnost nas vseh prav dobro obnesel. Ob eni popoldne smo se odpeljali izpred našega doma. Ob dveh drugo jutro smo se pa zopet znašli doma. Tony Gabrovšek je odkladal vse v bližini doma ali pa prav doma. Bil je izvrsten šofer. Dve članici sta bili iz bližine Niles in nju je v svoji kari odpeljal domov. Vsi smo bili ž njim zadovoljni. Najlepša hvala, Tony!

Bili smo vsi židane volje; peli smo vso pot tja in nazaj. Na sprednjem koncu busa po slovensko in zadaj je bila pa mladina, ki je žingala po angleško. Seveda bi bilo dobro, če bi šle k čikaškim članicam v šolo, ki so res izvrstne pevke. Vsa čast jim! Naši možički so se tudi dobro držali, da nismo nobenega izgubili. Bil je res izvrsten program. Nada Šabec je svoj ples izvrstno izvajala. Program je vodila naša glavna predsednica Albina Novak, ki je navzoče glavne odbornice okinčala s šopki in našim Warenčanom se je Albina tudi zelo dopadla, ker zna tako lepo voditi program. Ko je ENO iz Warrena tako pohvalila, mi je kar sapo zaprlo, ko je imenovala mojo malenkost, saj doma imam precej namazan ježiček, tam pa mi je kar odpeval. Prisrčna hvala za corsage! Preveč ste ljubezni. Veseli nas, da smo bili med vami ker vsi smo imeli sijajen užitek od obiska.

Pred nami je poletni čas, čas počitnic. Tudi naše članice so se razkropile na razne kraje. Moja sestra Caroline Smuke se je podala s hčerko Mary in zetom, v Colorado. Margaret Racher je šla k sorodnikom Jankovich in Fajdiga v Fontana, California. Obiskala bo gotovo tudi Johna in Ano

Petrič, ki je naša bivša predsednica in sedaj stanuje s soprogom v Fontana. Frances Bonazaich je tudi srečno prišla s svojo družino na svoj novi dom v Phoenix, Arizona. Vicki Zuga in družina bodo pa obiskali sorodnike v Traunik, Michigan. Upam, da bodo te vrstice brale ter tudi vse srečno domov prišle.

Naša seja se vrši v navadnih prostorih v V.F.W. Clubu na Niles Road. Upam, da se seje v lepek številu udeležite. Sestrski pozdrav,

Rose Racher, predsednica.

Št. 56, Hibbing, Minn.—Poletne počitnice so se pričele in udeležba na naši bodočih sejah bo gotovo manjša. Seja v maju je bila prav dobro obiskana in kot po navadi smo vpriporile običajni programu v počast Materinskega dne. Vsebinska je bila dobro izbrana in po programu je bil serviran okusen prigrizek, katerega so pripravile naše mlajše članice.

Dne 13. maja je pa žalost obiskala podružnico. Prišla je smrt, ki nam je vzela dobro sestro Mary A. Jackson. Bolehala je delj časa. Zapustila je žalujočega soproga, sina mater, več sester in bratov. Naše članice so v lepem številu prišle k zadnjim obredom. Pokojno sestro bomo vse pogrešale, ker je bila vedno požrtvovalna. Naj počiva v miru. Naše globoko sožalje vsem preostalim.

Dne 12. maja se nas je zbralo več članic ter posetile sejo podružnice št. 31 v Gilbertu. Imele smo prav prijeten čas in upamo, da bodo tudi one prišle med nas ter v kratkem vrnilo obisk.

Naša blagajničarka Mrs. Kozina je na potu okrevanja po težki operaciji za katero se je podala v Rochester, Minnesota. Vsem bolnim sestram želimo skorajšno okrevanje.

Seja v juniju je bila tudi prijetna. Gostiteljice so bile to pot naše dobre članice iz North Hibbinga.

Opominjam vse članice, ki še nimate svoje znake, da si ga preskrbite, ker bi rada to stvar uredila. Vsaka članica je prošena, da si nabavi znak.

S pozdravom,

Anne B. Satovich, tajnica.

Št. 57, Niles, Ohio—V veselje mi je poročati, da smo pridobile zopet eno novo članico Mrs. Helen Misel, da boste vedele, da počasi napredujemo. Dobrodošla, Helen! Seja se je vršila pri sestri Racher ter bila povoljno obiskana. Po seji smo igrale igre in nekatere srečne članice so šle domov z lepim dobitkom. Le pridite, članice na naše prihodnje seje, ker se imamo vedno prijetno ter se zabavamo po vsaki seji. Razmotrivale smo tudi o veselici in sklenile, da se vrši 16. oktobra, 1948. Več o tem prihodnjč.

Vas vse skupaj lepo pozdravljam, Johanna Prinz, poročevalka.

Št. 63, Denver, Colo.—Minilo je že precej časa, odkar sem zadnjič pisala v Zarji, zato je na mestu, da se zopet



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMINULE
PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

- | | |
|--|--|
| 2—Gizela Haklin, 2020 W. 23rd Street, Chicago, Ill. Rojena 18. aprila 1916, pristopila 29. maja 1942, umrla 4. maja 1948. | 41—Anna Ferencak, 1201 E. 177th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 13. decembra 1890, pristopila 7. maja 1935, umrla 16. maja 1948. |
| 8—Frances Kiselic, 225 Myers Street, Steelton, Pa. Rojena 31. maja 1865, pristopila marca 1927, umrla 26. aprila 1948. | 49—Rose Theresa Rozman, 866 E. 76th Street, Cleveland, Ohio. Rojena 15. oktobra 1880, pristopila 14. septembra 1931, umrla 9. maja 1948. |
| 12—Frances Kuzba, 1667 S. 44th Street, Milwaukee, Wis. Rojena 13. junija 1911, pristopila 6. maja 1940, umrla 7. maja 1948. | 56—Mary Agnes Jackson, 1918 4th Avenue E, Hibbing, Minn. Rojena 10. marca 1902, pristopila 1. marca 1943, umrla 13. maja 1948. |
| 20—Josephine Lehman, 119 Moen Avenue, Rockdale, Ill. Rojena 15. septembra 1901, pristopila 16. februarja 1941, umrla 11. maja 1948. | 66—Margaret Drenick, Box 27, Rockvale, Colo. Rojena 9. junija 1884, pristopila 5. marca 1939, umrla 15. maja 1948. |
| 24—Antonia Retzel, 608 Marquette, LaSalle, Ill. Rojena 15. oktobra 1888, pristopila 17. oktobra 1928, umrla 10. maja 1948. | 95—Amalia Dolac, 9030 Buffalo Avenue, Chicago, Illinois. Rojena 9. februarja 1886, pristopila 17. decembra 1936, umrla 7. aprila 1948. |
| 25—Mary Bizjak, 19707 Pawnee Avenue, Cleveland, Ohio. Rojena 15. septembra 1886, pristopila 10. marca 1941, umrla 9. februarja 1948. | 95—Katarina Planinac, 9735 Commercial Avenue, Chicago, Illinois. Rojena 29. septembra 1885, pristopila 2. aprila 1939, umrla 28. februarja 1948. |

NAJ JIM SVETI VECNA LUČI

Dne 16. maja smo imele veselico v prid ročne blagajne. Veselica se je prav dobro obnesla, čeprav so bolj slabe delavske razmere, ker pri nas so stavke in pri tem so delavci vedno žrtve, ki trpijo in si ne morejo za čas stavk drugače pomagati. Toda naša blagajna se je vseeno opomogla. Torej sprejmite najlepšo zahvalo vse članice, ki ste prodajale stopnice pred veselico. Najbolj pridna je bila sestra Anne Meken, ki je sama prodala nad sto vstopnic. Ona je agilna članica, ne samo za našo podružnico, temveč tudi pri cerkvi veliko pomaga za napredek. Najlepša hvala, Anne.

Ne vem kako bi se prav lepo zahvalila našim možem in fantom, ki so tako lepo za baro točili in skrbeli, da je bil vsak zadovoljen, in so tudi pazili, da ni dobila mladina pijače v kateri je več kot tri procente alkohola. Lepa hvala George Krasovich, Eddy Krasovich in sinu od sestre Johanne Skerjanc. Čeprav se sama ni mogla udeležiti, so pa njeni trije sinovi prišli na veselico in gledali, da nam kaj pomagajo. Hvala vam, stokrat. Lahko se zanesete, da boste deležni tudi naše naklonjenosti ob vsaki priliki.

Cenjene sestre, prosim vas, da bi bolj redno hodile na sejo in plačevale

svoj asessment, da vas ne bom hodila po hišah prositi, saj veste, da imam tudi jaz dosti dela, ker imam družino. Lahko mi prihranite, da bi mi ne bilo treba okrog hoditi in prositi za vaš asessment. Pridite na sejo ali pa prinesite na moj dom. Udeležujte se tudi sej v večjem številu. Pri naši podružnici se lepo zastopimo in med nami je lepa sloga in mir, če več nas pride, toliko več je veselja med nami.

Ne smem pozabit poročat, da smo se imele prav imenitno 5. junija zvečer, ko nas je povabila sestra Mary Ambrozich, ki je napravila "shower" za svojega sina in njegovo izvoljenko, ki je hči slovenskih staršev in je bolničarka v bolnišnici sv. Jožefa. Poročila sta se 12. junija v Leadville, Colo. Obilo sreče in božjega blagoslova. Torej ne pozabite priti na sejo in obiskujte bolne sestre.

Vsem glavnim odbornicam in članicam želim ljubo zdravje!

Angelina Andolshek, tajnica.

Št. 64, Kansas City, Kansas—Naša seja v maju je bila precej dobro obiskana. Svoje rojstne dneve sta obhajali bivša tajnica Josephine Topli-

kar in sedanja tajnica Mary Juratovic. Poklicanih je bilo več imen od članic, ki so imele rojstni dan, pa niso bile navzoče. Naj jih Bog živi še mnogo let v zdravju in veselju in da bi kaj novih članic dobile. Obema slavljenkama gre lepa zahvala, ki sta nas tako lepo pogostili, Mrs. Toplikar z dobrimi flancati in Mrs. Juratovic pa z okusnim kejkom in dobrim vinom, da smo postale vse vesele in jima lepe pesmi zapele za rojstni dan. Darovale smo tudi pet dolarjev za šolninski sklad. Za kampanjo podpredsednic smo dobile tri nove članice.

Naša veselica bo 25. julija in ste vse prošene, da se udeležite v velikem številu in oddan bo tudi "Pressure Cooker". Tiket stane samo 25 centov. Lepo ste prošene, da bi razprodale vse listke, ker brez truda ne bo dobička; pri vsakem delu je treba dobre volje!

Naj mi bo dovoljeno, da na kratko poročam, kako smo se imele na 16. maja, ko je bila blagoslovljena novo bandero Oltarnega društva svetega Rešnjega Telesa. V nedeljo zjutraj smo se zbrali ob pol osmih v dvorani vsa društva in botri ter skupno odkorakali v cerkev. Na čelu je bila ameriška zastava, ki sta jo nosila dvojčka v krasni uniformi. Potem so bile v vrsti kadetke in za njimi društvo sv. Petra in Pavla št. 38 in društvo sv. Veronike št. 115. Nato pa naša novo krasno izdelano bandero, in za tem pa botri, katerih nas je bilo 17 parov in nato članice, ki so se odzvale v velikem številu. Po cerkvi so nam kadetke naredile špalir in novo bandero so blagoslovili gospod župnik Heliadore Mejak. Botrov je bilo 17 parov in to je priviž v zgodovini, da je bilo toliko parov pri blagoslovitvi bandera. Bil je lep spored tudi pri obhajilni mizi. Me botre smo sedele na ženski strani in botri na moški strani in tako smo se skupaj sestali vsaka s svojim parom ter odkorakali k obhajilni mizi. Po maši smo šli nazaj v dvorano, ker je bil serviran zajtrk. Slavnostni banket se je pa vršil ob petih popoldne, ki nam je prinesel prav velik dobiček. Ves preostanek bo za oltarne potrebe in za mašno obleko. Na banketu je bilo vse veselo in zadovoljno in vse v najlepšem redu. Petja in plesa ni manjkalo in bilo je pozno v noč ko smo šli veseli domov.

Želeč mnogo uspeha vsem podružnicam za nove članice naši Zvezi širom Amerike!

Theresa Cvitkovich, predsednica.

Poročilo tajnice št. 64

Žal naj bo vsem članicam, ki ste zamudile zadnje seje. Pridite gotovo na prihodnje, ker se bomo zopet razveselile. V odrasli oddelek so pristopile Emma Woods, Sally Kovich in Elsie Horzen. Iskreno dobrodošle!

Sporočati moram žalostno vest, da smo 19. maja spremile k večnemu

počitku Mary Jurkovich, ki je zapustila štiri hčere, več vnukov in sestro. Naj počiva v miru. Družini pokojne izkrekamo naše sožalje!

K pisanju mi je to pot privedel spomin na 14. junija, na mojega nepozabljenega sina, ki še od leta 1944 počiva v hladnem grobu v Evropi, na Francoskem. Dne 13. junija bi bil star 30 let, če bi bil med živimi. Oh, mili moj sin! Prerano si odšel od nas! Tvoji starši, brat in sestra Te PVT. JOHN L. POJE.

Mary Juratovic, tajnica.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—Vabim vse članice na prihodnjo sejo 7. julija, da boste slišale poročilo od naše 12 letnice. Najlepša hvala vsem, ki ste pomagale, da je večer potekel v lepem razpoloženju. Hvala članicam, ki so prinesle tako dobrih potic in krofe. Imele smo vseh dobrot za lačne in žejne. Mrs. Baznik nam je prinesla pa rdečega, da nam je korajžo dal. Torej hvala vsem. Vzelo bi preveč prostora, če bi vas poimensko naštel. Naše članice se vedno rade odzovejo prošnji. Kaj če bi vas prosila, da bi za drugi mesec pripeljale vsaka eno novo članico! Jaz obljubim eno, čeprav bo majhna, (moje vnukinjo), ki je bila rojena ravno na dan naše obletnice. Moja hči Anna Giglar je tudi naša članica. Vse članice ji čestitajo! Hitro okrevanje želimo vsem bolnim sestram. Na svidenje na prihodnji seji! Rose Murslack, predsednica.

Št. 88, Johnstown, Pa.—Drage sestre! Sporočam vsem, ki niste bile na zadnji seji, da smo praznovala desetletnico obstoja podružnice in slavnost nam je uspela prav povoljno.

Hvala vsem, ki so pomagale pri mizi in postrežbi in te so bile naša predsednica Mrs. Mary Kuzma, blagajničarka Mrs. Mary Zupan, zapisničarka Mrs. Jennie Stusek in njeni hčerki Matilda in Mary Agnes, Mrs. Anna Loushe in hčerka Dolores, Mrs. Jennie Rozman (Noszak), Frances Gomulka in Mrs. Mary Klobuchar. Hvala vsaki posebej in vsem skupaj.

Najlepša hvala naši požrtvovalni sestri Mary Zupan, ki nas je tako izvrstno pogostila za svoj rojstni dan in ona to stori vsako leto. Ravno tako prijazna je Mrs. Apolonija Lindich. Zahvaljujemo se i skrenu obema.

Sestra Frances Gomulka se je morala podvreči težki operaciji in naša predsednica Mary Kuzman je bila tudi za en teden v bolnišnici in bo najbrž morala v kratkem nazaj na operacijo.

Vsem želimo ljubelega zdravlja!

Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Lovše, tajnica.

Št. 93, Brooklyn, N.Y.—Pozdravljene žene in matere širom Amerike! Najrajši bi rekla: matere vsega sveta, splošno matere izmučene, žalostne, vojaško trpeče! Dandanes je res težko na svetu, ker nahajamo se v viharjih časih. Po mojem mnenju so



Magdalena Briški, vas Puc, fara Banja Luka pri Kočevju.

matere največje trpinke na vsem svetu. Kako nestrno poslušamo na radio ter premišljujemo, kaj bo bodočnost prinesla... Marsikateri materi pride v misel zadnja kruta vojna in si ne more predstavljati, da bi kdo na svetu hotel, da se to povrne. Marsikatera mati misli: oh, kaj bo zopet to grozno klanje?... oh, če bo mogel spet moj sin ali sinovi k vojakom? Ker jaz sama čutim to bol in sem tudi ena izmed tistih nesrečnih, ki sem izgubila ljubljene sina v cvetju mladosti.

Iz starega kraja sem nedavno dobila poročila, da so preminila moja ljubeča mama, to je bilo 24. januarja, 1948. Dočakali so visoko starost 90 let in sedem mesecev. Težko je umeti, da je bilo mogoče dočakati ta leta, kljub vsem trpljenju, težkih časih in bridkosti.

Ta slika je bila vzeta, ko so bili stari 84 let. Bili so dobra in blaga mati posebno za reveže in za bolnike. Nikdar ni šel siromak praznih rok od hiše. Mama so nas vedno učili: levica ne sme vedeti, kaj desnica daruje!

Naša mama so radi šli na božja pota. Večkrat so šli na Brezje na

Šmarno goro, na Trsat, k Novi Štifti. Spominjam se, ko so me enkrat vzeli s seboj in so mi rekli: če boš pridna boš šla z menoj celo v nemško Loko. Pri nas smo imeli precej veliko domačijo in bilo je dosti polja za obdelati, ampak zmeraj so nas opominjali: tudi za čast božjo moramo živeti! Celó na Katoliški Kongres so šli v Ljubljano, kar sami in smo sem jim čudili, ker takrat so že imeli 80 let.

Izgubili so tri odrasle sinove. Koliko so za vsakega prejkoli in potem hrabo rekli: saj mi jih je Bog dal samo za vzgojo, mi itak ne bomo večno tukaj, naš dom so nebesa, ker moramo vsi umreti! Bili so tudi vesele narave in v njih družbi so bili tudi drugi veseli. Tako so naša dobra, zlata mama dočakali častitljiva leta. Oh, lepo ime mama! Vaša življenska pota so se zaključila z veliko potrpežljivostjo. Zapustili ste nam lepo dedščino, spomin na Vaše dobro srce! Vzgojili ste devet otrok od katerih živimo še štirje ter 16 vnukov in pet pravnukov. Ljuba mama, naj Vam ostane blag spomin!

Pozdravljene sestre od Atlantika to Pacifika! Helen Corel, predsednica.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

MY GRATEFUL ACKNOWLEDGMENT

Dear officers and members:

Success crowned the efforts put forth by our Cleveland branches in sponsoring a Music Festival for the benefit of our Scholarship fund. The presentation of our distinguished Choral Club of branch no. 2, Chicago, in a concert and minstrel show turned out to be the biggest event of the year. I'm proud of the grand achievement. Everyone who participated on the program did her utmost. The audience, too was greatly pleased with the performance and expressed its sincere appreciation by generously reciprocating with donations to the fund. Mrs. Muster, manager of the ensuing campaign for the fund honored the festival with her presence and made a personal appeal for contributions which netted over a hundred dollars. The proceeds of the event totaled \$500.00 which is a wonderful increase to the fund.

I am deeply grateful to everyone who served on the committee and to all who attended the festival and to each person who contributed in any way towards its stupendous success. The story on the festival with pictures taken during the performance by Mr. August F. Svetek will appear in the next edition. It was the most magnificent manifestation of harmonious cooperation, and I wish to express to everyone, a most sincere

THANK YOU AND GOD BLESS YOU! The Campaign for the fund will close the end of this month, so you still have a chance to send in your contribution to Mrs. Muster or to our Headquarters.

On Sunday July 18, 1948, we will again meet in Lemont, Illinois to enjoy the annual Zveza Day at the Shrine of our Lady of Lourdes. The attendance is generally very good and I hope it'll be even bigger this year since traveling facilities are easier to obtain. Branches nos. 2 and 20 are in charge of all arrangements. Try to be at the Franciscan Seminary on St. Mary's hill by 10:30 A.M. for the procession which precedes the offering of the Holy Mass at the Grotto. Our famous Chicago Choral Club will lead in singing. I'm certain that we will again fill our souls with lasting spiritual food which is so necessary to everyone. If at all possible try your best to attend our annual Pilgrimage and Picnic and meet with your old friends and make new ones for there is nothing greater in this world than having a wide circle of friends. Take advantage of this occasion and don't miss it. Our members come from far and near from year to year; therefore, plan on coming and joining in the fun whether you live far or near. I'm certain that it will be well worth your time and effort.

July marks the 15th anniversary of my office as editor. During the entire term of 15 years, we've had the best understanding in every respect and you were always ready to cooperate to the full extent. I'm deeply grateful to everyone who made my success possible. I trust that we will continue to serve our organization in the present friendly relations for many more successful years.

A NEW BRANCH

I was very happy to receive the report from our Supreme Vice-president Mrs. Mary Tomsic of Strabane, Penna., that she instituted a new branch in the neighboring city, Meadow Lands, Penna. with 25 charter members. I visited them on June 13 and it was an honor to initiate them and also install the new officers! Congratulations and best of luck to you all!

I extend a hearty welcome to all our new members who joined in the recently closed Vice-presidents' campaign. I hope that you will find your membership always pleasant and I know that our organization for having you as its member. The results on the campaign will most likely appear in the coming edition and I'm hoping for a very good outcome.

With all my admiration and respect for those who work for the growth and welfare of our Union, I am Most sincerely yours,

Albina Novak

"ZVEZA DAY" IN LEMONT, ILLINOIS

Sponsored by branches Nos. 2-20 Everyone is cordially invited to attend our "Zveza Day" which will be held at the shrine of Mother of Help in Lemont, Illinois Sunday July 18, 1948.

The gathering for the procession which will precede Holy Mass at the Grotto of Our Lady of Lourdes will start at the Franciscan Seminary at 10:30 A.M. Holy Mass will be offered at 11 A.M.

This is our annual pilgrimage to the Grotto and we are hoping that the attendance will surpass that of previous years although we had a large turn out every time. At this occasion friends meet from year to year and come from far and near who see each other for the first time in many years which makes the event outstanding in many ways.

Come, join the crowd of worshipers of our Lady of Lourdes and also have an enjoyable day in the grand outdoors and partake of the fun at the picnic that will be prepared there for your pleasure. The program on the picnic grounds will start at 2:30 P.M. The cooks and waitresses will try their best to satisfy the hungry and the barmaids and bartenders the thirsty. A good time is really in store for all.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 6, Barberton, O.—Plans for our dance on September 18, are underway. It will be held at the Slovene Center with music by the ever popular Melody Makers.

May 30th will be long remembered by those who went to Cleveland. The concert and minstrel show given by the No. 2, Chicago Choral Club was exclusive in every respect. To the Choral Club we say: Congratulations and our appreciation. We are all looking forward to seeing you again soon! The success of this huge event was the result of the wonderful cooperation of the committee which worked very hard to make it so, that we do know.

Our deepest sympathy is extended to the Matovich family who mourn the loss of the wife and their beloved mother. May God grant her peace. Mary Kumse is on our sick list. We wish all our sick members a speedy recovery.

Evelyn Krizay, President.

A Card of Thanks

I wish to extend my personal thanks to Mrs. Novak and the committee for the beautiful corsage presented to me on the stage. Also my sincere thanks to Mrs. Anna Rebolj, treasurer of branch no. 41, for the overnight lodging. She was a lovely hostess. Thank you, again.

Evelyn Krizay.

No. 12, Milwaukee, Wis.—Some of our members are in arrears with dues which makes it very inconvenient for me when it's time to send the monthly report with all the dues to the Headquarters. Your co-operation will be most welcome in this respect and I do hope that you will come to the coming meeting or to my home and keep your membership in good standing.

Greetings to everyone!

Mary Schimenz, Secretary.

No. 16, South Chicago, Illinois—Before we completely forget the twelfth annual bowling tournament which was held in South Chicago on May 1 and 2, there are several members who deserve mention for their assistance in the promotion of the tournament. The souvenir bowling schedule program book was made possible through the efforts of Mrs. Rose Skul, Mrs. Josephine Kral, Katie Triller, Pauline Spretnjak and the business and professional people who so generously contributed toward the compilation of this booklet.

The bowling alleys were secured by Mrs. Vera Adams while Mrs. Marge Syputt arranged for the "welcome sign." When it comes to original ideas, we always call on Pauline Spretnjak and for this occasion she came forth with a lucky penny bowling souvenir. Our thanks to you, Pauline, and we'll look forward to

more of your clever work in the future. Members deserving of recognition for miscellaneous work in connection with the dance on Saturday and banquet on Sunday are Jean Bukovich, Zora Yurkus, Anne Buck, Josephine Kral, Katie Triller, Therese Klobucar, Jackie Sterbentz, Joan and Marilyn Sreboth. Lastly, to all bowlers who participated in this tournament, a sincere "thank you". We hope your stay in South Chicago was a pleasant one and now we look forward to attending an out-of-town tournament next season.

At the present time, we are anxiously awaiting for June 27th to arrive as that is the date Branch No. 20 of Joliet, Illinois celebrates its 20th Anniversary. May this occasion be the greatest success you have ever experienced and we are happy that we are able to enjoy this celebration with you.

On Friday, May 21st, several members attended a recital by the Concert Band at the Wright Junior College of which our member, Barbara Mosser, is a member. Barbara plays the oboe and is majoring in music at the above mentioned college. Our sincerest wishes for your success in this field and may you achieve the goal which you desire.

Sunday, July 18th, our Branch is going to Lemont, Illinois for its annual Zveza Day. A bus has been reserved for that day and members may make

their reservation by contacting the writer. NOTE: Don't forget your "Zapojmo Books."

We extend a warm welcome to Katherine Ojanovac, a new member, secured during the present campaign by our Vice-president, Mrs. Josephine Kral.

At the close of the business portion of our meeting your writer experienced a most pleasant surprise in honor of her birthday celebrated during the month of May. From the bottom of my heart, I offer thanks to Mrs. Yake and daughters Louise and Anne for the delicious and beautiful birthday cake and handsome gift. My sincerest thanks to all the ladies who presented me with one of the most unexpected gifts. You may be assured that those cakes will be prepared with the greatest of ease in the future.

In addition to the outstanding number of members present at this meeting, we were honored with the presence of two out-of-town members, namely, Frances Haffner of Cleveland, Ohio and Mathilda Skrinar of Sheboygan, Wisconsin. These ladies were the guests of our President, Katie Triller. It was grand having you with us and hope you will plan to spend another meeting with us at some future date.

Won't you plan to be with us at a future meeting?

Gladys Buck, Secretary.

MIDWEST TOURNAMENT SUCCESSFUL

The twelfth annual Midwest S.W.U. Bowling Tournament held in South Chicago on May 1, 2, 1948, was the largest and most successful ever held. The response from the active midwest branches was whole-hearted and cooperative to such an extent that the spectacle was most interesting and glamorous. South Chicago S.W.U. the host of the two day classic must be complimented and commended for the splendid efforts made in making all the features of a most complete program entertaining as well as appreciated. The dance on Saturday night, the traditional bowlers Mass Sunday morning was followed by a sumptuous banquet prepared with world famous culinary exactness of the No. 16 South Chicago members. The beautiful 16 lane Lagen's Recreation Parlor was most satisfactory to all the bowlerettes. The exceptionally high scores rolled are evidence of the fact. The huge crowds that milled in the spacious bowling arena were kept in constant interest in the progress of the bowling program.

The Midwest Bowling Association Committee: Ann Modiz, Ann Pelko, Lillian Kozek and Helen Vodnik, are to be congratulated on the fine work performed in all details. The schedules were all so conveniently construed that no time was lost and every event was completed as planned.

We were indeed grateful to the Supreme officers who attended the many features of the two day event. Albina Novak, Josephine Erjavec, Josephine Zeleznikar and Gladys Buck were by their presence a source of encouragement and inspiration. They gave a boost to the future aspects of the S.W.U. Athletic program.

We were most pleased by the large attendance of spectators from all sections of the midwest and most cordially appreciated their well wishes. Particularly we were proud to see Mr. Frank Vranicar supreme officer of the A.F.U. and Mr. Edward Kompare, distinguished funeral director, resident of South Chicago.

The tournament is now all over and the bowling season closed magnificently and with a fine display of the true S.W.U. good sportsmanship spirit which marks the S.W.U. Athletic enterprise for greater and the highest goals. The manifestation in South Chicago should be an inspiration to all S.W.U. members of the thoroughness in sincerity of all the ideals professed by the S.W.U. That athletic endeavors are so much in need in promoting and propagating the general spirit of true fraternalism in the S.W.U.

The office of the Athletic director takes this opportunity in congratulating all those who participated in the tournament—all those who worked so zealously in all and every of the features of the tournament and all those who were in every and any way instrumental in bringing this banner classic to such a high unexpected success. The S.W.U. is indeed proud of all these efforts and the S.W.U. relies more and more on the continuance of these exploits for the security of its future and mostly for the satisfaction granted its membership.

—Josephine Ramuta Sumic, National S.W.U. Athletic Director.



Gloria Gradishar — Alice Foys, Chicago, Ill., Winners in Doubles

No. 17, West Allis, Wis.—Our branch No. 17 commemorated its 20th anniversary on Sunday, April 25, 1948. Our branch was organized by Mrs. Josephine Schlossar with the remaining charter members: Jennie Juzina, Rose Bizjak, Josephine Reible, Mary Petrich, Gertrude Pugel, Mary Schingel, Frances Janezich, Sophie Ferjan, Josephine Paucek, Frances Imperl and Anna Bashel.

The program began with a High Mass at 11 A.M. at St. Mary's Church, 1210 So. 61st St., which was followed with a Banquet in the Church Hall. It gives us great pleasure to report that the celebration was a great success. We know that it was the wonderful cooperation and untiring assistance of our many members and friends who participated in one way or another that made this event outstanding in every way.

We were honored to have in our midst the Founder of our Union, Mrs. Marie Prisland, Supreme President Albina Novak, Supreme Secretary Josephine Erjavec, Supreme Vice-president Mary Godez, Spiritual Adviser and pastor of our parish, Rev. M. Setnicar, and our assistant pastor, Rev. P. Makk.

For the entertainment following the banquet our sincere thanks go to Janet Kastelic who beautifully sang several selections in Slovenian and English. She was accompanied by Miss Jo Imperl who is the competent organist in our church.

We were pleasantly surprised by the splendid attendance from our neighboring branches Nos. 1, 12, 20 and 43, who were on hand to help us celebrate. Plans are under way to return the visit to No. 20 on its 20th jubilee celebration.

Thanks are extended to the St. Mary's Choir for the singing in Church and also thanks to the KSKJ lodges for their attendance.

Sincere thanks to Mary Brenner and Frances Radovich, our cooks and to their assistants in the kitchen for the most delicious dinner. They worked very hard for several days before the affair to have everything in readiness for Sunday and everyone complimented their excellent cooking.

Thanks to Mr. Kozeluchar for his assistance in keeping good order.

Many thanks to Mr. Benesch who helped the girls to clean up everything so it was left spic and span.

To Rev. Setnicar and Rev. Makk and to all the Supreme Officers and representatives of our visiting branches and lodges are extended many thanks for their encouraging words.

Great thanks are expressed to all who donated their time and solicited advertisements for the souvenir booklet. We are grateful also to all the advertisers and well wishes. In return we recommend to our members to patronize those who are helpful and generous to us. We also thank the various branches and lodges for their congratulations.

To Louise Wamberger, who was the toastmistress we give our thanks for the splendid job. Words cannot be found to express our gratitude for all the good work you have done for the branch, Louise, and we hope we can count on you again.

To Mrs. Schlossar and to the charter members our sincere wishes and congratulations upon the success of branch No. 17 with hopes that God will continue with His blessings, that you may enjoy good health and again be our honored guests at the next anniversary party.

Kindly remember, no meetings during June, July and August, but be on hand the third Sunday in September at 2 P.M. I'll collect dues at my home every first and second Tuesday of the month in the evening. Those who are in arrears, please take care of the dues!

Get well wishes are extended to M. Krumburger, Elizabeth Krevl and M. Schneighart.

Congratulations to the parents of darling daughters Mr. and Mrs. E. Dahlman and Mr. and Mrs. E. Dolata. Greetings to all!

Marie Floryan, Secretary.

To the Victory Cadets No. 17 SWU

Congratulations on your fifth anniversary and our most sincere thanks for the lovely gifts which you presented to us at the celebration of the branch's 20th anniversary celebration. Words cannot fully express the happiness you brought to us. Your remembrance and good wishes added the perfect touch to the affair. Thank you very much!

Marie Floryan
Josephine Schlossar
Louise Wamberger

Results of the 12th Annual Midwest Bowling Tournament held in South Chicago, Illinois, May 1-2, 1948.

TEAM EVENTS

1. Susniks Tap — Milwaukee				
S. Bitenz	182	188	161—531	
N. Schimenz	160	151	122—433	
M. Pesch	133	155	124—412	
C. Novak	188	145	188—521	
M. Remic	159	222	123—504	
	822	861	718—2401	
				\$30.00 & Trophies
2. Rendels Body Works	Joliet	2312	\$27.00	
3. (Tie) Marie Prisland Cadets	Sheboygan	2312	22.50	
4. (Tie) Papesch's Tavern	Joliet	2312	22.50	
5. Mahkovec Tavern	Joliet	2282	15.00	
6. Kastigars Market	LaSalle	2263	12.00	
7. Lagens Recreation	So. Chicago	2239	10.00	
8. Zefran Funeral Home	Chicago	2198	8.00	
9. S.W.U. #12	Milwaukee	2147	6.00	
10. Grohar Rudman Boosters	Joliet	2136	5.00	
Papesch Tavern Jr.'s	Joliet	1712	Trophy	

HIGH TEAM GAME

Susniks Tap	Milwaukee	861	\$4.00
-------------	-----------	-----	--------

SECOND HIGH TEAM GAME

Marie Prisland Cadets	Sheboygan	829	\$2.00
-----------------------	-----------	-----	--------

DOUBLES EVENTS

1. Gloria Gradishar—Alice Foys, Chicago	1021	\$9.00	& Medals
G. Gradishar	182	191	176—549
A. Foys	166	142	164—472
	348	333	340—1021
2. A. Prosen—S. Kowalski	Milwaukee	1004	\$8.50
3. H. Keith—D. Skedel	Joliet	1003	7.50
4. M. Sztuba—V. Adams	So. Chicago	989	6.50

5. M. Kral—L. Lewis	So. Chicago	975	5.50
6. M. Remic—M. Moharko	Milwaukee	959	4.50
7. M. Jeral—S. Francis	Sheboygan	936	3.00
8. C. Holle—C. Martin	Sheboygan	935	3.00
9. L. Putzell—S. Zeleznikar	Chicago	934	2.00

HIGH DOUBLE GAME

L. Putzell—S. Zeleznikar	Chicago	360	\$3.00
--------------------------	---------	-----	--------

INDIVIDUALS

1. S. Kowalski	Milwaukee	161	
		195	
		174	
		530	\$7.00
			& Medal
2. F. Debelak	Milwaukee	528	6.00
3. R. Mihm	Sheboygan	510	5.00
4. M. Sztuba*	So. Chicago	505	3.75
5. H. Vuksenich*	So. Chicago	505	3.75
6. M. Mohorko*	Milwaukee	504	2.75
7. H. Keith*	Joliet	504	2.75
8. D. Wroblewski	Milwaukee	502	2.00
9. A. Kastigar	LaSalle	494	2.00
10. T. Woodshank	LaSalle	493	1.50

HIGH GAME IN ANY EVENT

M. Remic	Milwaukee	222	\$3.00
----------	-----------	-----	--------

ALL EVENTS

1. Lillian Putzell	Chicago	540	
		562	
		483	
		1585	\$5.00
			& Medal
2. Marge Sztuba	So. Chicago	1539	3.50
3. Millie Francescon	Joliet	1536	2.50
4. Dorothy Skedel	Joliet	1497	2.00

MIDWEST TOURNEYS

SIDE BITS

There were many off the record side glances, peeks and even stares created by the S.W.U. girls at the recent Bowling Tournament in South Chicago.

Kid Pluvius was doing his best to give us such ducky weather; but we somehow all managed to get there between the rain drops.

Milwaukee must have felt the drop in population tremendously—there were many phone calls and anxious inquiries. However, they had the situation well in hand—Milwaukee took home the bacon!

Agnes Kastigar, LaSalle celebrity, must have left the bank roll at home or had an exceptionally hilarious time on Saturday nite. She had to wash dishes for her breakfast. Lillian Kozek and her ambitious aide, Mary Garbais had a busy day of it. Helen Vodnik was the proudest duck in the whole pool; she brought in eleven teams which made the Schlitz city so popular. Josephine Erjavec and daughters were so beautifully arrayed in



BOWLING LEAGUE DIRECTORS WITH PRESIDENT ALBINA NOVAK.
Left to right: Helen Vodnik, Josephine Sumic, Albina Novak, Lillian Kozek (secretary), Gladys Buck and Ann Pelko.

lovely flowers and stunning spring ensembles. Frances Jancer, nationally known as LaSallita, had a busy time during the melee, she was collecting recipes, taking flashlight snap-

shots and proudly acclaiming her 30 lb. deficit. She looked charming and was ever popular with her pleasant ways. Marie Nemanich and Loretta McDonald, Joliet twins, had hard

GOODFELLOWSHIP AWARDS

Teams	
\$5.00	
1. So. Chicago Cadets	South Chicago
2. Cadets #20	Joliet
3. Branch #12	Milwaukee
4. St. Stephen's Boosterettes	Chicago
5. Oui Oui Bar	Sheboygan
6. Indianapolis Br. #5	Indianapolis
7. Bidda's Kandy Store	Chicago
8. J.—Z. Fuel	Chicago
\$2.50	
1. So. Chi-ettes	South Chicago
2. Shimkus Funeral Home	LaSalle
3. Susnik's Chicks	Milwaukee
4. Walter's Food Market	Milwaukee
5. Jelenc Funeral Home	Milwaukee
6. Century Beauty Shop	Chicago
7. Roysek's Tap	Milwaukee
8. Joliet Rivals Club	Joliet
9. Parkview Laundry	Chicago

10. Trillers Team	South Chicago
11. Jos. Wegman Liquor Store	Sheboygan
12. S.W.U. Branch #2	Chicago
13. Branch #43	Milwaukee
14. Branch #2 Sport Club	Chicago
15. Rose Room	Milwaukee

DOUBLES

\$2.00	
1. F. Kania—H. Pearson	Milwaukee
2. M. Radcliff—J. Gregovich	LaSalle
3. J. Murtaugh—H. Karcz	Joliet
4. R. Mihm—L. Ribich	Sheboygan
5. A. Kastigar—A. Pelko	LaSalle
6. M. Jamnik—J. Mlakar	Joliet
7. L. Kozek—A. Kahover	Chicago
8. F. McCarthy—L. Burge	Joliet
9. T. Woodshank—E. Kastigar	LaSalle
10. R. Plese—M. Francescon	Joliet
11. S. Bitzen—N. Schimenz	Milwaukee
12. C. Kroschel—E. Kroschel	Chicago

INDIVIDUALS

\$2.00	
1. J. Murtaugh	Joliet
2. F. Vranicar	Joliet
3. T. Mervar	Indianapolis
4. S. Zeleznikar	Chicago
5. M. Pesch	Milwaukee
\$1.50	
1. A. Koscak	Chicago
2. L. Burge	Joliet
3. L. Rothlisberger	Joliet
4. L. Kozek	Chicago
5. J. Sumic	Joliet

GOODFELLOWSHIP AWARDS

Individuals	
\$1.00	
1. A. Mahkovec	Joliet
2. E. Piotrowski	Milwaukee
3. M. Kral	South Chicago
4. E. Kroschel	Chicago
5. J. Gergovich	LaSalle
6. F. Gaspich	Joliet
7. E. Trulock	Joliet
8. J. Buchar	Joliet
9. C. Novak	Milwaukee
10. A. Kahover	Chicago
11. H. Karcz	Joliet
12. A. Pelko	LaSalle
13. R. Plese	Joliet
14. R. Rigoni	Joliet
15. G. Glavan	Joliet
16. T. Furlan	LaSalle
17. C. Kroschel	Chicago
18. L. Zefran	Chicago
19. S. Francis	Sheboygan
20. V. Adams	South Chicago
Lillian Kozek, Secretary.	

luck at the bowling but enjoyed the stay. Marie's new Chrysler was the show of the day. Jo Mlakar's Rendell Body team almost proved to be the dark horse of the classic. They came in 2nd place. Little Tillie Sorg was the spark plug of the Joliet outfit. Frances Gaspich, congenial secretary of the Joliet S.W.U. bowling league, was taking it the Chicago way with sours. Indianapolis famous Ann Toth and her distinguished retinue added so much color to the classic. Those girls have class! Ann Modiz always looks so fresh and up to par—her youthful zest is always appreciated so much by Beer City Boosters. The never changing Ann Pelko—still looking for a man—they don't come good enough for a good sport like the LaSalle pepper pot. Police woman Ann Shray and her body guard Agg McCanna never missed a tournament—they got a kick out of Jancer's camera pick up. Faithful Edith (Ogrin) Trulock was the only representative from Waukegan. There are plenty of nice sports and good bowlers like she in the North Chicago City. The Slovenian Women's Union would be most pleased to welcome them. And we do need awfully bad, a branch in Waukegan. Those nice ladies of the com-

munity are needed by the S.W.U. as much as they need the S.W.U. The tournament wasn't far away enough for Joliet's snappy chick Jo Buchar so she made two trips to bring up the mileage. Mary Rudman and Edna Grohar almost upset the tournament. They were scheduled on Saturday nite with their team; because the girls baked and served a special potica for Cardinal Stritch at the St. Ann's Dedication. The Prelate was well pleased with the delicacy. Take a hint you Chicago gals, bake him a potica once in a while. Take note especially Kate Triller; your "Kolački" would also be appreciated!

The obituary of the Tournament was sadly viewed. Oglesby—what happened?—All the girls asked about you. See you next year with anxious anticipation, Caroline Dawson and your 89rs. The cocktail lounge was a most popular rendezvous; all the shining faces that bristled the mo-hogny—made the duck day so pleasant. The two junior outfits battling it out was an especially interesting event. All of the youngsters showed promises of becoming a credit to the S.W.U. Bowling future. Albina Novak and Gladys Buck were almost in continual contact. Gladys proved to

be a most gracious hostess to our beloved president. A couple of the girls from Indianapolis wanted to shoot pool; but there being no cues (hoes) for the ladies, they had to give up the venture. It's good that we have Theresa Woodshank of LaSalle with us—she helps so much with her minute details of the bowling rules. Liz Zefran's Chicago girl, with LaSalle the largest and most ardent rooting section. Albina Novak, our distinguished president was well received by everyone. Her personality is indeed a credit to our organization and all of us are so proud of her. We had the pleasure of meeting the most courteous gentleman in the Midwest and he is none other than the honorable husband of our beloved Supreme auditor Josephine Zeleznikar. Josephine Gergovich, the Chicago girl, with LaSalle in her heart and dapper Sinky on her arm. To Ann Marinof goes the honor of champion score keeper—she had a lot of help from her gang.

The bit collector admits she missed a lot of monkey shining—forgive her for she could only be in one place at a time. She intends to hire a staff next year to cover every corner.

The eyes and ears of it.



LILLIAN PUTZELL, CHICAGO, ILL., ALL EVENTS WINNER

No. 20, Joliet, Ill.—In the Decoration Day parade the cadets—both champs and Juniors—were in the line of march. Our new captain Dorothy Govednik was very good considering this was her first experience in commandeering us through the city's loop. Of course our drillmaster Fred Pearson was there to help her.

Lawrence Jack is the name of a little boy born to Mr. and Mrs. Jack Lighter. His mama is the former cadet Rita Stukel. Many, many years of happiness to the parents and Larry.

Graduation Days are over and in the drill team ranks we find the following "grads":

Providence High School—Dolores and Dorothy Bostjancic, Lucille Gregorash, Rosemary Hrvatin; St. Francis Academy—Eileen Ferkol; Joliet Township High School—Marion Juricic and Theresa Mikolic.

Thesera received one of the seven scholarships presented. She is greatly interested in the languages and sciences, but at Junior College she hopes to major in Commerce.

Our congratulations to each one of you. May the future be a fulfillment of all your dreams.

The week-end of June 13 found our captain Bernice Metesh playing in Chicago. She is under contract with the South Bend Blue Sox Team of the All-American girls baseball league. Bernice has already played in Springfield and Peoria, as well as in Racine and Kenosha, Wis.

Zveza Day will be held this year on Sunday, July 18. Hoping to see you there, I remain as ever your cadet reporter

Olga Ancel.

No. 23, Ely, Minn.—With the beautiful days that have finally arrived, after a long siege of winter, which was severe in these parts of the country, one does feel a little lax in the appointed duty of reporter. To tell the truth, I almost forgot about it with all the social activities going on.

In my last report I mentioned about the Mother's Day program and this time I'm pleased to tell you that everyone enjoyed it very much. The program began with a business session of the branch with Mrs. Angela Kriznar, presiding. After the adjournment, the program began with community singing of Slovenian songs

under the direction of Mary Skradski and Angela Kriznar with Ann Paun at the piano.

John Krall sang: "Four leaf clover" and "Just because"; Zgonc—piano selections: "Winter tales" and "Starlight waltz"; Jean Malner recited a poem, "My mother"; Helen Skufca sang "That wonderful mother of mine" and "Little old lady" accompanied by Mary Mayer; Deloros Krall—piano selections: "Golden star waltz" and "My blue heaven"; Danny Skufca—dramatization: "The funny folks on Mother's Day"; Joseph Skufca—saxophone, accompanied by Frances Lindbeck at the piano: "Sierra madre" and "Pojdi z menoj"; Di Nino Saxophone quintet: Joan Muhnich, Dorothy Cerar, Joanne Grahek, Natalie Paris and Helen Marn played: "Dream of love" and "I love you truly"; Ann Paun sang: "Jaz sem sirota" and "Kukavica".

The program was under the direction and planning of Angela Godec who also was the mistress of ceremonies with Emily Malner assisting. A delicious lunch was served under the chairmanship of Mary Shikonya and Stephanie Vranesich. A beautiful Mothers Day cake was given away and the recipient was Mrs. John Pucel of Chapman Street.

Our annual Dawn Club banquet was held on May 17, at the American Cafe. We had a wonderful time. Many thanks to Barbara Brennan and Emily Malner who worked very hard to make it a success. Two new members who joined our happy group are: Pauline Polyner and Angeline Zbashnik. Welcome to the fold, girls! So until next month, when I'll Dawn on you again, I remain,

Respectfully yours,

Angela Godec, Reporter

No. 45, Portland, Oregon—The dance given Saturday evening, May 22, sponsored by our branch and the KSKJ was a great success. This was no doubt due to our hard working social chairman Mrs. Roso and our president Mrs. Golik. I want to thank everyone for all the work they performed to make this event outstanding. The music was furnished by the Croatian Tamourines from Seattle, Washington. It was obtained by Mrs. Roso. During their stay in Portland, they were guests of M. and Mrs. Frank Golik.

Mr. and Mrs. Swalko were in charge of refreshments. Mrs. Polich donated the coffee which was served as part of the refreshments. Thanks to everyone!

Thanks also to Mrs. Konchurat for the beautiful gift she donated at the May meeting for the benefit of our treasury. Mrs. Match was the lucky recipient of the gift.

Our sympathy goes to Mrs. Edna Stark in her recent bereavement.

Best regards to all!

Louise Struznik, Secretary.

REPORT ON EASTERN DIVISION S.W.U. BOWLING TOURNAMENT

Teams

1. Slapnik's #50	2971
2. SZZ #10	2908
3. SZZ #15	2896
4. SZZ #14	2834
5. SZZ #25	2830
6. SZZ #41	2819
7. SZZ #15	2784
8. SZZ #15	2782
9. SZZ #20 Joliet	2515
10. SZZ #10	2169

Singles

1. Frances Maurer (15)	648
2. Jo Mlakar	640
3. Antonia Tanko	639
4. Christina Kebe	623
5. Lillian Stepanik	620
6. Helen Palgut	619
7. Angie Pozelnik	616
8. Mary Kastelic (Jr.)	610
9. Helen Karez	589
10. Stella Rupe	588
11. Olga Slapnik	587
12. Ann Slapnik	583
13. Frances Milavec	581
14. Mary Kastelic (Sr.)	575
15. Marie Son	571
16. Ann Kuhar	567
17. Jennie Zupancic	566
18. Elsie Turk	564

Doubles

1. Mary Kastelic (Sr.) and Christina Kebe (14)	1269
2. Ann Slapnik and Stella Rupe (50)	1209
3. Mary Kastelic (Jr.) and Ann Kumse (14-41)	1198
4. Olga Slapnik and Agnes Modic (50)	1195
5. Ann Kuhar and Marie Son (41-14)	1191
6. Angie Pozelnik and Frances Milavec (25-50)	1166
7. Ann Burdelick and Antonia Tanko (50)	1162
8. Jean Krizman and Mary Finley (50)	1159
9. Jennie Zupancic and Helen Palgut (15)	1139
10. Mary Recher and Mary Perdan (14)	1126
11. Jean Murtaugh and Helen Karez (20)	1114
12. Frances Maurer and Elsie Turk (15)	1094
13. Lillian Stepaniak and Jo Sumic (20)	1031
14. Marge Jamnik and Jo Mlakar (20)	1016

19. Agnes Modic	561
20. Jean Murtaugh	560
21. Ann Burdelick	558
22. Mary Finley	543
23. Jean Krizman	539
24. Jo Sumic	536
25. Ann Kumse	536
26. Marge Jamnik	495

All Events

Christina Kebe (14)	1904
---------------------	------

We are starting an afternoon bowling session this season. Particulars in next edition.

Mary Perdan, Manager
S.W.U. 1948 Tournament



EASTERN TOURNAMENT CAPTAINS: Julia Turk, Jennie Zupancic. President Albina Novak, Emma Urbancic, Jo Mlakar, (Joliet, Ill.) Seated: Director Josephine Sumic and Manager Mary Perdan. (Photo by August F. Svetek.)

Joliet, Ill.—The Eastern S.W.U. Bowling Tournament that was held in Cleveland Ohio at the beautiful Slovenian Workingmen's Home Bowling Alleys, on Saturday May 29, was a tremendous success. To promote such a gigantic spectacle on so short a notice is indeed a credit to the fine and worthy S.W.U. girls of Cleveland. With teams participating from Greater Cleveland Suburbs and Joliet it became in effect an enterprise of national importance. The true sportsmanship attitude displayed by all of the participants, especially by the sterling committee headed by the capable and congenial Mary Perdan was indeed a credit to our S.W.U. All the details of the bowling program were carried out perfectly—a tribute to the Cleveland S.W.U. which has the finest group of the best S.W.U. bowlerettes.

It was good news to hear that during the next season Cleveland will promote a regular S.W.U. bowling league. They should enjoy much success with such a superb group of bowlerettes and the Slovenian Workingmen's alleys are such an ideal setting for the enterprise. They are the finest and most ornate set of alleys of any operated by Slovene institutions in the country.

The Joliet girls enjoyed the visit with their Cleveland and eastern sisters. They were so grateful to find them such fine sports and are looking forward to many more such pleasant times and meetings. The Joliet group reports that they had the best times of their lives in Cleveland. At the bowling alleys, they were treated so courteously and congenially. Later in the evening at the famous Frank Janovich Bar they met so many people from Pittsburgh, Girard, Detroit, Strabane, Chicago, Milwaukee, and Sheboygan. And then the most spectacular achievement; the grand concert was a most enjoyable exhibition. The impressions of Cleveland are that it is in all respects an ideal capital for the American Slovenes.

—Josephine Ramuta Sumic

No. 56, Hibbing, Minn.—Summer vacations have begun and as usual our meetings will not have the regular attendance.



Eastern Tournament Captains: Pauline Mauser, Jennie Marolt, Mary Perdan, Antonia Tanko, Anna Kuhar, Anne Slapnik. Seated: President Albina Novak. (Photo by A. F. Svetek.) More pictures will appear in the next edition.

Our May meeting was well attended and as is our custom, we had the annual Mother's Day fete. A program was presented and the young ladies served a delicious lunch.

On May 13th sorrow has come amongst us in the loss of our member Mrs. Mary A. Jackson, following a long illness. She leaves to mourn her husband, son, mother and several sisters and brothers. Our members attended the last rites in a body. She will be greatly missed by all of us as she was a very good member. May her soul rest in peace. Our deepest sympathy is extended to the bereaved family.

A group of officers of our branch journeyed to Gilbert on May 12th to attend the branch No. 31 meeting. We had a very enjoyable time and hope that the Gilbert members will be able to visit us in the near future.

Mrs. Kozina, our treasurer, is recuperating from a major operation in Rochester, Minnesota. We wish a speedy recovery to all members who are ill.

At our June meeting we had our regular business session after which we played cards and lunch was served by the North Hibbing members and enjoyed by all.

Another reminder! If you have not as yet procured your badge, please do so as I would like to have this matter taken care of. Every member is supposed to have a badge. Greetings to all!

Anne B. Satovich, Sec'y.

No. 73, Warrensville Hts., Ohio—July! Ah yes! We enter half number two of 1948. Ready for a hot summer, picnics, good times of all sorts, bright colored and cool clothes? Let's hope the weatherman and Mother Nature are good to us this year.

News! Yes, there is some, so let's cover it.

Welcome to Joseph Anthony Travnik, and congratulations to his parents Mr. and Mrs. Joseph Travnik. Joseph arrived in the world May 10 - weighing 6 pounds, 11 ounces. After spending a few days at Polyclinic Hospital with his Mom, he was taken to his permanent residence at 23112 Vera St. His mother, Frances, is a very active member of our branch. And at all our dances, his father lends a very welcome and helpful hand! Best of luck to all three of you!

On June 9th several members paid a surprise visit to the Travnik home and presented Mother and baby with a beautiful buggy. Will we see you strolling outside often, Fran?

Our deepest sympathy is extended to our members Mrs. J. Mauer, and Mrs. A. Rogel on the recent loss of their sister. Our prayers are with her.

Birthday wishes to Louise Epley who celebrates on July 23rd and to "Grandma" Yane who marks the ripe old age of 72 years on the following day, July 24th. Best wishes to you both.

Congratulations to Mr. and Mrs. R. C. Urgo who celebrated 21 years of

married life on July 30th. Lookie there! You're nearing that Silver Anniversary! It won't be long now!

At this point, I'd like to extend my heartfelt thanks to all the members who attended the baby shower in my honor at my mother's home on May 16th. Thank you all for the beautiful buggy, pad and carriage comforter and for the individual gifts I received, to. And a special Thank You to you Mom, for your time, trouble and the wonderful affair. I'm sure the "coming addition" will appreciate it all as much later, as I do now. Thanks to all of you, again and again.

Evelyn Majercik.

No. 94, Canton, Ohio—On June 20th we attended a picnic held by the SNPJ in Salem. Mrs. K. Pauline and Mrs. Josephine Odar were in charge of bus reservations. Everyone had a good time.

Members of the Unity Club and our Branch are sponsoring a picnic to be held at the New York Gardens on Sunday July 18. The grounds are located on Kembell Road off St. Market, Canton, Ohio. Music will be furnished by the popular radio entertainers "the Polkateers" of Cleveland, Ohio. Try to attend this gala affair. There will be fun for all!

Congratulations to Mrs. Jennie Cek, one of our oldest members, on the marriage of her two lovely daughters and also to Mrs. Jennie Rossa on the marriage of her son, Tony, to Rose Krizon (a former member).

Mr. and Mrs. John Krznarich announce the marriage of daughter Rose to Mr. Louis Baccutti. Rose is one of our younger members. Congratulations and the best of luck and much happiness in your future life!

We are happy that Mrs. Barbara and Mrs. Anna Trgovac are on the road of recovery from a recent siege of illness. We hope that Mrs. Paro will soon be well enough to attend our meetings. We miss her wit and humor.

Members, please try to attend our next meeting. We need your good ideas and cooperation to make our coming outing on July 18th a success!

Angeline Sarchett,

No. 105, Detroit, Mich.—On June the third, we held our meeting by sister Wawrzyniak, in her very beautiful home. We were welcomed most graciously and served many delicious things.

This was our last meeting for the summer. Since many of our members are going on vacations during the summer, and our meetings would therefore be poorly attended, we decided not to have any. Should anything extraordinary come up, however, a special meeting will be called, and this meeting will be held at the home of Christina Bombach.

We wish all the members a very happy summer vacation, and we'll be seeing you in September!

Marie Bombach

Juniors' Page

Dear Juniors,

"Hot July brings cooling showers
Apricots and gilly flowers!"

During vacation time try to be loyal to your fellow playmates. Loyalty is a great virtue, but we must not become so interested in ourselves and our friends that we forget to notice when others are lonesome. If we can make just one person happier by doing some little favor for him, we should do it, because when we create happiness in that way we get some of it back in the warm feeling that we have done a good deed. Perhaps you could spread that kind of happiness by inviting somebody new to your meetings, your home and even your Church. Make your feel as you would want a special guest to feel. Juniors see what you can do, I know each and every one of you are sweet and kind. I know you try to be loyal girls.

Your loving director,
E. Krizay

I'll Tell You How The Sun Rose

I'll tell you how the sun rose —
A ribbon at a time,
The steeples swam in amethyst,
The news like squirrels ran.

The hills untied their bonnets,
The bobolink began.
Then I said softly to myself,
"That I must have been the sun!"

But how he set, I know not,
There seemed a purple stile
Which little yellow boys and girls
We're climbing all the while.

Till when they reached the other side,
A dominie in gray
Put gently up the evening bars
And let the flock away.

Emily Dickinson

NATURE

Mother Nature is a remarkable woman
but she still can't jump from summer to
winter without a fall, or from winter to
summer without a spring.

PICNIC TIME

Picnic time is here again! How we all
love it! But what can the children do
after we have arrived in the woods? Well,
we always take along an umbrella and an
old cotton blanket. As soon as we reach
our destination, we drive a wooden pole
into the ground, then attach the umbrella
firmly to the post, using twine for the
fastening. Over the top of the umbrella,
we throw the cotton blanket and attach
the four ends of it to four little stakes
driven into the ground. Under the big
top the children amuse themselves for
hours.

"My grandfather lived to be nearly 90
and never used glasses."

"Well, lots of people prefer to drink
from a bottle."

SUMMER BREEZES

The summer breezes are like a soft waltz,
To which the flowers are dancing;
The summer breezes are like the sweet
notes

Of a violin, enchanting;

The summer breezes are like the whis-
perings

Of a sweet and innocent child;

The summer breezes are like the warm
voice

Of a friend, welcome, cheery, mild.

By - Marie Bombach

Branch 105, Detroit, Michigan

No. 20, Joliet, Illinois.

The Junior Cadets were one of the
many organizations participating in the
annual Memorial Day Parade which was
held May 31, 1948. The parade was a
great occasion as usual.

At this time we would like to congratu-
late all the Junior Cadets who gradu-
ated from grade school last month. Best
of luck and continued success to you al-
ways.

On June 27, 1948 the 20th Anniversary
Banquet was held at St. Joseph's Parish
Park. The Junior Cadets also partici-
pated in the program.

Girls, don't forget drill is held every
Tuesday evening at quarter to seven in
St. Joseph's Parish Hall.

Vida Mikolic, Reporter and Secretary.

THE RIDE OF CAESAR RODNEY

Here's the story of a man who galloped
30 miles to say 4 words that shaped the
destiny of a nation.

The story of the Declaration of Inde-
pendence, which gave birth to a new na-
tion among the powers of the world, is
full of drama of history, from the mo-
ment of the inception of the idea to that
fateful hour when the resounding clang
of the Liberty Bell pronounced the deed
accomplished. The story has been told so
often that there is scarcely a new angle
from which to view it, but to the younger
generations of Americans the account of
the thrilling ride of Caesar Rodney is not
so familiar as it deserves to be.

The final debate in Congress, in the
committee of the whole, upon the adop-
tion of the Declaration of Independence
began at 9 o'clock on Monday, July 1. On
that day Pennsylvania, seven of whose
delegates were present, voted against a
doption. The vote of Delaware, having
two delegates present, was divided.
Thereupon McKean of Delaware, who had
voted affirmatively, wrote a frantic letter
to the absent Delaware delegate, Caesar
Rodney, imploring him to come and cast
his vote, and thus turn the scale for De-
laware, for it was highly probable that
Pennsylvania would follow suit if Dela-
ware cast a majority vote in support of
the Declaration.

At the time, Rodney was 80 miles away,
at Dover, at one or the other of his
farms. Byfield and Poplar Grove. He
suffered torture from a disease which had
spread all over one side of his face, so
that he had to wear a green silk shield
to hide the disfigurement; it was from
this chronic ailment that he later died.
A contemporary chronicle describes him
as "an animated skeleton — all spirit,
without corporeal integument."

McKean's messenger left Philadelphia
late on the afternoon of July 1. It was
necessary to get Rodney back to Inde-
pendence Hall by July 4, the day appoint-
ed for voting upon the adoption of the
Declaration. All night and all day he rode
at top speed; and Rodney is supposed to
have started on the return journey on
the evening of July 2.

That ride of Rodney's deserves to go
down in history alongside of Paul Re-
vere's and Phil Sheridan's. In default of
missing detail the imagination must pro-
vide the picture of the tall, gaunt spectre
of a man, half masked and riding like a
demon, urging his steed onward through
the night with whip and spur, along a

road abounding in pitfalls, with black
miles separating one warm, yellow cabin
light from the next. What were his
thoughts as he rode onward? Not of the
pain of his disease, slowly sapping his
vitality; not of the risk he ran, a solitary
horseman, of being waylaid and robbed
and murdered upon the lonely journey.
He heeded not the hunger and the sleep-
lessness; he was thinking only of the fact
that his vote would turn the tide for De-
laware; Delaware, though a little state,
might influence Pennsylvania, and so the
vote of the colonies would be unanimous
for a declaration that would immortalize
the men who made it and signed it, and
enfranchise the people of the thirteen col-
onies and their descendants.

Next day, Thursday, July 4, as the
members were assembled at the State
House door, a rider, booted and spurred
and covered with the dust of night-and-
day travel, dismounted in their midst, and
when, a little later, Caesar Rodney rose
in his place, still breathing hard, and
said, "I vote for independence," it meant
that the vote of Delaware was cast in
favor of the Declaration. Pennsylvania,
by three of her 5 delegates present, sup-
ported Delaware's action, and thus by the
ride of Rodney the unanimous vote of
the colonies (with the solitary and tem-
porary exception of New York) was that
day secured for the Magna Charta of
our American liberties.

"It was 2 o'clock in the afternoon,"
Lossing the historian tells us, "when the
final decision was announced by Secre-
tary Thompson. When the secretary sat
down, a deep silence pervaded that au-
gust assembly. Thousands of anxious citi-
zens had gathered in the streets. From
the hour when Congress convened in the
morning the old bellman had been in the
steeple. He placed a boy at the door be-
low to give him notice when the an-
nouncement should be made. As hour
succeeded hour, the old man shook his
head and said, "They will never do it!
They will never do it!" Suddenly a loud
shout came up from below, and there
stood the blue-eyed boy, clapping his
hands and shouting, 'Ring! Ring!' Grasping
the iron tongue of the old bell, back-
ward and forward the bellman hurled it
many times, its loud voice proclaiming
'Liberty throughout all the land, unto all
the inhabitants thereof.' The excited mul-
titude in the streets responded with loud
acclamations, and with cannon peals,
bonfires, and illuminations the patriots
held glorious carnival that night in the
quiet city of Penn."

A PICNIC SUGGESTION

When little folks go picnicking, always
take along the popcorn popper in which
to roast the winners. It saves time, pre-
vents little fingers from being burned,
and relieves a great deal of work and
worry. The winners are delicious!

"Willie," said his mother, "I wish you
would run across the street and see how
old Mrs. Brown is this morning."

"Yes'm," replied Willie, and a few mi-
nutes later he returned and reported:

"Mrs. Brown says it's none of your bu-
siness how old she is."

Teacher—How do people make gardens
grow in dry climates?

Hazel—I know, Miss Jones! They irri-
gate the land.

Lady: (to clerk)—Do you keep cabbage?
Clerk—No, Ma'am. We sell it.

FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC MAJ, 1948 Monthly Report of the S.W.U. for the Month of May, 1948

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in		Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski	Razno	Zarja čl.		Redni	Mlađ
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$ 64.00	2.70	.10	.10	66.90	170	32
2.	CHICAGO, ILL.	126.35	7.00	.10	.20	133.65	330	75
3.	PUEBLO, COLO.	93.25	7.00		.10	100.35	234	71
4.	OREGON CITY, ORE.	9.35	.20			9.55	26	2
5.	INDIANAPOLIS, IND.	46.45	2.30			48.75	132	23
6.	BARBERTON, OHIO	68.15	1.90	.30		70.35	187	20
7.	FOREST CITY, PA.	54.30	3.00	.10	.25	57.65	144	32
8.	STEELTON, PA.	34.30				34.30	93	—
9.	DETROIT, MICH.	20.50	.20			20.70	55	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	203.20	5.80			209.00	553	63
12.	MILWAUKEE, WIS.	133.20	6.80			140.00	376	68
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	48.65	.20			48.85	139	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	126.45	5.70	.60		132.75	365	58
15.	NEWBURGH, OHIO	130.65	9.10		.75	140.50	334	91
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	72.20	1.60	.10	.20	74.10	187	16
17.	WEST ALLIS, WIS.	65.15	1.60			66.75	173	18
18.	CLEVELAND, OHIO	38.15	1.10			39.25	104	11
19.	EVELETH, OHIO	63.60	7.90		.50	72.00	169	79
20.	JOLIET, ILL.	230.35	24.70	.30		255.35	633	251
21.	CLEVELAND, OHIO	41.35	2.00			43.35	116	22
22.	BRADLEY, ILL.	40.05				40.05	31	—*
23.	ELY, MINN.	81.00	1.70		.25	82.95	219	18
24.	LASALLE, ILL.	71.80	3.10	.10		75.00	193	34
25.	CLEVELAND, OHIO	371.70	10.20	.10	.25	382.25	951	100
26.	PITTSBURGH, PA.	53.65	1.20			54.85	149	13
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	27.45	1.30			28.75	72	13
28.	CALUMET, MICH.						101	9
29.	BROWDALE, PA.	16.30	1.50			17.80	43	15
30.	AURORA, ILL.	11.80	.20		2.50	14.50	33	2
31.	GILBERT, MINN.	49.15	3.60	.40		53.15	124	37
32.	EUCLID, OHIO	60.20	2.10		.10	62.40	153	23
33.	NEW DULUTH, MINN.	29.50	.70			30.20	80	7
34.	SOUDAN, MINN.	9.10		.10		9.20	26	—
35.	AURORA, MINN.	42.15	2.30	.10		44.55	94	24
36.	McKINLEY, MINN.	4.55		.10		4.65	14	—
37.	GREANEY, MINN.	15.05	1.00	.10		16.15	43	10
38.	CHISHOLM, MINN.	70.35	.20	.40	.25	71.20	194	2
39.	BIWABIK, MINN.	9.80		.10		9.90	29	—
40.	LORAIN, OHIO	44.70	1.10	.50		46.30	118	11
41.	COLLINWOOD, OHIO	93.05	.90			93.95	258	9
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	15.00				15.00	40	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	39.25	2.40			41.65	105	24
45.	PORTLAND, ORE.	24.30	.10	.10	.25	24.75	63	1
46.	ST. LOUIS, MO.	11.35	.30			11.65	31	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	49.45	1.80			51.25	138	19
48.	BUHL, MINN.	8.30	.10			8.40	23	2
49.	NOBLE, OHIO	30.50	.90	.20		31.60	79	10
50.	CLEVELAND, OHIO	36.25	1.40			37.65	95	14
51.	KENMORE, OHIO	13.00	.40			13.40	30	4
52.	KITZVILLE, MINN.	13.75	.20			13.95	35	2
53.	BROOKLYN, OHIO	16.30	.10		.30	16.70	43	1
54.	WARREN, OHIO	26.20	1.80			28.00	72	18
55.	GIRARD, OHIO	27.15	.90			28.05	73	9
56.	HIBBING, MINN.	45.30	.50		.20	46.00	119	5
57.	NILES, OHIO	21.50	2.10		.10	23.70	55	22
59.	BURGETTSTOWN, PA.						30	5
61.	BRADDOCK, PA.	16.90	1.10			18.00	43	11
62.	CONNEAUT, OHIO	10.15		.10		10.25	29	—
63.	DENVER, COLO.	29.45	1.70	.30		31.45	77	—
64.	KANSAS CITY, KANS.	22.05	3.10			25.15	62	31
65.	VIRGINIA, MINN.	28.45	1.80		.10	30.35	77	21
66.	CANON CITY, COLO.	17.95	.90			18.85	46	10
67.	BESSEMER, PA.	34.25	.70	.40		35.35	80	7
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	14.50				14.50	30	—
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.35			.20	6.55	16	2
71.	STRABANE, PA.	48.95			.35	49.30	114	—
72.	PULLMAN, ILL.	19.35	.90			20.25	51	9
73.	WARRENSVILLE, OHIO	17.50			.20	17.70	50	—
74.	AMBRIDGE, PA.	29.60	.30			29.90	62	4
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	24.05	.80		1.50	26.35	68	8

Št.	DOHODKI: Podružnica	MESEČNINA		Druž. in Razno	Zarja čl.	Skupaj	ŠTEV. ČLANIC	
		Redni	Mladinski				Redni	Mlad.
78.	LEADVILLE, COLO.						46	20
79.	ENUMCLAW, WASH.	19.30	2.60	.80		22.70	51	27
80.	MOON RUN, PA.	12.95				12.95	32	—
81.	KEEWATIN, MINN.	14.00	.20			14.20	40	2
83.	CROSBY, MINN.	8.65		.20		8.85	24	—
84.	NEW YORK, N. Y.	29.70		.60		30.30	82	—
85.	DePUE, ILL.	13.25	.30	.10		13.65	36	3
86.	NASHWAUK, MINN.	8.40		1.20		9.60	12	—**
88.	JOHNSTOWN, PA.	32.10	3.10	.60		35.80	81	31
89.	OGLESBY, ILL.	27.30	1.90	.20		29.40	78	19
90.	BRIDGEVILLE, PA.	23.70	.30	.30		24.30	67	3
91.	VERONA, PA.	19.15	.60			19.75	44	6
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	15.75				15.75	35	—
93.	BROOKLYN, N. Y.	37.45	.40	.40		38.25	102	4
94.	CANTON, OHIO						24	4
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	203.65	12.90			216.55	165	43***
96.	UNIVERSAL, PA.	20.10	.30	.50		20.90	51	3
97.	CAIRNBROOK, PA.	14.65	.70			15.35	34	7
99.	ELMHURST, ILL.	10.50				10.50	25	—
102.	WILLARD, WIS.	8.40				8.40	14	—
104.	JOHNSTOWN, PA.						37	—
105.	DETROIT, MICH.	4.55	.30	.30		5.15	13	3
106.	MEADOW LANDS, PA.	8.50		.10		8.60	20	—
SKUPAJ		\$4,000.10	169.80	10.00	8.65	\$4,188.55	10393	1700
Obresti od U.S. Savings Bonds—Series G						212.50		
Skupni dohodki						\$4,401.05		
* Asesment za maj, junij in julij								
** Asesment za april in maj								
*** Asesment za marc, april in maj								
STROŠKI:								
Za umrlo Gizela Haklin, podr. št. 2, Chicago, Ill.							\$	300.00
Za umrlo Amelia Golc, podr. št. 5, Indianapolis, Ind.								100.00
Za umrlo Frances Kiselic, podr. št. 8, Steelton, Pa.								100.00
Za umrlo Frances Kuzba, podr. št. 12, Milwaukee, Wis.								100.00
Za umrlo Josephine Lehman, podr. št. 20, Joliet, Ill.								100.00
Za umrlo Mary Oblak, podr. št. 25, Cleveland, Ohio								100.00
Za umrlo Anna Ferencak, podr. št. 41, Cleveland, Ohio								100.00
Za umrlo Rose T. Rozman, podr. št. 49, Noble, Ohio								100.00
Za umrlo Mary Agnes Jackson, podr. št. 56, Hibbing, Minn.								100.00
Za umrlo Margaret Drenick, podr. št. 66, Canon City, Colo.								100.00
Bohemian Benedictine Press: Za tiskanje in razpošiljanje Zarje \$769.00; poština in delo								
na imeniku \$58.72 — Skupaj								827.72
Mesečne plače po odštetju davka: Predsednica-urednica \$306.55; tajnica \$184.40; predsednica finančnega								
odbora \$21.00; pomoč v gl. uradu \$66.90 — Skupaj								578.85
Nagrada kegljaški ligi podružnice št. 2								35.00
Razni uradni stroški								282.01
Skupni stroški								\$2,923.58
Ostalo v blagajni 1. maja 1948 — Balance May 1, 1948						\$221,066.08		
Dohodki v maju — May income						4,401.05		
Skupaj — Total						\$225,467.13		
Stroški v maju — May disbursements						2,923.58		
Preostanek 31. maja 1948 — Balance May 31, 1948						\$222,543.55		

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica

Selected by Sophie Golob:

WASHDAY HINTS

Iron your laces and embroideries trim side down on a turkish towel.

Use a whisk broom and hot water to sprinkle your clothes. This distributes the moisture much more evenly.

When washing colored materials, a teaspoonful of Epsom Salts to each gallon of water will prevent even the most delicate shades from fading and running.

When washing lingerie, put a few lumps of sugar into rinse water. Your

garments will look much better than if starched in the usual way.

When hanging up clothes to dry, hang stockings by toes, night dresses, night shirts, by shoulders and skirts by the hem. This will help to keep them from sagging and drying out of shape.

Shake your turkish towels vigorously before hanging up to dry. This removes wrinkles and raises the nap.

Shake out your clothes after you have wrung them. Don't hang them up wrinkled, it makes them hard to iron.

GENERAL HINTS

If you perspire too freely, try throwing a handful of soda into your bath water.

For tired painful feet, soak in hot water to which a little vinegar has been added.

Clean your piano keys with a cloth moistened with alcohol and dry with another cloth.

To clean painted walls, dissolve four ounces of borax in four quarts of water. Add two teaspoonfuls of ammonia. Do not use soap with this mixture.

HOME-MAKING

Selected by Anne Petrich

EAT CORRECT FOODS

Good food doesn't necessarily mean the food we'd like to eat. Perhaps our appetites, haven't been educated to like the things we need, and so if we could have only what we chose to eat, we might not give our bodies what they need for growth and rebuilding. Many scientists have spent long months and years in experimenting and determining just what makes us "go," and so far as possible we should be guided by their knowledge in our eating habits. You wouldn't try to build a bicycle without pedals or without handlebars, would you? It wouldn't work at all as it should. Nature cannot build your body completely, either, without the proper "parts." There are vitamins needed for certain parts of our bodies to function, and there are minerals needed for other parts. We must have certain foods to provide fuel to keep the "spark of life" burning within us. We need some of each of the elements that are contained in a healthy body. Of some of these elements we need a great deal—of some, only a very small amount, but in order to have a complete machine, Nature must have the materials, and we supply her with those materials by eating the proper foods. The cook of the family will know what to put before you to eat, but you must do your part, too, by eating some of every kind of food.

OYSTER STEW

Yield: 8-10 servings

- 1 quart oysters
- 1 quart scalded milk
- 1½ teaspoons salt
- ½ teaspoon pepper
- ¾ cup butter

Pick over oysters, removing bits of shell. Cook in sauce pan until oysters are plump and edges begin to curl (5 to 10 minutes). Remove oysters from liquid and add to scalded milk. Add strained oysters liquor, salt, pepper, and butter. Return to unit and heat thoroughly, but do not boil. Serve with toasted bread sticks.

GOOD DISHES

Salads of all kinds are welcome summer dishes. Almost any fresh vegetable, cooked or raw, and chilled, served on a bed of salad greens with the family's favorite dressing, makes a good salad. You can also try various combinations, but be careful not to have too many ingredients in one salad. Also watch your colors, for a salad which does not look attractive is a poor thing to offer your family after a hot day of hard work. Most vegetable salads are improved by the addition of hard-boiled eggs, and diced celery combines well with nearly any vegetable.

Try cooked string beans, chilled with tomatoes and celery; cooked Brussels sprouts with chopped onion; cooked peas with tomatoes and cucumber.

Salad Sandwich

- Un sliced bread
- butter
- 1 hard cooked egg
- ½ cup diced cooked ham
- 2 chopped sweet pickles
- 2 tablespoons mayonnaise
- parsley

Method: Trim crusts from bread and slice lengthwise. Spread lightly with butter. Cut egg in small pieces and mix with the ham, pickle and mayonnaise. Pile lightly into center of slice. Bring the end over the filling. Fasten with toothpicks. Wrap in waxed paper and store in a cool place until ready to serve. Remove toothpicks and decorate with sprigs of parsley.

By the way, you've probably used green apples to help "jell" some of your jellies and preserves, but have you thought of using them alone for jelly? They really make a fine spread for griddle cakes or waffles, much like honey in flavor, although not so sweet and therefore even more palatable to some people. You have probably made apple butter, but try cooking the apples in water, draining off the water and making jelly of it. Strain the juice and water through a cloth bag just as you do grape, currant or other fruit juice.

PEAR PAN SALAD

Serves 6

- 1½ tbsp. plain gelatin
- ¼ cup cool water
- ½ cup boiling water
- 1 cup pear juice
- ¼ cup lime juice
- ½ cup white corn syrup
- Green vegetable coloring
- 6 pear halves

Soften gelatin in cool water. Add boiling water, stirring until dissolved. Add pear juice, corn sirup, lime juice, and coloring. Pour ½ of this mixture into an 8" by 8" pan and place in refrigerator. When partially set, add pears. To make pear fans, slice large end of each pear slanting from edge to center at ¼ inch intervals. Cover with remaining gelatin mixture. Return to the refrigerator to congeal. Serve on lettuce leaf with mayonnaise or French dressing.

Beet Relish

- No. 2 tin beets
- 1 cup finely diced, peeled cucumber
- 1 small onion, finely diced
- ¼ cup vinegar
- ¼ cup juice drained from beets
- 1 teaspoon sugar
- ¼ teaspoon salt
- Dash black pepper
- 1 teaspoon finely chopped parsley, or 2 teaspoons chopped fresh dill

Drain beets, saving juice. Shred beets, coarsely on a sharp grater into mixing bowl, and add remaining ingredients. Mix well. Cover tightly and chill in the refrigerator for at least 1 hour before serving, to blend flavors. Serve instead of salad with cold meat or fish dishes. (Rest of beet juice should be saved to combine with other vegetable juices and pot liquors for vegetable cocktail.) 5 servings.

If you are interested in good Slovenian recipes then order the new Cook Book compiled by Mrs. Zakrajsek. Price \$5.00. Send money with order.

Albina Novak,
6516 Bonna Avenue
Cleveland, Ohio

R. JERIN & SON

HOME OF CHOICE MEATS & GROCERIES

1952 W. 22nd Place

Phone Virginia 6689

Chicago 8, Illinois

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

5502 ST. CLAIR AVE.

452 EAST 152nd ST.

ENdicott 0583

IVanhoe 3118

Cleveland, Ohio

JOHN ZELEZNIKAR & SON

COAL & OIL

2045 W. 23rd St.

Phone Virginia 6891

Chicago 8, Illinois

Za simpatično posrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue.

Cleveland 8, Ohio

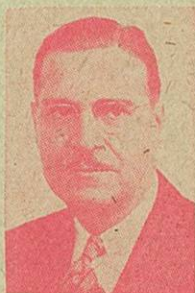
LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD

Invalid Car Service.

Posrežba neč in dan.

Automobile za vse prilike.

Tel.: ENdicott 3118.



"Dobra stvar je vedno poceni, a slaba dostikrat zelo draga."

August F. Svetek

POGREBNI ZAVOD

478 E. 152nd St.
Tel. IVanhoe 2016
Cleveland 10, Ohio

NOVIELLI MEMORIALS



Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments
• Mausoleums

You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here

412 S. Chicago St., Joliet Illinois DIAL 9376

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955
Chicago 8, Illinois

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 54 leto

Članstvo: 41,500 Premožanje: nad \$7,100,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

DR. MARGARET GUSTAFSON



75 Scott St.
Joliet, Illinois

EYES EXAMINED
GLASSES FITTED
LENS DUPLICATED

DR. GUSTAFSON,
Slovenian Optometrist.

I speak Slovenian and will give good service. Feel free to come in to talk with me about your eyes at any time.

ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Virginia 6688
Chicago, Illinois

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Mitchell 1331
Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 45 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 8019 St. Clair Avenue.
Tel.: Henderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.